

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

28 października 2005 r., nr 44 (760) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

W Nowej Hucie wygrał Lech Kaczyński

JAK GŁOSOWALIŚMY?

Maraton wyborczy zakończył się w ubiegłą niedzielę drugą turą wyborów prezydenckich. Ostatecznie wygrał, wbrew wcześniejszym sondażom, Lech Kaczyński (54,04%) kandydat wywodzący się z Prawa i Sprawiedliwości, pokonując zdecydowanie Donalda Tuska (45,96%) z Platformy Obywatelskiej. W Małopolsce to zwycięstwo prezydent-elekt odniósł w sposób jeszcze bardziej zdecydowany, bo poparło go 60,62% Małopolan. Jedynie w mieście Krakowie głosowano inaczej i wygrał tutaj Donald Tusk otrzymując poparcie 55,30% krakowian.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

Nowa Huta na antenie ogólnopolskiej telewizji publicznej

TEATR OTWARTY

Tego jeszcze nie było. W niedzielę 6 listopada br. na ogólnopolskiej antenie telewizji publicznej (TVP 3) będzie można oglądać trzy bloki programowe poświęcone Nowej Hucie. Bezpośrednie relacje z Nowej Huty nadane zostaną w godzinach: 10.45-11.30, 12.45-13.30 i 13.45-14.30.

– To szansa na wypromowanie Nowej Huty w skali ogólnopolskiej – uważa Jerzy Ridan, twórca Nowohuckiej Kroniki Filmowej, która regularnie wyświetlana jest przed każdym seansem w Kinie Studyjnym „Sfinks” i w Telewizji Kraków.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)



ZNICZE LAMPIONY

PRODUCENT HURT - DETAL



KRAKÓW ŁĘG UL. N.M. PANNY 78; TEL. 642-25-61
Dojazd autobusem 113, 123 (Lesisko)
(1 przystanek na żądanie za Lesiskiem)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SOLARIUM • SAUNA
os. Młodociej 8
642-11-11
os. Długa 48
6-325-325

DROGERIA MER
W Kwiecińska Z. Kwieciński
NOWA HUTA
OS. CENTRUM B4
KRAKÓW
UL. KRÓLEWSKA 88

SOLIDNI PARTNERZY

ZŁOTY PUNKT

Dlaczego 1 listopada?

WSZYSCY ŚWIĘCI



To papież Jan XI w 935 roku zdecydował, że Dzień Wszystkich Świętych będzie obchodzony 1 listopada. Świętych było wtedy już tak dużo, że trzeba było przeznaczyć dla nich specjalny dzień. W początkach chrześcijaństwa nie oddawano publicznie czci ludzom ani aniołom, jedynie Bogu. Potem pojawił się kult Maryi Panny. Jej wizerunki znajdują się w ka-

takumbach z III wieku. Siedzi na tronie, otoczona aureolą. Po Maryi kult zaczęto oddawać aniołom. Kiedy zaczęły się prześladowania chrześcijan, pojawił się kult męczenników. Do ich grobów wędrowali wierni. Dzień śmierci męczennika uznawano za dzień jego narodzin dla nieba.

(CIĄG DALSZY NA STR. 5)

pożyczki gotówkowe

Pieniądze czekają!

Kraków
ul. Starowilcza 25

czynne
pon. – pt. 8.00 – 18.00
sob. 9.00 – 14.00

AIGO
pożyczka

więcej na str. 23

TANIE ZNICZE
Superpromocja !!!
Przy zakupie zniczy za kwotę powyżej 60 PLN
paczka wkładów (12 szt.) **GRATIS !!!**
Szczegóły w artykule na str. 8

KSIEGARNIA
os. Stalowe 5
tel.: 644 23 51

KSIEGARNIA
ul. Kocmyrzowska
na terenie XI LO
tel.: 644 12 02

SKLEP
Wszystko po 4 zł i taniej
os. Willowe 29 obok Poczty
Tel.: 643 39 19

KSIEGARNIA
ul. DIETLA 71
róg Dietla i Brzozowej
tel.: 421 01 18

KSIEGARNIA
ul. LUBELSKA 31
wejście od ul. Prądnickiej
tel.: 633 59 55

KSIEGARNIA
Przejście podziemne Czyżyny
pawilon 11
tel.: 686 15 02
pawilon 27
tel.: 686 14 84

Również Tomex – „żółte budki”
SZUKAJ SOWY!
TAM ZNAJDZIESZ TANIE ZNICZE

Meble
BLACK RED WHITE

Co miesiąc nowe SUPER PROMOCJE i duże upusty!

KRAKÓW
os. Na Lotnisku 12
tel. (012) 642 52 05
Zapraszamy codziennie od 10.00 do 19.00
w soboty od 10.00 do 16.00

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE 9-21
czarno-białe i kolor



CENTRALNE OGRZEWANIE
PROMOCJA!
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty • karty kredytowe • leasing

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

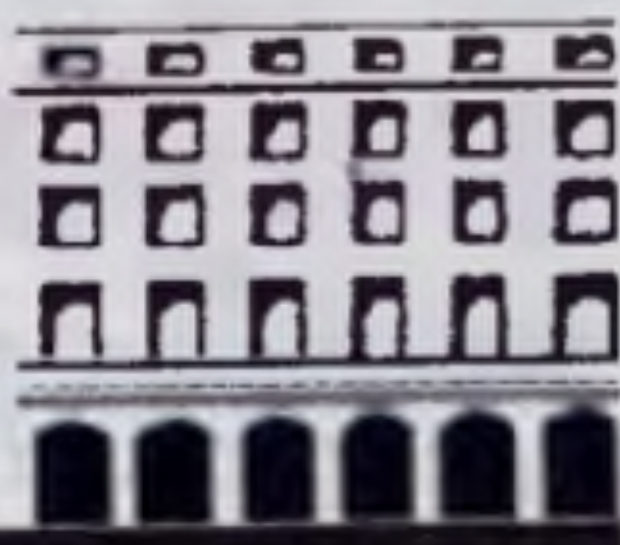
- ✓ Golonka prasowana 1 kg – 11,50
- ✓ Kielbasa śląska 1 kg – 8,50
- ✓ Sosy do potraw „Pudliszki” 500 g – 9,99
- ✓ Zupy błyskawiczne „Amino” – 0,99
- ✓ Kawa mielona „Cafe Mag” 250 g – 2,19

DOSTAWA GRATIS!

TAXI BARBAKAN
9661 ZAPRASZA 9661



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Jak co roku w okresie Wszystkich Świętych następuje wzmocnienie komunikacji miejskiej w okolicach cmentarzy. Zostają uruchomione dodatkowe linie autobusowe oraz tramwajowe. Informacje w tej sprawie zostaną umieszczone na specjalnych ulotkach i zawiadomieniach umieszczanych na przystankach. Radzimy skorzystać z komunikacji zbiorowej – w ten sposób najszybciej dotrzemy do cmentarzy. (P)

Katarzyna Kolenda-Zaleska i Robert Kasprzycki w parafii na Kalinowym

W RODZINIE JÓZEFA

W grudniu br. minie dziesiąty rok wydawania parafialnego miesięcznika „W Rodzinie Józefa”, który ukazuje się w parafii św. Józefa Oblubieńca NMP na os. Kalinowym. Redakcja miesięcznika wyprzedzając nieco okrągłą rocznicę już dziś pragnie zaprosić wszystkich, którzy choć raz sięgnęli po to czasopismo lub pragną uczynić to w przyszłości, na jubileuszowe spotkanie w sobotę, 29 października br. Jubileusz rozpocznie się

uroczystą Mszą św. odprawioną o godz. 18.30 w kościele parafialnym. Później, w Auli św. Józefa odbędzie się spotkanie ze znaną dziennikarką telewizyjną, red. Katarzyną Kolendą-Zaleską oraz z Robertem Kasprzyckim, który uświetni spotkanie swoim recitalem piosenek. Organizatorami spotkania są parafia św. Józefa Oblubieńca NMP i Rada Dzielnicy XVI. Patronat medialny objął „Głos-Tygodnik Nowohucki”. (f)

KONSUL KOLUMBII W XVI LO



Konsul Carlos Mario Clopatofsky z uczniami XVI LO.

XVI Liceum Ogólnokształcące w Krakowie nie co dzień ma okazję gościć dyplomatów z dalekich krajów. W piątek, 21 października szkołę na os. Willowym odwiedził pierwszy sekretarz Ambasady Kolumbii w Warszawie Carlos Mario Clopatofsky. Towarzyszyła mu małżonka, a zarazem tłumaczka, pani Katarzyna Clopatofsky.

Wizytę rozpoczęło spotkanie konsula z dyrektorem Liceum Andrzejem Górniakiem. W czasie czterogodzinnego pobytu konsul zwiedził szkołę, spotkał się z nauczycielami oraz młodzieżą. Gościa podejmowała nauczycielka geografii Małgorzata Borońska-Dąbros. Dzięki rozmowie z konsulem uczniowie wiele dowiedzieli się o Kolumbii, jej historii, tradycji i czasach współczesnych. Szczególne zain-

teresowanie budziły opowieści o przodkach i walorach naturalnych rodzinnego kraju gościa. Wizyta kolumbijskiego konsula stanowiła szczególną atrakcję dla uczniów klas z rozszerzonym programem geografii oraz dla młodzieży uczącej się języka hiszpańskiego. Młodzi Polacy mieli możliwość konfrontacji swoich wyobrażeń o Kolumbii z wiadomościami „z pierwszej ręki”.

W trakcie spotkania zrodził się projekt nawiązania nowych kontaktów między XVI LO i szkołami w Kolumbii. Konsul Carlos Mario Clopatofsky obiecał także swą pomoc w organizacji spotkań z dyplomatami innych państw i zapowiedział ponowną wizytę na wiosnę. (f)

WESELA, BANKIETY
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
TANIO
W DOMU WĘDKARZA przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

F.H. „Papiirus”
os. Boh. Września 76, tel.: 647-09-07
oferuje szeroki asortyment
♦ art. biurowych ♦ art. szkolnych ♦ zabawek
STAŁY RABAT 5%
Niniejsza reklama jest kuponem rabatowym

TEATR OTWARTY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Z inicjatywą prezentacji Nowej Huty wystąpił zespół realizatorów telewizji krakowskiej. Ruchome studio telewizyjne umiejscowione zostanie w Teatrze Ludowym, który na ten dzień zapowiedział zorganizowanie Dnia Otwartego. Będzie można przyjść, zobaczyć nie tylko foyer i scenę nowohuckiego teatru, ale także to, co dla przeciętnego widza na co dzień jest tajemnicą – poznać teatralną kuchnię (Teatr Ludowy w grudniu tego roku będzie obchodził 50-lecie swojej działalności). Do działań promujących Nową Hutę została zaproszona także nasza redakcja. Dziennikarze „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” w Teatrze Ludowym prowadzić będą redakcyjny dyżur. Na dyżur będzie mógł przyjść każdy mieszkaniec Nowej Huty – będzie okazja do rozmowy z dziennikarzami i zgłoszenia nurtujących problemów. W trakcie niedzielnego spotkania z mieszkańcami zaprezen-

towany zostanie również nowohucki hip-hop, a swoimi umiejętnościami popiszą się, należący do krajowej czołówki wykonawcy break-dance. Znany nowohucki patriota, radny Miasta Maciej Twaróg także przygotował wiele atrakcji – wśród nich koszulki i kubki z charakterystycznym napisem „I love Nowa Huta”. Widzowie w całej Polsce zobaczą najbardziej charakterystyczne miejsca w Nowej Hucie, po których oprowadzi historyk sztuki Maciej Miezan, zaglądają do Teatru Łąnia Nowa, zobaczą fragmenty wystawy fotografii Wiktora Pentala „Nowa Huta. Lata 50-te” i wiele innych nowohuckich atrakcji. Wszystkie wydarzenia sfilmuje dla swojej Nowohuckiej Kroniki Filmowej Jerzy Ridan. A wszystko dlatego, że – jak mawiają młodzi – Nowa Huta robi się trendy. O szczegółach niedzielnych wydarzeń poinformujemy za tydzień, ale już dziś zapraszamy do Teatru Ludowego. (f)

UWAGA!

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. uprzejmie informuje, że od dnia 27.09.2005 r. do odwołania nie będzie czynna Stacja Kontroli Pojazdów przy ul. Mrozowej 6 w związku z jej modernizacją. Przepraszamy wszystkich klientów za utrudnienia.

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

- FARBY I LAKIERY
- KLEJE I ZAPRAWY
- WYKŁADZINY DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWNIENIE FARB I LAKIERÓW
KRAKÓW ul. Bieżczyńska 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

SIGMA COATINGS

- ✓ FARBY
 - ✓ LAKIERY
 - ✓ BEJCE
 - ✓ TYNKI
 - ✓ DOCIEPLENIA
 - NOWOCZESNE TECHNIKI WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
 - KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW
- 31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 18
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

JUNKERS VAILLANT

- ✓ ARISTON ✓ BERETTA
- ✓ TERMET ✓ DUVAL

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
 - ♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
 - ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
- MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

psb ZILMEX
PRODUCENT DRZWI STAŁOWYCH
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24, KRAKÓW
tel. (012) 644-69-81

ANTYWYWAŻENIOWE DRZWI WEJŚCIOWE „BARBAKAN”

RATY!!!
TYLKO 99,00 zł miesięcznie

Szeroki wybór stolarki okiennej i drzwiowej
Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Szybkie terminy realizacji

KUPON PROMOCYJNY!!!

TYLKO TERAZ!
TYLKO Z TĄ REKLAMĄ!

Cena 799,00 zł brutto*

montaż gratis!!!

Szczegóły na www.zilmex.com.pl
oraz tel. 012/684-22-95 waw. 38

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Okazuje się jednak, że i tutaj różnie rozłożyło się poparcie dla kandydatów w drugiej turze. Na podstawie wyników w 25 obwodach znajdujących się w dzielnicach nowohuckich, okazało się bowiem, że w aglomeracji nowohuckiej minimalnie wygrał Lech Kaczyński uzyskując 50,89%, gdy Donald Tusk uzyskał poparcie 49,11%.

JAK GŁOSOWALIŚMY?

Na 25 (dobrych losowo) analizowanych obwodów w 15 wygrał Lech Kaczyński, a w 10 Donald Tusk. Jednak różnice w liczbie otrzymanych głosów pomiędzy kandydatami były nieduże. Przykładowo w OKW nr 332 w os. Oświecenia zwyciężył Lech Kaczyński otrzymując 410 głosów, a Donald Tusk miał ich tylko o dwa mniej. W pozostałych dwóch komisjach mieszczących się w SP 130, w jednej OKW nr 321 wygrał Lech Kaczyński, uzyskując przewagę 100 głosów (467 do 367) nad Donaldem Tuskiem, a w drugiej OKW nr 323 o 22 głosy był lepszy ten drugi (388 do 366). Donald Tusk największe poparcie uzyskał w os. Dywizjonu 303, gdzie wygrał w czterech obwodach (307, 309, 310 i 311) oraz dwóch OKW nr 385 i 386 w os. Na Skarpie, a najbardziej okazałe wypadło ono w OKW 303 w al. Jana Pawła II, gdzie jego przewaga była zdecydowana na 775 ważnie oddanych głosów otrzymał ich 487, czyli 62,84%. Zróżnicowanie wypadły wybory w os. Kościuszkowskim, gdzie w jednej OKW nr 341 wygrał D. Tusk, a w drugiej OKW nr 342 L. Kaczyński. Podobnie było w Miasteczku (os. Złoty Wiek) w OKW nr 328 mieszczącej się w SP 85 wygrał D. Tusk z przewagą ponad 200 głosów (631 do 414), a w drugiej OKW 329 też znajdującej się w tej samej szkole wygrał z przewagą 101 głosów L. Kaczyński (601 do 500). Ale już w położonym nieopodal Klubie „Kuznia” OKW nr 324 i 325 wygrał z przewagą kilkunastu głosów L. Kaczyński. Zdecydowanie wygrał prezydent elekt w trzech komisjach w os. Alibertyńskim w OKW 354, 355 i 356. Dobre wyniki uzyskał w os. Wysokim w OKW nr 343 i 344 oraz w os. Jagiellońskim w OKW nr 357 i 358 (w tej komisji otrzymał 65,47% głosów), w os. Kombatantów OKW nr 314 oraz w os. Tysiąclecia w OKW nr 315. Frekwencja w analizowanych 25 obwodach nowohuckich wyniosła 63,68% i była zdecydowanie wyższa od krajowej 50,99% oraz tej w Małopolsce 56,16% i samym Krakowie 62,48%. (SP)

To dobra wiadomość dla mieszkańców Nowej Huty

KONIEC STREFY

O strefie ochronnej wokół nowohuckiego kombinatu na naszych łamach pisaliśmy wielokrotnie. Wprowadzona 25 lat temu decyzją naczelnika dzielnicy Kraków-Nowa Huta z 14 lipca 1980 roku wyłączała z użytkowania prawie 10 tys. działek o łącznej powierzchni ponad 3,13 tys. ha. Na jej terenie obowiązywał zakaz prowadzenia działalności gospodarczej, upraw rolniczych, zakazano nie tylko budowy, ale także remontów mieszkań i budynków gospodarczych. W latach istnienia strefy od właścicieli gruntów położonych na jej terenie wykupiono zaledwie 360 hektarów ziemi i kilkadziesiąt budynków mieszkalnych i gospodarczych. Dla większości mieszkańców Pleszowa, Branic i innych miejscowości, którzy zdecydowali się zachować swoje odziedziczone po przodkach gospodarstwa strefa stała się przekleństwem. W ubiegły piątek, 21 października br. strefa ochronna przeszła do historii.

Strefa była likwidowana stopniowo. Po raz pierwszy jej powierzchnię zmniejszono w sierpniu 1996 roku. Wówczas strefę ochronną ograniczono do powierzchni ok. 2,5 tys. ha. Kolejne ograniczenie strefy nastąpiło w kwietniu 2002 roku – strefa uległa zmniejszeniu do powierzchni 1, 28 tys. ha. Po raz kolejny strefę zmniejszono w grudniu 2003 roku – jej powierzchnia uległa dalszemu skurczeniu do obszaru 883,5 ha. Ostatecznie strefa ochronna została zlikwidowana – całkowicie w ubiegły piątek, 21 października br. Decyzję o likwidacji strefy podjął wojewoda małopolski Jerzy Adamik.

HUTA PRZESTAŁA TRUĆ

Decyzję o likwidacji strefy poprze-

dziły badania oddziaływania na środowisko krakowskiej huty. Specjalny raport w tej sprawie opracowali specjaliści z Akademii Górniczo-Hutniczej. Swoją opinię wydał też wojewódzki inspektor ochrony środowiska Jerzy Hertz. Podstawą decyzji o likwidacji strefy były dane dotyczące zmniejszenia emisji zanieczyszczeń z kombinatu. Pracownicy Zakładu Kształtowania i Ochrony Środowiska AGH analizowali występowanie 25 szkodliwych substancji powstających w wyniku produkcji huty. Okazało się, że poza terenem kombinatu żadne normy nie zostały przekroczone, a w porównaniu z rokiem 1980, gdy wprowadzono strefę ochronną, emisja pyłów zmalała aż o 96 proc. Radykalnie zmalała

także emisja dwutlenku siarki – o 93 proc.

SZANSA DLA NOWEJ HUTY

Likwidacja strefy oznacza kolejną szansę dla Nowej Huty. Według pracowników wydziału strategii w krakowskim Urzędzie Miasta przybędzie prawie 900 ha gruntów, które będą mogły być wykorzystane pod nowe inwestycje. Po latach zastoju możliwa będzie także budowa nowych i remontowanie starych domów położonych na terenie byłej strefy. Zmiany będą dotyczyć nie tylko strefy. Nowe inwestycje – wewnątrz kombinatu – zapowiada Mittal Steel Poland. O najważniejszej decyzji hinduskiego właściciela, dotyczącej budowy nowej walcowni gorącej blach, już pisaliśmy. Być może nabiorą wreszcie tempa prace przy Parku Technologicznym usytuowanym na terenie Branic. Ale cały tzw. obszar gospodarczy Kraków-Wschód ożywi się naprawdę, gdy zrealizowane zostaną zapowiadane inwestycje komunikacyjne – trasa szybkiego ruchu łącząca węzeł autostradowy w Bieżanowie z północnymi granicami miasta, czyli tzw. trasa S-7 przebiegająca obok kombinatu oraz gdy zostanie przebudowana ul. Igołomska, dziś w tragicznym stanie technicznym i najczęściej zakorkowana. (f)

55-LECIE „EKONOMIKA”

26 października br. odbyły się uroczystości jubileuszu 55-lecia Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego w Krakowie. Podczas Święta, w rocznicę urodzin patrona placówki, uroczyste ślubowanie na sztandar szkoły złożyli pierwszoklasiści. Od 15 lat dyrektorem jest tutaj pani Anna Gomoliszevska. Na uroczystym apelu uhonorowanych zostało wiele zasłużonych dla szkoły oraz nauki osób. Wicewojewoda Jadwiga Nowakowska udekorowała Katarzynę Gniadek i Danutę Śpiewak Srebrnym Krzyżem Zasługi nadanym przez Prezydenta RP. Kurator Elżbieta Łęcznarowicz wręczyła medal KEN prof. Janinie Naściszewskiej.

Pani Dyrektor wręczyła nagrody specjalne Dyrektora Szkoły, za szczególnie wyróżniające wyniki pracy dydaktycznej i wychowawczej: Irenie Adamowicz, Małgorzacie Haslinger, Grażynie Marczydło, Lidii Marciniak-Kijora, Bogusławie Matuszewskiej, Annie Mielcarek, Teresie Moskała, Elżbiecie Rakoczy, p. dyr. Urszuli Skotarczyk, Annie Skrzypczak, Grzegorzowi Słomczyńskiemu, Jadwidze Tajchman, p. dyr. Danucie Walerjan, Marioli Worotniak oraz Małgorzacie Żmudzkiej.

Nagrody okazjonalne Dyrektora Szkoły przyznano: Maciejowi Belcarzowi, Marcie Grabowskiej, Jolancie

Karpierz, Krystynie Nowakowskiej, Andrzejowi Sarocie, Markowi Sotwinowi i Małgorzacie Szczepaniak. Nagrody Dyrektora za wzorową pracę zawodową otrzymali też pracownicy administracyjni szkoły: Józefa Belza, Elżbieta Owoc-Pławecka, Agnieszka Dzierżak oraz pracownicy obsługi: Maria Psica, Teresa Przyłucka, Małgorzata Wargulec i Aleksander Rozumek.

Z okazji Jubileuszu 55-lecia tytuł Zasłużonego Nauczyciela otrzymali: Irena Adamowicz, Teresa Chrzanowska, Danuta Górka, Elżbieta Jamróz, Jolanta Lachowicz, Bogusława Matuszewska, Danuta Okręglicka, Halina Razowska, Stanisława Rokita, Marta Pojnar, Elżbieta Rakoczy, Grażyna Siewiorek-Pieczara, Małgorzata Szpar, Danuta Śpiewak, Danuta Walerjan, Elżbieta Zych.

Srebrne Tarcze wręczono: Marii Strumidło, Małgorzacie Szczepaniak, Alicji Buczkowskiej, Ewie Dzięwońskiej, Bożenie Jedlińskiej, Halinie Mańczykowej, Janinie Naściszewskiej, Halinie Niemiec, Krystynie Nowakowskiej, p. dyr. Urszuli Skotarczyk, Katarzynie Sali, Annie Skrzypczak, Grażynie Ślusarczyk, Jadwidze Tajchman, Stanisławie Cisowskiej, Janinie Lis, Danucie Majewskiej, Zofii Bezpalskiej, Halinie Matuszyńskiej, Urszuli Pytel, Ewie Sopuch, Wandzie Oleksik, Halinie Bo-

rowskiej, Janinie Kołaś, Genowefie Szydło, Marii Masiudzie, Wandzie Kłanieckiej, Zenonie Ochornickiej, Janinie Farbisz oraz panom: dyr. Tadeuszowi Krzyżkowi, dyr. Edwardowi Serwie, dyr. Wiktorowi Mańczykowi, dyr. Władysławowi Micka, prof. Andrzejowi Sarocie i prof. Stanisławowi Popisowi. Decyzją Rady Pedagogicznej i Samorządu Szkolnego tytuł Przyjaciela Szkoły 2005 otrzymał prof. dr hab. Tadeusz Borowiecki - Rektor Akademii Ekonomicznej w Krakowie.

Decyzją Rady Pedagogicznej tytuł Prymusa 2005 otrzymali stypendyści Premiera RP: ucz. kl. III Patrycja Gierasinska, kl. IV Ewelina Łącz oraz ucz. kl. III Sylwia Ruśniak i ucz. kl. III Sławomir Śliwa, którym nagrodę za wyniki w nauce ufundowała Rada Rodziców.

Na zakończenie uroczystości miał miejsce spektakl „Szkoła w 100-lecie istnienia” w wykonaniu nauczycieli i uczniów szkoły.

Serdeczne podziękowania skierowano pod adresem dyr. NCK Ferdynanda Nawratila za udostępnienie sali, pani kierownik Marii Grochot i pracownikom za pomoc w organizacji obchodów jubileuszowych, a także sponsorów: FH Real, FH Makro i kwiaciarni „Kalina” p. Barbarze Maciasz.

(mp)

1 listopada pojawimy się na cmentarzach, nad grobami bliskich, znajomych i przyjaciół. W nastroju pełnym melancholii i zadumy. Nad przemijaniem, śmiercią, samotnością... A przecież teksty liturgiczne tego dnia podkreślają radość wspólnoty świętych,

Tydzień Święto Żyjących

czyli wszystkich zbawionych. Wszystkich, którzy osiągnęli chwałę życia wiecznego: beatyfikowanych, kanonizowanych, ale i tych, którzy nigdy kanonizowani przez Kościół nie byli. Wśród tych ostatnich być może są również nasi zmarli bliscy, dziadkowie, sąsiedzi, koledzy... Także już święci.

Uroczystość Wszystkich Świętych ma starą tradycję. Najstarsze wzmianki pochodzą o niej z Kościoła wschodniego. W pochodzącym z IV wieku kalendarzu z Nikomedii znajduje się wzmianka o święcie „Wszystkich Świętych Wyznawców”, które obchodzono w piątek, w oktawie Wielkanocy. W Kościele rzymskim uroczystość ta pojawiła się na przełomie V i VI wieku. Wprowadzenie święta wiązało się z datą 13 maja. Tego właśnie dnia został poświęcony Najświętszej Marii Pannie i wszystkim świętym męczennikom rzymski Panteon, w którym złożono szczątki 28 męczenników. I wreszcie w VIII wieku w Anglii pojawiło się święto Wszystkich Świętych, które obchodzono 1 listopada. W tradycji kościelnej Wschodu i Zachodu, to święto nigdy nie było „Dniem Zmarłych”, jak próbowano nazywać go w latach PRL-u. To była zawsze uroczystość Żyjących, żyjących przed Obliczem Boga, żyjących pełnią życia, jakiej my – na tym świecie – nie jesteśmy w stanie sobie wyobrazić.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowanialawkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia, asortyment, możliwość samobsługi na 1100 m.kw. pon.-pt. 7.00-17.00 soboty 8.00-12.00



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl



CENTRUM
JĘZYKÓW
OBcych

Proponuje uczestnictwo w kursach językowych:

angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, szwedzki, rosyjski, ukraiński, hindi

- wszystkie stopnie zaawansowania
- przygotowanie do egzaminów: FCE, IELTS, CAE, CPE, DELF, CELI, ZDAF
- matura
- Business English
- profil medyczny

Informacje: tel. 644 09 39 www.nck.krakow.pl

Kruszywa ze Slag Recycling na podbudowy dróg, placów, chodników i...kortów tenisowych...

RECEPTA NA TRWAŁY CHODNIK

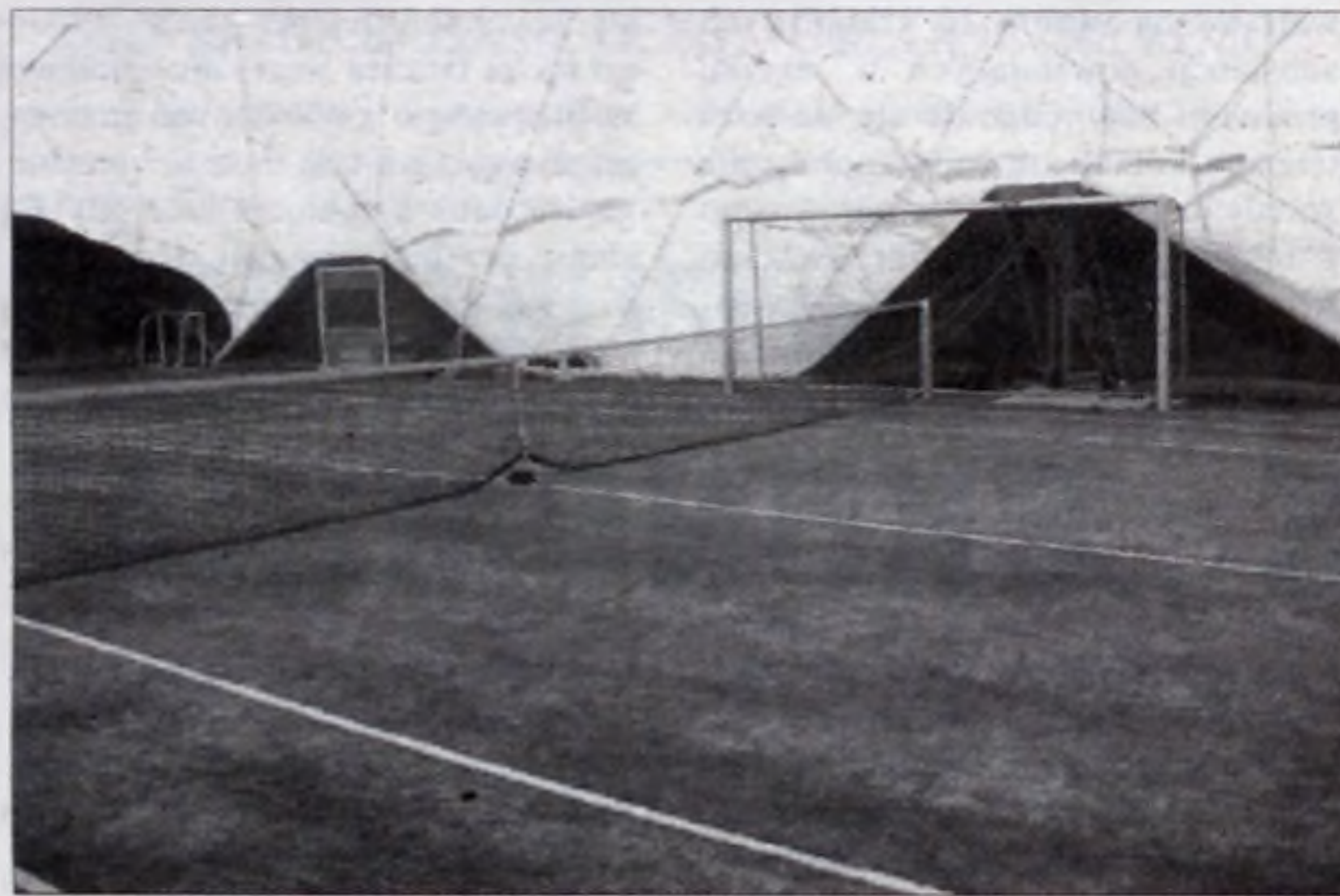
Nasze osiedla zmieniają się w oczach. Dla wygody mieszkańców i estetyki wymienia się m.in. chodniki. Bywa jednak, że w krótkim odstępie czasu ekipa remontowa wraca na miejsce i chodnik znowu jest rozkopywany. I właśnie przede wszystkim o budowie chodników chcemy dziś porozmawiać. Co sprawia, że niekiedy ten sam chodnik, w krótkim odstępie czasu musi być naprawiany po kilka razy?

Na nasze pytania odpowiada Sławomir Baran – prezes firmy SŁAWPOL specjalizującej się m.in. w robotach drogowych i brukarskich. Firma działa na rynku od 1988 r. Wybudowała m.in. 36 obiektów McDonalds'a w całej Polsce, kilka stacji benzynowych, dwie duże wytwórnie mas bitumicznych dla zleceńiodawcy irlandzkiego. W Krakowie i Nowej Hucie jej dziełem są m.in. place i parkingi; Wyższa Szkoła im. A. Frycza Modrzewskiego, Sanktuarium w Łagiewnikach, Centrum Wystawowe Chemobudowy, os. Europejskie, Dom dla Młodych, Campus UJ, Philips Morris i wiele innych. W roku ub. wykonała m.in. duży plac targowy Manhattan (50 pawilonów) na Woli Duchackiej Wschód. Wymienia chodniki w nowohuckich osiedlach (ostatnio w Czyżynach), teraz będzie budować ciąg chodnika wzdłuż al. Jana Pawła II od Placu Centralnego do wysokości skrzyżowania z ul. Meissnera.

W potocznym mniemaniu na drogownictwie i medycynie, zna się w Polsce każdy. Wystarczy otworzyć gazetę – roi się tam od ogłoszeń zaczynających się od słów „brukarstwo”. Tymczasem dobre wykonanie nawierzchni to rzecz naprawdę trudna. Przede wszystkim każda taka inwestycja: wykonanie nawierzchni brukowej czy asfaltowej, wymaga przygotowania projektu, a projektowanie powinno zacząć się od dokumentacji geologicznej. Warunkiem prawidłowego wykonania nawierzchni chodnika np. z kostki wibroprasowanej winno być opracowanie wstępnego projektu zawierającego: geologię gruntu, przewidywane obciążenia nawierzchni czy to będzie ciąg komunikacyjny dla pieszych, czy pieszo-jedyny, sposób odwodnienia, wartości estetyczne, czy będą na nim parkować samochody?

Właściwa technologia wymaga by najpierw usunąć warstwę ziemi do gruntu rodzimego ok. 25-30 cm, odpowiednio wyprofilować, nadając mu spadki, po to, by zapewnić odpływ wody. Na wyprofilowany, stabilny grunt, po założeniu ograniczników, (krawężników, obrzeży), dopiero kładziemy podbudowę. Ze względu na mrozoodporność musi ona mieć grubość około 20 cm. Gdy tej warstwy nie ma, chodnik w warunkach zimow-wiosennych ulega degradacji. W pod-

budowie stosujemy różnorodne kruszywo, o odpowiedniej wielkości uziarnienia, które zagęszcza się wibratorami powierzchniowymi. Bardzo dobrze sprawdza się kruszywo hutnicze z firmy Slag Recycling o uziarnieniu 0-31,5 mm. Górna warstwa podbudowy winna zawierać kruszywo o uziarnieniu pośrednim (np. 0-12,8 mm) między warstwą podsypki i podbudowy, aby



Kort tenisowy na KozłóWKu, do jego budowy użyto m.in. kruszywa hutniczego z firmy Slag Recycling.

piasek nie przesypywał się, co w konsekwencji doprowadziłoby do odkształcenia się nawierzchni.

Następnie po zbadaniu nośności podłoża kładzie się 4 cm warstwę piasku, którą również trzeba zagęścić. Po wyrównaniu i niwelacji można układać kostkę betonową. Tę należy ubić wibratorem, konieczne ze specjalną płytą z elastomeru lub gumy, co zapobiega zarysowaniu wierzchniej warstwy nawierzchni. Potem chodnik zasypywany jest piaskiem o odpowiedniej ziarnistości np. 0-2 mm, ubijamy wibratorem, zamiatamy.

I to jest ta recepta na trwały chodnik?

Jest nią dochowywanie reżimów technicznych i technologicznych. W praktyce inwestor z oszczędności nie zleca projektu, żąda od wykonawcy, by działał w oparciu o doświadczenie bez dodatkowego wynagrodzenia... Zwykle kładzie się stare płytki. 5-10 cm nowej podbudowy, zagęszcza i kładzie nową nawierzchnię. Tymczasem, jeśli grunt jest nienośny i niestabilny, to położenie najlepszej podbudowy i najlep-

szej kostki nic nie da. Po jakimś czasie chodnik będzie się zapadać. My, na nasze inwestycje udzielamy 5 lat gwarancji, a skala reklamacji jest śladowa, wynosi 0,01 proc., a zrealizowaliśmy sporo inwestycji. Naszą realizacją jest cała Krakowska Szkoła Wyższa, gdzie wykonaliśmy wszystkie prace ziemne, całą strukturę dróg, parkingów, chodników, łącznie z siecią wod-kan, gazową i c.o., drogi i parkingi przed Centrum Lubicz, w osiedlu pracowników Politechniki Krakowskiej przy ul. Skarżyńskiego, teraz wykonujemy dość duży kontrakt na wymianę chodników w os. Dywizjonu 303, wymieniliśmy wiele osiedlowych chodników m.in. w

budowlanych bardzo spadła. Dodatkowo, branża drogowa wymaga niezwykle drogiego sprzętu, jak koparki, ładowarki, walce, maszyny do układania. I poważne firmy jak nasza, sprzęt ciężki posiadają. My, jako nieliczni posiadamy m.in. maszynę do układania kostki brukowej, która jest w stanie dziennie ułożyć ok. 600 metrów kwadratowych – nadaje się do układania placów i dróg.

Problemem dla firm budowlanych jest brak poważnego kapitału polskiego, trudno dostępne kredyty, brak konsolidacji, wysokie są również koszty prowadzenia firm budowlanych z zapleczem sprzętowym. Są to – w naszym przypadku – maszyny zachodnie, więc i części do nich są drogie, a my nie zarabiamy w euro. To przy niskiej rentowności stwarza dość poważne problemy. Znaczna część kontraktów uzyskiwanych w przetargach, są to kontrakty ryczałtowe, na określoną kwotę, z dłuższym terminem realizacji. Tymczasem w ciągu roku zmieniają się przepisy, rosną koszty paliw (w ciągu roku ponad 20 proc.) a my nie możemy tych kwot zweryfikować...

Poważnych firm budowlanych z polskim kapitałem na rynku budowlanym pozostało już niewiele. Musimy być podwykonawcami u koncernów zachodnich. Mimo zmian w ustawie nadal w praktyce obowiązują długie terminy płatności i wykonawca praktycznie musi kredytować inwestycję... Inwestorzy sięgają po najróżniejsze kruczki prawne i termin z 30 dni wydłuża się do 90 a w naszych warunkach kredyty nie są wcale tanie... Przed budownictwem drogowym jest przyszłość, choć w naszym regionie dzieje się coś złego. Przetargów organizowanych przez miasto jest niewiele i to ogłaszanych na koniec roku, a przecież, gdy temperatura spada poniżej 5 stopni, to właściwie wykonywać robót drogowych nie można... Ostatni rok w robotach drogowych ocenilibym jako średni.

– SŁAWPOL, obok dróg, chodników budujecie też korty tenisowe?

Podstawą naszej działalności jest wykonywanie infrastruktury sieci zewnętrznych wod-kan., nawierzchni placów, chodników, parkingów, dróg... Ale budujemy również korty. Pierwsze ziemne wybudowaliśmy na KozłóWKu, a rok temu – obok siedziby Rady Dzielnicy na Kurdwanowie, przy ul. Stojałowskiego – korty o nawierzchni z sztucznej trawy, tor rowerowy, skat park.

– ...Jakie czynniki są istotne przy budowie kortów?

Proces budowy kortów ziemnych jest bardzo złożony. I tutaj należy za-

cząć od robót ziemnych i drenażu. W przypadku inwestycji na Kurdwanowie zaistniała dodatkowa trudność. Projekt zakładał wykorzystanie już zrobionych kiedyś podbudów czyli nawierzchni asfaltowej starych kortów. Trzeba było wymyślić technologię pozwalającą na tym asfalcie wykonać kort tenisowy. Dla lepszego drenażu musieliśmy robić odwierty w asfalcie, aż do gruntu, o głębokości 60 cm. Następnie projekt przewidywał położenie warstwy naturalnego kruszywa. Jednak, przy niewielkich grubościach podbudowy (do 20 cm), z zachowaniem wymaganych spadków, kruszywo naturalne się nie sprawdziło. W żaden sposób nie można go było dociąć: mimo dozowania różnych domieszek i walcowania. Przyczyną była stosunkowo śliska powierzchnia naturalnych kruszyw. Spróbowałismy więc wykorzystać do tego celu kruszywo hutnicze, z żużla wielkopiecowego. Uzyskaliśmy parametry lepsze o 50 proc. od wymaganych!

Zaczęłam drażyć, gdzie tkwi przyczyna tego sukcesu. Okazało się, że żużel wielkopiecowy, zawdzięcza to ortokrzemianom beta posiadającym własności hydrauliczne podobne do cementu. Przy dogęszczaniu tworzy spoiście, ale przepuszczalną podbudowę. Dodatkowo powierzchnia kruszywa hutniczego jest stosunkowo chropowata i jamista, z ostrymi krawędziami, które bardzo dobrze klinują się przy dogęszczaniu.

– Od jak dawna współpracujecie z firmą Slag Recycling?

Kruszywa z pleszowskiej hałdy stosujemy od wielu lat. Od początku współpracujemy z firmą Slag Recycling. W ostatnich latach jakość kruszyw hutniczych bardzo się poprawiła. Wykorzystujemy kruszywa wyprodukowane z żużla wielkopiecowego, najwięcej frakcji od 0 do 12,8 mm – na podbudowy pomocnicze, frakcji od 0 do 31,5 mm – do budowy pomocniczej i zasadniczej i od 0 do 31,5 mm. – na podbudowy, również pomocnicze.

– W ten sposób znaleźliście kolejne zastosowanie dla produktu pochodzącego z przerobu hutniczych hałd?

Kruszywa hutnicze mają wiele zalet: są lżejsze od kruszyw naturalnych, mają niską ścieralność, są tańsze, ognioodporne, mają bardzo dobre właściwości izolacyjne i są mrozoodporne. Są przepuszczalne, ale nie na tyle higroskopijne, by wchłaniały wodę i pęcznieły. W przypadku kortów w Kurdwanowie uzyskaliśmy wspaniałe rezultaty. Korty funkcjonują ponad rok. Rewelacyjnie się sprawdzają, są to jedne z najlepszych kortów w Krakowie!

ANDRZEJKI I ZIMA 2005/2006

Biuro Podróży „Galeon” przygotowało ofertę wypoczynku dla dzieci i dorosłych na tegoroczną zimę:

ANDRZEJKI – 26-27 października w miejscowości Kacwin

SYLWESTER – na Słowacji, w Witancowej (blisko parku wodnego z basenami termalnymi Meander Park w Orawicach), centrów narciarskich Zubarem, Brestowa, Spalena-Rohacze)

oraz w Spiskim Bystrem k. Popradu (blisko centrów narciarskich i turystycznych Wysokich Tatr i Słowackiego Raju, w miejscowości – wyciągi narciarskie na Kralowej Holi).

ZIMOWISKA i OBOZY NARCIARSKIE – w Białce Tatrzańskiej, w Murzasichlu, w Bukowinie Tatrzańskiej, w Białym Dunajcu, w Kacwinie (Pieniny) i w Zawoi.

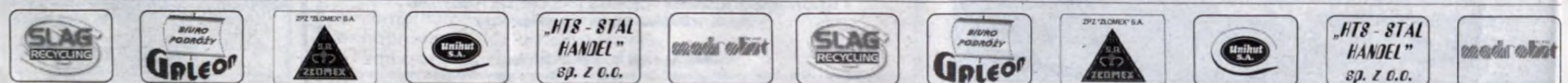
KULIGI – dla szkół i firm.

NARTY i BASENY TERMALNE w nowo otwartym kompleksie Meander Park na Słowacji w Orawicach (2 duże wyciągi narciarskie na stoku tuż przy basenach termalnych!

Przypominam pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach, jak rok temu – za liczką, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.
 Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



WSZYSCY ŚWIĘCI

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

NAJPOPULARNIEJSI ŚWIĘCI

W Kościele katolickim jest ponad 2500 świętych. Opiekują się różnymi zawodami, pomagają odzyskać zdrowie, a czasem tylko zgubę. Ale który święty, za co odpowiada? Przedstawmy tych najpopularniejszych.

Św. Krzysztof jest patronem kierowców, przewoźników, woźniców, podróżnych. Dlaczego? Tłumaczy to legenda. **Krzysztof** (jego dzień to 25 lipca) urodził się w rodzinie pogańskiej, rodzice dali mu imię Reprob. Kiedy dorósł, był wielki jak olbrzym. Opuścił rodzinne strony, tłumacząc, że rusza na poszukiwanie najpotężniejszego władcy świata, któremu będzie służył. W czasie podróży zatrzymał się u pustelnika, który kazał mu przenosić ludzi przez pobliską rzekę. Pewnego dnia, z dużym wysiłkiem, przeniósł na drugi brzeg dziecko. A ono powiedziało: „Jezus Chrystus był twoim ciężarem. Niosłeś więcej niż cały świat”. Jezus zanurzył olbrzyma w wodzie i ochrzcił go, nadając mu imię Krzysztof, po grecku Christophoros, czyli niosący Chrystusa.

Św. **Barbara** (4 XII) – jest patronką górników, saperów, wytwórców sztucznych ogni, żołnierzy (zwłaszcza artylerzystów). Kiedy ojciec

sionu ku czci Floriana. Prosi się go o pomoc podczas pożarów.

Św. **Mateusz** (21 IX) – apostoł, który był celnikiem – jest patronem celników, księgowych, urzędników finansowych, bankowców.

Św. **Weronika** (4 II) – uczennica Jezusa, która otarła Chrystusowi twarz, gdy siedł z krzyżem na Kalwarię. Oblicze Jezusa utrwaliło się („sfotografowało”) na chustce, więc dziś Weronika jest patronem fotografów.

Św. **Gabriel** (29 IX) – archanioł zwiastujący Dobrą Nowinę – to patron dyplomatów, posłańców, pocztowców.

Św. **Marek** (25 IV) – twórca jednej z Ewangelii, jest patronem pisarzy, notariuszy.

Św. **Józef z Arymatei** (29 III) – po śmierci Jezusa złożył jego ciało w grobie, więc jest patronem grabarzy.

Św. **Fiakriusz** (30 VIII) – pustelnik, do jego grobu dojeżdżano od 1640 roku czterokołowym pojazdem zwanym fiakrem. Dziś jest patronem dorożkarzy i taksówkarzy.

Św. **Józef z Kupertynu** (18 IX) – podczas śpiewania kolęd uniósł się nad ołtarzem i jest dziś patronem lotników. *

W CZASIE CHOROBY

Św. **Apolonia od zębów**

Świętych prosi się o pomoc, gdy dopadnie nas choroba. Są „wyspe-

mentie w Rzymie zatrzęsała się ziemia. Św. Agatę prosi się dziś o pomoc przy chorobach piersi (zwłaszcza przy raku). Wzywa się ją także, by chroniła przed... trzęsieniami ziemi.

Św. **Błażej** (3 II), biskup z Armenii, został wtrącony do więzienia. Pewnego dnia uratował chłopca, któremu groziło udławienie się ością. Nic więc dziwnego, że Błażej „opiekuje się” naszymi gardłami.

A św. **Erazm** (2 VI), biskup Antiochii, został poddany torturom za czasów cesarza Dioklecjana (IV w.). Specjalnym dźwigarem wyrwano mu wnętrzności z ciała. Erazm przetrzymał te tortury i dlatego dziś jest wzywany podczas skureczów, kolki, bólów brzucha i kłopotów z żołądkiem.

PRZY SPECJALNYCH OKAZJACH

Antoni, gdzie moja zguba?

Czasem święci wzywani są przy specjalnych okazjach. Na przykład św. **Antoniego z Padwy** (13 VI) prosi się o pomoc, gdy szukamy jakiejś zguby. Dlaczego? Według legendy, ten wspaniały duszpasterz z XII wieku sprawił, że skradziony psalterz wrócił do właściciela.

Dlaczego św. **Walenty** z Termi (III w.) jest patronem zakochanych? Przecież on wielbił tylko Boga? Otóż na długo przed Walentym, w starożytnym Rzymie, 14 lutego wspominano boginię Junonę, która była opiekunką rodziny i małżeństwa. Chłopcy pisali tego dnia imiona swoich ukochanych na obrazkach. Chrześcijaństwo „przejęło” ten zwyczaj, najpierw na obrazkach wpisywano imiona świętych. Z czasem zmieniło się to w posyłanie podarków, listów i obrazków ukochanym, a Walenty, którego dzień to właśnie 14 lutego, został patronem zakochanych.

Wiele osób zanosi błagania do św. **Judy Tadeusza** (28 X), patrona beznadziejnych przypadków. A oto legenda o tym apostołe. Abgar V, król Edessy, żyjący w czasach Chrystusa, ciężko zachorował. Wysłał list do Jezusa z prośbą o ratowanie zdrowia. Posłaniec namalował portret Chrystusa i ten obraz uzdrowił króla. Juda Tadeusz ochrzcił Abgara i otrzymał ów niezwykły obraz. Dlatego Judę Tadeusza przedstawia się z wizerunkiem Chrystusa.

ŚWIĘCI OD MEDIÓW

Diennikarze też mają swojego patrona. Jest nim św. **Franciszek Salezy** (1567-1622), współzałożyciel zakonu wizytek. W czasach reformacji Franciszek głosił naukę Chrystusa nowoczesnymi metodami: drukował ulotki z prawdami wiary, rozdawał je i rozlepił na murach. Był również autorem książek pisanych pięknym stylem. W 1923 roku papież Pius XI ogłosił Franciszka patronem dziennikarzy i prasy katolickiej.

A przy okazji: św. **Klara** (1194-1253), założycielka zakonu klarysek, jest patronką radia i telewizji. Św. **Joanna d'Arc** (1412-1431), której od 13 roku życia towarzyszyły „głosy i wizje”, jest patronką telegrafii i radiofonii. Archanioł Gabriel zapowiedział Maryi Pannie, że zostanie matką Syna Bożego. Zachariaszowi zapowiedział narodziny syna – Jana Chrzciciela. Nic więc dziwnego, że

św. **Gabriel** jest patronem radia i telewizji oraz telekomunikacji.

Swojego patrona ma też Internet. Jest nim św. **Izydor z Sewilli**, dok-



tor Kościoła (ok. 560-636). Jako dziecko nie lubił się uczyć. Ale w końcu zdobył wykształcenie. Co więcej – zakładał w Hiszpanii szkoły przy katedrach, gdzie uczono prawa, medycyny, hebrajskiego, greki. Zyskał tytuł „nauczyciela wieków średnich” po napisaniu książki „Etymologia, czyli Początki”. Była to swoista 20-tomowa encyklopedia, zawierająca całą wiedzę europejską VII wieku. Napisał też dzieje świata i dzieła o astronomii, geografii i teologii. Św. Izydor często przedstawiany jest z piórem i księgą. A oto modlitwa przed załogowaniem się do Internetu: *Wszchemogący i wieczny Boże, który stworzyłeś nas na swój obraz i podobieństwo, i nakazałeś nam poszukiwać dobra, prawdy i piękna, zwłaszcza w świętej osobie Twego jednorodzonego Syna, naszego Pana Jezusa Chrystusa*

Ciebie prosimy, racz sprawić za wstawiennictwem świętego Izydora, biskupa i doktora, abyśmy w naszych podróżach po Internecie kierowali się tylko do stron zgodnych z Twoją wolą i traktowali wszelkie napotkane dusze z miłosierdziem i cierpliwością

Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa.

JAK ZOSTAJE SIĘ ŚWIĘTYM?

Najpierw diecezja lub wspólnota zakonna musi zebrać jak najwięcej danych o kandydacie na ołtarze. Np. czy zmarł w opinii świętości czy w wyniku męczeństwa oraz jakie łaski lub cuda uzyskano za jego pośrednictwem. Oficjalny proces beatyfikacyjny można rozpocząć dopiero w pięć lat po śmierci kandydata, choć w przypadku Matki Teresy z Kalkuty Jan Paweł II zezwolił na rozpoczęcie procesu beatyfikacyjnego już po 2 latach. Po zebraniu wszystkich informacji, opinii świadków, a także dorobku piśmienniczego kandydata, wniosek o beatyfikację przesyła się do Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych w Watykanie, gdzie... wszystko zaczyna się od początku. Sprawa otrzymuje swojego relatora – osobę, która będzie ją prowadziła do końca. Szczególnie dokładnie bada się okoliczności cudów dokonanych przez kandydata. Kościół wymaga dwóch cudów: jednego dla beatyfikacji, drugiego dla kanonizacji, a więc już po beatyfikacji zmarłego. Po zbadaniu całej sprawy,

Kongregacja na specjalnym posiedzeniu z udziałem Ojca Świętego wydaje dekret o heroicznosci cnót danej osoby. Teraz papież wyznacza termin uroczystego ogłoszenia danej osoby błogosławioną lub świętą (jeśli wcześniej była już beatyfikowana).

Świętym może też zostać męczennik za wiarę, czyli osoba, która poniosła śmierć w obronie chrześcijań-

skiej wiary. W tym przypadku cud nie jest wymagany, by kandydat został świętym.

ŚWIĘTY NATYCHMIAST

Jan Paweł II jest pierwszą w nowożytnej historii Watykanu osobą, której proces beatyfikacyjny został wszczęty tuż po śmierci. Decyzję papieża Benedykta XVI ogłoszono 13 maja, w dniu objawień fatimskich i rocznicy zamachu na Jana Pawła II w 1981 roku, by podkreślić symboliczną pontyfikatu. Proces został wszczęty 28 czerwca br. W Bazylice św. Jana Na Lateranie odbyła się uroczysta inauguracja procesu z udziałem delegacji Episkopatu Polski – metropolitów: diecezji gdańskiej, abpa Tadeusza Gocłowskiego, częstochowskiej, abpa Stanisława Nowaka i białostockiej, abpa Wojciecha Ziembę; ambasador RP w Watykanie Hanny Suchockiej, przedstawicieli kleru rzymskiego oraz duchownych z Krakowa – m.in. kard. Franciszka Macharskiego, biskupów pomocniczych diecezji: Jana Zająca i Józefa Guzda, ks. prof. Jana Dyducha oraz uczestników procesu z abpem Stanisławem Dziwiszem i ks. Sławomirem Oderem na czele. Podczas inauguracji papieski wikariusz Rzymu kard. Camillo Ruini powołał członków Trybunału Beatyfikacyjnego i odebrał od nich przysięgę. Przysięgał też postulator procesu ks. Sławomir Oder. Przyrzekli oni, że nie ujawnią treści przesłuchań i nie przyjmą żadnych prezentów, ani pieniędzy. Zobowiązali się również do zachowania tajemnicy zeznań składanych przez świadków. Po zbadaniu relacji komisji i przesłuchaniu świadków Trybunał przekaze dokumentację procesu wraz z wnioskami do Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych. Po opracowaniu wniosków i podaniu opinii sprawa trafi do ostatecznej decyzji Papieża. On podejmie decyzję najpierw o beatyfikacji, czyli uznaniu Jana Pawła II za błogosławionego. Ostatecznym aktem papieskim będzie kanonizacja, czyli uznanie za świętego. Taki akt będzie oficjalnym zezwoleniem na powszechny i publiczny kult Jana Pawła II.

(Zdjęcia zostały wykonane na cmentarzu w Mogile.)

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



wściekły, że Barbara przyjęła po kryjomu chrzest, chciał ją uderzyć, otworzyła się skała i Barbara ukryła się. W innej wersji przed Barbarą rozstąpiła się ziemia. Ojciec zabił Barbarę, a po chwili zginął od uderzenia pioruna.

Św. **Florian** (4 V) – patron strażaków, kominiarzy i hutników. Podczas prześladowań chrześcijan w IV w. zawieszono mu kamień młyński i wrzucono do rzeki. Jak głosi legenda, martwe ciało zostało wyrzucone na skały, a orzeł czuwał przy nim, by poganie go nie zbaczyci. W końcu Floriana pochowała pewna wdowa. Florian poniósł śmierć w wodzie, więc został patronem „od ognia”. Według innej wersji, podczas pożaru w 1528 roku cudownie ocalał kościół wznie-

czalizowani”. Św. **Apolonia** (9 II) pomaga przy bólu zębów. Za panowania cesarza Decjusza (III wiek) rozpoczęły się krwawe prześladowania chrześcijan. Apolonia, wówczas już w podeszłym wieku, odmówiła oddania czci pogańskim bożkom. Rozwścieczony tłum zaatakował kobietę. Wybito jej wszystkie zęby i zagrożono, że ją spalą, jeśli nie przeklnie Chrystusa. Apolonia poprosiła o chwilę do namysłu, po czym... wyrwała się z rąk oprawców i rzuciła się w ogień. Dziś jest też patronką dentystów.

Św. **Agata** (5 II) też padła ofiarą prześladowań za cesarza Decjusza. Nie zgodziła się poślubić senatora rzymskiego. Ten skazał ją na tortury. Agacie obcięto piersi, rzucono ją na rozżarzone węgle. W tym mo-

(-) 55 LAT SPÓŁDZIELNI SPEL® ELEKTROTECHNICZNEJ

W bieżącym roku mija 55 lat od utworzenia Elektrotechnicznej Spółdzielni Pracy im. 1 Maja mającej obecnie główną siedzibę w Nowej Hucie przy ul. Dunikowskiego 3. Dzieje Spółdzielni potwierdzają, że decyzja o jej utworzeniu była trafna. Z połączenia wielu drobnych, pracujących często w bardzo złych warunkach zakładów powstała dobrze wyposażona jednostka gospodarcza.

Dzisiaj niewiele osób pamięta trudne początki łączenia niewielkich zakładów Weseli i S-ka, Lidii Korabielnikowej, odlewni w Olkuszu i firmy BEZET. Zebranie założycielskie Spółdzielni odbyło się 1 czerwca 1950 r. Początkowo znalazło w niej zatrudnienie 21 pracowników. Garstka rzemieślników, ledwie prosperujących we własnych, małych zakładkach polkneła bakcylią idei spółdzielczej, złączyła swe siły w autentycznej spółdzielni pod pierwotną nazwą „Robotnicza Wytwórnia Wyrobów Metalowych im. 1 Maja – Spółdzielnia Pracy”. Choć Spółdzielnia nosi dziś inną nazwę, to jej członkowie nie usunęli z nazwy „im. 1 Maja”, ba, nikt nawet nie wpadł na taki pomysł, gdyż większość pracowników wywodzi się ze środowiska robotniczego.

Spółdzielnia wytwarzała m.in. lokówki do włosów, spinacze, pineski, zszywki, alfabety i jeżdżce do kartotek oraz okucia rymarskie. W grudniu 1955 r. Spółdzielnia powiększyła swój stan posiadania o odlewnię nakręć stołowych w Olkuszu. Z początkiem 1956 r. Spółdzielnia podjęła produkcję bezpieczników rurkowych oraz gniazd bezpiecznikowych, a więc wyrobów elektrotechnicznych, z których później przez długie lata słynęła. W kolejnych miesiącach i latach poszerzano asortyment, uruchomiona została produkcja wyłączników lampowych, nasadek i wtyczek grzejnikowych, równocześnie następował stopniowy zanik produkcji wyrobów metalowych. Kolejne 10-lecie zaznaczyło się w historii Spółdzielni spokojnym, systematycznym rozwojem. Zatrudnienie wzrosło do 372 osób, w firmie pracowało też 170 nakładców.

W latach 1960–1970 Sp-nia eksportowała swe wyroby - za pośrednictwem central CHZ, Uniwersal, Elektrim i Unitra- do NRD, ZSRR, Rumunii, Albanii, Egiptu, Jugosławii i Czechosłowacji.

W maju 1969 r. na Walnym Zgromadzeniu uchwalono zmianę nazwy Spółdzielni na: „Elektrotechniczna Spółdzielnia Pracy im. 1 Maja”. Bardzo ważną datą w historii Spółdzielni był 1976 r., kiedy oddano do użytku nowy zakład produkcyjny w Nowej Hucie, właśnie przy ul. Dunikowskiego. W przyszłym roku przypadnie więc 30. rocznica funkcjonowania tej placówki w Hucie. Przez te lata zakład zatrudniał wielu mieszkańców dzielnicy, pomagał też nowohucianom w organizacji licznych pożytecznych akcji społecznych. Był i jest przez ludzi ceniony i szanowany.

W latach siedemdziesiątych, ze względu na zwiększanie produkcji, uruchomiono oddziały w podkrakowskich miejscowościach: w Harbutowicach, Stróży i Jasienicy.

W roku 1979 prezesem Spółdzielni został mgr inż. Edward Gryc, który do tej pory z powodzeniem kieruje firmą, przeprowadził ją pomyślnie przez trudne lata 80-te i 90-te (a spółdzielczość nie miała wtedy „dobrej prasy”). Ponad 25 lat wysiłków – to wzbudza uznanie! Do dzisiaj członkiem Zarządu jest też mgr Witold Rogala powołany na to stanowisko w 1985 r.

W latach 80. zamknięto zakłady w Stróży i Harbutowicach, w 1989 r. uruchomiono natomiast zakład pracy nakładczej w Spytkowicach.

W tych czasach asortyment wyrobów Spółdzielni poszerzono o wkładki z sygnalizacją dla telekomunikacji, elementy elektroniki do central typu Penta-Konta, wkładki do wlotowania dla odbiorcy włoskiego (firmy OMEGA), gniazda 10A, wyłączniki w obudowie gruszkowej. Ważnym elementem unowocześniania produkcji było stworzenie jakościowo dobrych powłok galwanicznych oraz przejście na nowe technologie lutowania od wewnątrz i zastosowanie nowych technologii elementu topikowego we wkładkach. Do 1989 r.

profil produkcji nie uległ zasadniczym zmianom. Zapotrzebowanie na wyroby przekraczało możliwości produkcyjne Spółdzielni. Około 15 proc. wkładek bezpiecznikowych eksportowano do NRD. Ważną pozycją eksportową były wyłączniki przyciskowe sprzedawane na Węgry i do Czechosłowacji. Mimo świetnych wyników produkcyjnych Spółdzielnia nie osiągała zadowalających zysków. Brakowało pieniędzy na rozwój, stąd np. postęp techniczny następował głównie dzięki pomysłom pracowników.

Epokowe zmiany początku lat 90. nie ominęły też spółdzielczości, m.in. zlikwidowano związki spółdzielcze (przynależność do nich była niegdyś obligatoryjna), zrewaloryzowane zostały udziały członkowskie, nowelizacji uległo prawo spółdzielcze. Spółdzielnia uzyskała pełną samodzielność, a ich majątek stał się prywatną własnością jej członków.

Spółdzielnia z Dunikowskiego przeszła ten trudny okres w miarę bezpiecznie, choć nie obyło się bez trudnych decyzji organizacyjnych i personalnych (zwolnienia). Zarówno w kraju, jak i na rynkach zagranicznych nastąpił drastyczny spadek zapotrzebowania na wyroby Spółdzielni. Dlatego likwidacji uległy oddziały w Spytkowicach, Jasienicy, a wydział produkcji z ul. K. Wielkiego przeniesiono do zakładu w Nowej Hucie.

Spółdzielnia mieści się teraz w całości i prowadzi działalność przy ul. Dunikowskiego. Zwolniono część załogi. Największy spadek zatrudnienia nastąpił w latach 1989–1992: z poziomu 349 do 128 osób. Znaczna część odchodzących pracowników, w ramach zwolnień grupowych, przechodziła na wcześniejsze emerytury lub renty inwalidzkie, otrzymując od Spółdzielni stosowne odprawy.

Lata dziewięćdziesiąte, mimo problemów i trudności, to dla Spółdzielni okres rozwoju i dobrych wyników ekonomicznych. Dzięki dobrej współpracy z „Elektrimem” uruchomiono wytwarzanie nowych typów wkładek telekomunikacyjnych (BCT, Wbn-GF) z przeznaczeniem na eksport do Grecji. Podjęto też produkcję wielu innych nowych wyrobów i podzespołów takich jak: elementy stykowe do wyłącznika 16A z lampką kontrolną z neonówką (dla HSK DATA), wyłączniki lampowe, gniazda bezpiecznikowe samochodowe i bezpieczniki samochodowe płaskie, wkładki bezpiecznikowe dla przemysłu górnictwa, gniazda bezpiecznikowe do obwodów drukowanych. Powrócono też do produkcji wyrobów metalowych m.in. dla firmy FIDELTRONIK z Zembrzyc. Wysokie zyski osiągane już na początku lat 90. pozwoliły na odbudowę kapitałów Spółdzielni, dzięki czemu może ona finansować działalność wyłącznie z własnych środków. Znacznie wzrosły też udziały spółdzielców. O ile w 1989 r. średnia wartość udziałów każdego członka nie stanowiła nawet połowy przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia, o tyle w 1999 r. osiągnięto wielkość prawie 5-miesięcznej płacy. W porównaniu z ogólnym obrotem Spółdzielni kapitały ogółem wzrosły z 12,1 proc. w 1989 r. do 40 proc. w 2000 r. Dzięki zarabianym pieniądзом Spółdzielnia stała się w zakup nowoczesnych urządzeń i narzędzi, dzięki czemu jest bardziej mobilna, może np. szybciej uruchamiać produkcję nowych wyrobów. Wykonano też szereg remontów w budynkach przy ul. Dunikowskiego i Kazimierza Wielkiego.

Spółdzielni z ul. Dunikowskiego widzie się dzisiaj dobrze. To zasługa przeźornego zarządu i pracowitej załogi. Firma udowadnia, że spółdzielczość ma dalej rację bytu i może sobie świetnie radzić. Oby tylko spółdzielcom nikt nie przeszkadzał.

Notowania cenowe

ZADUSZKOWE

Zbliży się 1 listopada i znowu odwiedzimy groby naszych bliskich, przyjaciół i znajomych. Oczywiście nie pójdziemy na cmentarz z pustymi rękami. Zaniesiemy tam przede wszystkim „światło” oraz kwiaty i różne ozdoby. Oferta handlowa przed Dniem Wszystkich Świętych jest co roku coraz bogatsza. Na placu bieńczyckim co roku możemy zrobić kompleksowe zakupy na groby. Oferta chryzantem od producentów jest bardzo duża i w tym tygodniu na parkingu można już było kupić chryzantemy drobnokwiatowe w doniczkach już od 5 zł. Na samym placu jest pełna i zróżnicowana oferta stroików, wianków, kwiatów i ozdób. Polecam odwiedzenie kwiatami „Cupido”, gdzie kupimy piękne ikebany w cenie od 10 do 150 zł w zależności od doboru ozdób i wielkości. Są ikebany na bazie jedliny ze sztucznych i świeżych kwiatów. Tegorocznym przebojem są ikebany z magnoliami. Są tu oryginalne koła na krzyż złote i srebrne, bardziej i mniej strojne w cenie od 15 do 70 zł, oraz stroiki z suszonych kwiatów i zielonych ozdób, które pięknie wyglądają i mogą długo zdobić groby. Kto chce, może sam sobie zrobić stroik według uznania. Na placu np. u pana Piotra są pojedyncze ozdoby w pełnym wyborze, sztuczne kwiaty różnego rodzaju w cenie 0,50 do 2 zł, kokardy w cenie 2–3 zł. Krzyżyki i wianuszki z suszonych kwiatów kosztują 5 zł, a nieduże stroiki są w cenie od 6 do 10 zł. Prawdziwy mahoń zwany też ostrokrzewem kosztuje od 1 zł gałązka do 3 zł cała wiązka. Można także na placu kupić wiązkę jedliny w cenie od 1 do 3 zł. Warto się zastanowić nad własnoręcznym robieniem stroików, bo można je kupić prawie na każdym stoisku po przystępnych cenach. Podobnie w branży zniczy jest pełna obfitość w cenie od symbolicznej złotówki do 22 zł za lampiony, ponoć świecące cały tydzień. Nowością w tym roku są kuliste lampiony z popękanej szkła w cenie od 7 do 16 zł. Spora jest oferta lampionów na baterie od 8 zł zapalających się automatycznie o zmierzchu do dużych klepsydry po 15 zł. (p)

WALUTA

W tym tygodniu złotówka nieco obniżyła loty ze względu na trudności w utworzeniu stabilnego rządu.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 odnotowano kursy walut USD: 3,22–3,28 zł, euro: 387–3,94 zł, GBP: 5,68–5,78 zł. (mp)



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

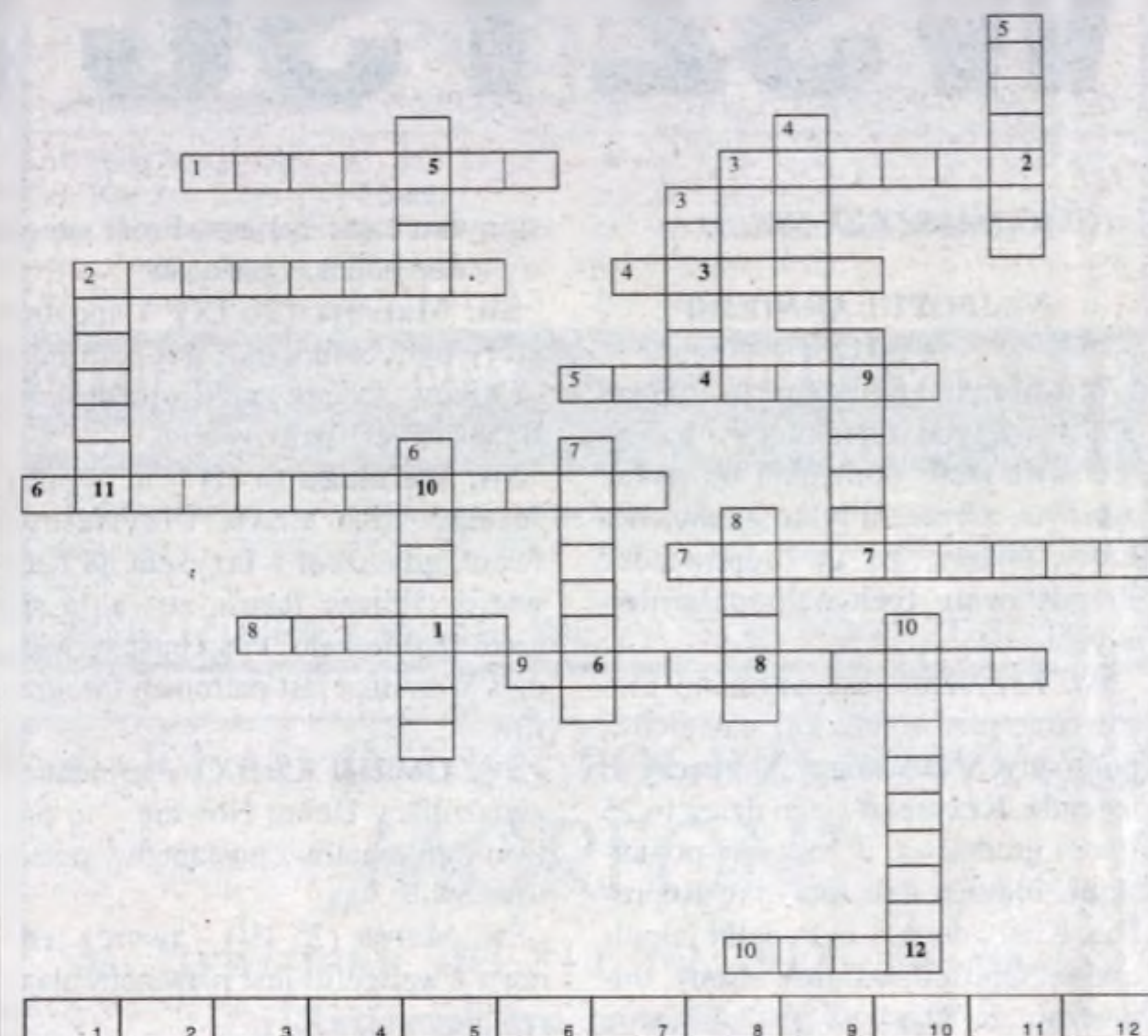
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Legendarny polski aktor dramatyczny i komediowy, słynny Jan Piszczek w „Zezowatym szczęściu” czy też Drewnowski w „Popiele i diamentcie”. 2. Słynny amerykański operator węgierskiego pochodzenia, autor zdjęć do filmów: „McCabe i Pani Miller”, „Długie pożegnanie”, „Wybawienie”, „Strach na wróble”, „Łowca jeleni”. 3. Austriacki mistrz kina. Twórca dzieł: „Wideo Benny’ego”, „71 fragmentów”, „Funny Games”, „Pianistka” czy ostatnio „Ukryte”. 4. Najbardziej znany duński reżyser, współtwórca Dogmy, sam sobie dodał tytuł von, autor (razem z Jorgenem Lehem) filmu „Pięć nieczystych zagrań”. 5. Jeden z przedstawicieli Nowego Kina Niemieckiego, autor „Alicji w miastach” ostatnio gość Warszawskiego Festiwalu Filmowego, na którym pokazał film „Nie wracaj w te strony”. 6. Arcydzieło Michalangelo Antonioniego z 1966 r. z Davidem Hemmingsem w roli fotografa. 7. Jeden z najwybitniejszych aktorów kina amerykańskiego (z pokolenia Hoffmana, Pacino i De Niro), emeryt Schmid z filmu „About Schmid”. 8. Gwiazdor kina australijskiego i amerykańskiego, ostatnio zagrał boksera w filmie „Człowiek ringu”. 9. (z ang.), równoległa jazda kamery, w Polsce oznacza jazdę towarzyszącą, czyli ujęcie z ruchomej kamery, która towarzyszy poruszającemu się przedmiotowi. 10. Legendarny reżyser kina niemieckiego i amerykańskiego, twórca takich klasycznych dzieł jak: „Nibelungi”, „Metropolis”, „Zmęczona śmierć”, „Jestem niewinny”, zagrał siebie w filmie Godarda „Pogarda”. **Pionowo:** 1. Francuski aktor filmowy, grał w filmach Rene Clementa „W pełnym słońcu”, „Koty”, Viscontiego „Lampart”, Antonioniego „Zaścimenie” czy Melville’a „Samuraj”, „W kręgu zła”, „Głina”. 2. Polski reżyser filmów dokumentalnych i fabularnych, także aktor, twórca „Szkół podstawowej”, „Robotników 71” (wspólnie z Kieślowskim), „Cmy” i „Odwetu”, jako aktor wystąpił w „Personelu”, „Aktorach prowincjonalnych”, „Bez znieczulenia”, „Portrecie podwójnym”. 3. Amerykański reżyser, twórca o niezwyklej wyobraźni, autor filmów: „Sok z żuka”, „Batman”, „Ed Wood”, „Edward Nożycoręki”, „Jeździec bez głowy” i „Charlie w fabryce czekolady”. 4. Brazylijski reżyser, autor dzieł „Dworzec nadziei” czy „Dzienniki motocyklowe”. 5. Angielski XIX-wieczny pisarz, którego znaną powieść sfilmował ostatnio Roman Polański. 6. Polska aktorka, grała u Wajdy we „Wszystko na sprzedaż”, inne znane role: „Niekochana”, „Giuseppe w Warszawie”, historia jej życia stała się tematem filmu Bogayewicza „Anna” według scenariusza Agnieszki Holland. 7. Amerykańska gwiazda kina niemeo, w 1919 r. wspólnie z Chaplinem, D.W. Griffithem oraz jej późniejszym mężem Fairbanksem założyła słynną wytwórnię United Artists. 8. Tegoroczny laureat literackiej Nagrody Nobla, brytyjski dramaturg i scenarzysta filmowy: „Urodziny Stanleya”, „Dozorca”, „Służący”, „Posłaniec”, „Wypadek”, „Zjadacz dyń”, „Kochanka Francuza”. 9. Brytyjski aktor i reżyser, słynny już filmowy adaptator sztuk Szekspira. 10. Duński reżyser, współtwórca Dogmy, autor „Festen” czy „It’s all about love”, wykładowca Mistrzowskiej Szkoły Reżyserii Filmowej Andrzeja Wajdy.

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w miesięcznym konkursie do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków lub mailem na adres: sfinks@okn.edu.pl Na odpowiedzi czekamy do czwartku 3 listopada 2005 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie lub drogą elektroniczną. Krzyżówkę z nr 44 „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” poprawnie rozwiązała i wygrała miesięczny karneć do Kina „Sfinks” pani **Beata Grabska**. Serdecznie gratulujemy! Hasło krzyżówki z numeru. 43 „Głosu”: **DZIECKO**.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

HISTORIA I WSPÓŁCZESNOŚĆ FORTU 49

Krzesławce, na początku XX wieku, leżały w dużej odległości od centrum starego Krakowa, ale tutejszy fort artyleryjski były wysuniętym punktem obrony miasta od południowego wschodu. Gdy 12 lat temu powstał pomysł odzyskania zniszczonego i pokrytego dzikimi działkami terenu fortu na dom kultury, pomysł autorstwa ówczesnego radnego Dzielnicy Stanisława Owcy i ówczesnego dyrektora MDK Na Stoku Franciszka Dziadunia, niewielu wierzyło w pomyślność takiego przedsięwzięcia. I oto dzisiaj na potrzeby MDK „Fort 49” Krzesławce adoptowane jest drugie, lewe skrzydło dawnych koszar szyjowych.

Po zajęciu Krakowa, Austriacy natychmiast przystąpili do jego fortyfikowania. W latach 1796–1802 otoczono miasto okopami i – częściowo – wałami. Potem (w 1846) roku rozpoczęto wznoszenie obronnych budowli – fortów. Umocniony został Wawel, a ówczesnych granic miasta strzegły 4 forty: od zachodu fort „Kościusko”, od południa – fort „Krakus”, od wschodu luneta „Grzegórzki”, od północy lu-



Prace remontowe przy adaptacji lewej strony koszar szyjowych zostały zakończone. Trwa adaptacja pomieszczeń.

neta „Warszawska”. W latach 1852–1854 rozbudowano umocnienia Podgórze: powstały baszty „św. Benedykta” i „Krzemionki”. Wkrótce, z luźnego łańcucha fortów i szan- ców powstał silny pierścień zewnętrzny wokół Krakowa. Budowano coraz to nowe, doskonalsze forty.

Twierdza Kraków, to trzy pierścienie fortyfikacji wzniesionych przez Austriaków w latach 1848–1914. Kraków to unikat, jest jedną z najlepiej zachowanych twierdz XIX-wiecznej Europy. Ponad 130 obiektów, budowli, dzieł fortyfikacyjnych, ponad 70 fortów, ponad 100 km łączących forty dróg rokadowych, ponad 200 km dróg dojazdowych. Do dzisiaj zachowały się w całości lub z niewielkimi przekształceniami 34 forty. Po zachowanych obiektach Twierdzy Karków prowadzi szlak turystyczny: żółto-czarny, jak barwy monarchii Habsburgów.

Remont trwał długo – do nowego budynku dom kultury przeprowadził na początku stycznia 2000 roku, po trwającym pięć lat remoncie. MDK najpierw zajął prawą część tzw. koszar szyjowych.

Fort w Krzesławcach to dziś „perła” wśród zachowanych twierdz. Obiekt należący do domu kultury to nie tylko budynek dawnej twierdzy o powierzchni 2170 m kw., ale również 3,5 ha terenu ziemnego. Choć mimo takiego zwięk-

szenia powierzchni – w porównaniu ze starą siedzibą etatów nam nie przybyło – zauważa Franciszek Dziadun, pokazując kandydatom na społecznych opiekunów zabytków, skupionych wokół Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, pomieszczenia domu kultury: te już użytkowane i te czekające na remont.

Adaptację fortu na dom kultury rozpoczęto w 1994 roku. Wtedy został on przekazany MDK na Stoku. Dom Kultury rozpoczął działalność w styczniu 2005 r., w odremontowanej w pierwszej kolejności części koszar szyjowych. Teraz kończy się remont i adaptacja lewej strony koszar szyjowych. Już w pierwotnych planach zakładano tu powstanie m.in. schroniskowej bazy noclegowej. Remont fortu w Krzesławcach od lat finansowany jest z trzech źródeł: budżetu Gminy, Dzielnicy XVII i Narodowego Funduszu Ochrony Zabytków. Najdroższy był pierwszy etap, gdy trzeba było wykonać przyłącza wszystkich mediów.

W kolejce do ewentualnego remontu czeka jeszcze kaponiera, a do wykonania – prace ziemne na zewnątrz. Jeszcze 12 pylonów użytkują działkowicze.

– Cały fort ma być zagospodarowany. W następnym roku wykonamy inwentaryzację pozostałych obiektów i plan zagospodarowania całości. Gdy zdobędziemy pieniądze, całość naszego terenu zostanie ogrodzona – zapowiada F. Dziadun, oprowadzając grupę po schronie głównym, w którym składowano broń i amunicję. Kiedyś w tej części znajdowały się duże okna. Po roku 1910 zostały zmniejszone, obniżono też stropy. Gdy wynaleziono pociski, które rozrywają się po uderzeniu w cel, obniżono konstrukcje fortów, by tak łatwego celu nie stanowiły, i przykryto je ziemią. Ta część fortu pozostała zasypana ziemią do dziś. W okresie międzywojennym schron pełnił funkcje magazynu, składowano w nim broń. Dziś ciemno tu i wilgotno i drogę trzeba oświetlać pochodniami.

W przyszłości zewnętrzna ściana kaponieri zostanie zapewne odsłonięta, a po remoncie mogłoby tu mieścić się Muzeum Pomordowanych w Krzesławicach, bo w czasie wojny w pobliżu, na zewnętrznej ścianie kojca twierdzy Niemcy dokonywali najczęściej egzekucji na Polakach.

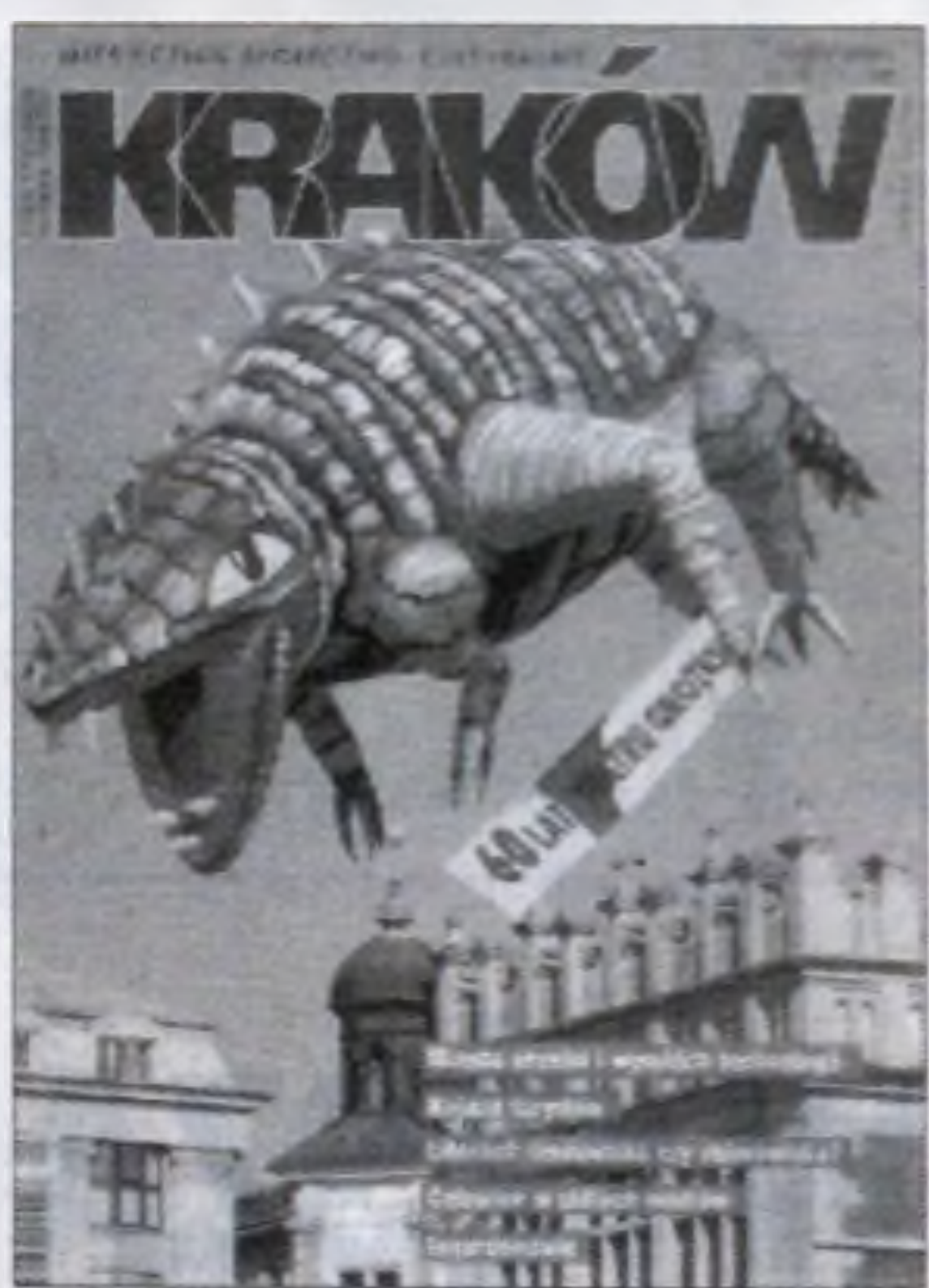
Tam gdzie dziś jeszcze pozostały działki, stało 15 dział, mogących prowadzić ostrzał na dużą odległość. Od 18 do 20 listopada 1914 artyleria tego fortu brała udział w odpięciu ataku Rosjan na kierunku traktu proszowickiego, podczas I fazy tzw. bitwy o Kraków.

Po wojnie krótko w formie mieszkali junacy budujący Nową Hutę, a od lat sześćdziesiątych postępowała jego degradacja. Zachodnia kaponiera wraz ze schronami lewego barku zostały wysadzone w powietrze na mocy decyzji ówczesnych władz dzielnicy, w roku 1970. (krys)

PAŹDZIERNIKOWY „KRAKÓW”

Czytelnicy „Krakowa” mogą się udać do kiosków, by nabyć jego najnowszy numer. Co znajdą w środku. Jak wiadomo od dawna, nasze miasto jest stolicą nauki, szkół wyższych i studentów. Gdyby ktoś miał co do tego wątpliwości, może przeczytać okolicznościowy tekst Anny Kolet i Włodzimierza Knapa „Akademicki Kraków”. Tekst okolicznościowy, bo przecież właśnie w październiku rozpoczął się nowy rok akademicki. Autorzy postanowili zaprezentować wszystkie krakowskie uczelnie – i te publiczne, i te niepubliczne. Obraz zaiste imponujący. Zauważyłem tylko jedną nieścisłość. Otóż w omówieniu Wyższej Szkoły Filozoficzno-Pedagogicznej Ignatianum autorzy napisali, że dwa wydziały tej uczelni: filozoficzny i pedagogiczny, mają prawa nadawania stopnia magistra. Uściślam – Wydział Filozoficzny jezuickiej uczelni ma również prawa nadawania tytułów doktora.

„Pod Wawelem mamy pełną euforię, a włoscy hotelarze skupieni w federacji Federalberghi załamują ręce. Ten sezon wygląda u nich tragicznie. Cała branża zarobiła mniej. Włochy do tej pory uważane były za piątą potęgę tu-



rystyczną świata.” – taką uwagę rozpoczyna swój artykuł „Boom po krakowsku” Jacek Balcewicz, opisując tegoroczny najazd turystów na nasze miasto. – Boom! – określa sytuację Tomasz Kowalski, dyrektor hotelu „Cracovia” i zarazem prezes krakowskiego oddziału Polskiego Zrzeszenia Hoteli. Już w ubiegłym roku było nieźle, a w tym sezonie przyrost sięgnął 30 proc. – pisze Balcewicz. Dlaczego Kraków stał się tak bardzo modny i popularny na turystycznej mapie świa-

ta? Szczegóły w najnowszym „Krakowie”.

Tym, którzy zbierają ciekawostki związane z Nową Hutą i terenami, na których powstała, warto polecić artykuł Jerzego Piekarczyka pt. „Ingarde-nowie”. Piekarczyk opowiada o zasłużonej dla Krakowa rodzinie Ingarde-nów. Ale co to ma wspólnego z Nową Hutą? – zapyta nieorientowany. Otóż Janusz Ingarden, zmarły niedawno syn wybitnego filozofa i profesora UJ Romana Ingardena, był projektantem wielu nowohuckich budynków, m.in. centrum administracyjnego kombinatu oraz Teatru Ludowego. Druga ciekawostka to zebrane przez Karolinę Grodzką fragmenty poezji, pamiętników i wspomnień XIX-wiecznych pisarzy oraz poetów, w których wspominają oni trzy krakowskie kopce – w tym także nasz kopiec Wandy, o którym Józef Łapsiński tak napisał w roku 1828:

Męstwo tej bohaterki potomnych zachwyca,
Wieki szanują pomnik, w nim święte ostatki;
Ale dla czegoż wiosna grób przystraja w kwiatki?
– Bo w grobie śpi księżniczka, śpi Wanda dziewczica!

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Strzeż duszy mojej w Twym pokoju, Panie
(por. Psalm 131)

Szatan: ukrywa swój zamysł, uderza w najsłabszy punkt i napiera, gdy zauważy, że człowiek wpada w panikę.

Dobry Bóg przeciwnie: przychodzi z Dobrą Nowiną, leczy rany, nigdy nie złamie i obdarza duszę człowieka wewnętrznym pokojem.

Szczęśliwi, którzy znaleźli się w rękach Boga. Mają pokój Boży w sobie tu na ziemi oraz odpoczywają w nim tam w wieczności.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczna 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

KINA

SFINKS: ● 28.10 (piątek): godz. 17.00 – „Pięć nieczystych zagrań” (Dania-Francja, 15 lat), godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe” (USA-Wlk. Brytania, 15 lat). ● 29.10 (sobota): godz. 17.00 – „Dzienniki motocyklowe”, godz. 19.25 – „Pięć nieczystych zagrań”. ● 30.10 (niedziela): godz. 17.00 – „Pięć nieczystych zagrań”, godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe”. ● 2.11 (środa): godz. 17.00 – „Pięć nieczystych zagrań”, godz. 19.00 – „Dzienniki motocyklowe”. ● 3.11 (czwartek): godz. 17.00 – „Pięć nieczystych zagrań”, godz. 19.00 – DKF Kropka: Filmy Luisa Buñuela.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

LUIS BUÑUEL

Kino Studyjne Sfinks działające przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza 3 listopada o godz. 19.00 na kolejny film z cyklu: **Mistrzowie Kina – Luis Buñuel**. Będzie to ostatni i zarazem najciekawszy film z tzw. pierwszego okresu meksykańskiego twórczości mistrza: „Zbrodnicze życie Archibalda de la Cruz”.

Film Buñuela z 1955r. to utwór zaskakujący w treści i formie, dziwny i kontrowersyjny. To filozoficzna komedia stwarzająca pozory kryminału, ale po części i dramat, dramat człowieka, i farsa. Jednak – ja to zwykle bywa u Buñuela – śmiejemy się przygryzając wargi. Już sam tytuł jest przekorny, bo choć zbrodnia pojawia się tu często, bohater pozostaje właściwie nieskalany. Mały Archibald życzy swojej guwernantce nagłej śmierci. Życzenie jego spełnia się – guwernantka zostaje trafiona zabłąkaną kulą anarchistów akurat w chwili, gdy go łaja. Wówczas Archibald dochodzi do przekonania, że stało się to za sprawą pozytywki, za pomocą której może decydować o życiu i śmierci. Zatem kiedy jako dorosły człowiek znajduje ową pozytywkę w antykwariacie, zaczyna na chłodno obmyślać zbrodnie na niewygodnych mu osobach... Wspaniałe surrealistyczne delirium Buñuela zrealizowane w konwencji snu, snu czerpiącego swe soki z codzienności, pełne czarnego humoru, prowadzi w tym filmie do niespodziewanego ukojenia.

(ACC)

KARTKA Z OŚWIECIMIĄ

Niemal zaraz po śmierci Olka spowodowanej nawrotem białaczki, poprzedzonej tylko czteromiesięczną remisją, przyszła kartka adresowana do lekarzy naszej Kliniki. Widokówka przedstawiała obóz koncentracyjny w Oświęcimiu. Podpisany czytelnie przez ojca Olka tekst, głosił: „Przeprowadziliśmy u Olka eksperyment. Będę o tym pamiętał do mojej śmierci.”

W tragedii uczestniczyli rodzice budujący dla jedynaka dom pod Oświęcimiem i babcia (teściowa), nie wierząca w możliwość białaczki u wnuka, ponieważ – jak dowodziła – w rodzinie nigdy takich chorób nie było.

Olek po wypisaniu z Kliniki zgłaszał się regularnie z matką do ambulatorium. W celu utrzymania remisji otrzymywał dożylnie winkrystynę. W domu miał – z tego samego powodu – otrzymywać dwa podstawowe leki podawane doustnie. Niestety, nie wziął ani jednej tabletki. Babcia nadzorująca stosowanie leków (rodzice byli zajęci poza domem) zobowiązała chłopca do tajemnicy. Każdy, rzekomo trujący lek wrzucała do pieca.

O spalaniu leków dowiedzieliśmy się od Olka – podobnie zresztą jak matka – dopiero po wystąpieniu nawrotu choroby. Matka zobowiązała nas, by nie wyjawiać postępowania babci ojcu Olka, bo mógłby zamordować teściową, za jej udział w przyspieszeniu śmierci wnuka.

dr Jerzy Armata

Znicze i lampiony

KUPIĆ TANIEJ

Koniec października, to czas, w którym pora pomyśleć o naszych najbliższych, którzy już odeszli, ale na zawsze pozostaną w naszych sercach. Pamięć o nich wyrażamy m. in. poprzez zapalanie zniczy na grobach czy składanie kwiatów... W Księgarniach Szkolnych AS oprócz stałej oferty podręczników nowych i używanych, artykułów szkolnych i zabawek możemy też kupić tanie znicze. Właściciele AS-a polecają szeroki wybór zniczy i lampionów po atrakcyjnych cenach.

W ofercie znajdują się znicze szklane z przykryciem już od 0,99 zł; znicze 3-dobowe już od 3,49 zł; znicze 4-dobowe już od 4,49 zł w różnych kształtach i kolorach. W ofercie Księgarni Szkolnych AS znajdziemy także bardzo atrakcyjne znicze z kwiatami w środku – już od 1,99 zł – które pięknie prezentują się na grobach i mają jeszcze jedną dodatkową zaletę – po wypaleniu wkładu, wymieniamy go tylko na nowy i znicz znów ładnie się prezentuje. Bogata jest również oferta wkładów do wszystkich rodzajów zniczy – od tych najmniejszych w promocyjnej cenie 0,29 zł (!), jak i tych większych, które pasują do dużych lampionów. Adresy sklepów Księgarni Szkolnych AS znajdziecie na pierwszej stronie „Głosu”. Pamiętajmy, dzień pamięci o zmarłych jest tylko raz w roku. Nie zapominajmy o naszych bliskich.

(z)

„OTWÓRZCIE BRAMY PAMIĘCI”

Jakże wiele dzieli monumentalne budowle z egipskiej pustyni skrywające szczątki doczesnych faraonów od wygrzebanych łyżką koparki dolów, do których u schyłku XX wieku na Bałkanach składano padłych w boju żołnierzy ścierających się tutaj narodowości, jak i cywilne ofiary wojny, by pospół przysypać je nie porcjami ziemi spod łopaty grabarza, lecz od razu kilkuset kilogramami gruntu zgarnianego lemieszem spychacza. Piramidy od masowych grobów ziemnych dzieli nie tylko kilka tysięcy, ale także podejście do majestatu śmierci. Od przekonania, iż zmarły faraon przechodzi do lepszego życia, po traktowanie zabitych w czasie wojny cywilów i żołnierzy jak śmieci współczesnej cywilizacji.

A przecież po drodze były jeszcze kurhany, czyli wzgórki ziemi sypane w bezkresnym stepie jako mogiły dla wodzów, którzy życie oddali w czasie krwawych bitew. Te kurhany to protoplaści kopców, jakie potem wznoszono na polach bitewnych dla upamiętnienia zwycięstw, albo którymi nagradzano zasługi wybitnych wodzów. Tylko w Krakowie dość wspomnieć Kopiec Kościuszki czy „Mogilę Mogił”, kopiec usypany już w XX wieku na wzgórzu Sowiniec w Łasku Wolskim dla upamiętnienia tyłu marszałka Józefa Piłsudskiego, co i jego żołnierzy, z którymi walczył w Legionach w czasie I wojny światowej. Wielu legionistów nie doczekało momentu, by własnymi rękami wznosić kopiec swojemu wodzowi, bo nieprzyjacielska kula kazała im już w pierwszych miesiącach wojny spocząć na jednym z licznych cmentarzy skrywających szczątki często bezimiennych żołnierzy walczących we wszystkich ścierających się ze sobą armiach I wojny światowej. Takie cmentarze są w pobliżu pól bitewnych na zachodzie Europy, ale szczególnie wiele zachowało się ich w Małopolsce, wówczas prowincji Cesarstwa Austro-Węgier zwanej Galicją zachodnią. To tutaj toczyły się najkrwawsze boje w początkowej fazie I wojny światowej. Rosjanie, wcześniej pokonani pod Tannenbergiem na Mazurach przez Niemców, przypuścili atak w Galicji zachodniej na dwie twierdze – Przemyśl ryglujący przejście na równiny Węgier w kierunku Budapesztu i bodaj czy nie ważniejszy Kraków, blokujący dotarcie do Bramy Morawskiej (skąd niedaleko już było do Wiednia) oraz zagradzający drogę wzdłuż Odry przez Śląsk w kierunku Berlina. Warto przy tym pamiętać, że cesarz Niemiec Wilhelm nie rezydował wtedy w Berlinie, jeno na zamku w Szczepinie na Śląsku, zaś austriacki Sztab Generalny nie mieścił się przy cesarskim dworze w Wiedniu, lecz stacjonował w Cieszynie. Jeżeli padłby Kraków, to do Pszczyny było jeszcze 60 km i drugie tyle do Cieszyna. Dlatego walki na wschód i południe od Krakowa były szczególnie krwawe, owocując licznymi cmentarzami wojennymi.

To właśnie tym cmentarzom z I wojny światowej poświęcona jest pierwsza w Polsce bogato ilustrowana publikacja. Są w niej pomieszczone archiwalne czarno - białe fotografie z czasów tej wojny, ale także ponad 300 barwnych zdjęć (także lotniczych) cmentarzy prezentujących ich współczesny wygląd. Uzupełniają je mapy operacji wojennych na terenie Małopolski i plany cmentarzy. Pomysłodawczynią publikacji i autorką tekstu w tym pięknym albumie zatytułowanym „Otwórzcie bramy pamięci” jest AGNIESZKA PARTRIDGE. Unikalne zdjęcia oddające zarówno piękno tych wojennych cmentarzy (bo cmentarze też mogą być piękne), jak i smutek z nich wyciągnięty stworzył RAFAŁ KORZENIOWSKI. Autorka dzieciństwo spędziła w Pleśnej opodal

Tarnowa, miejscu nie darmo zwanym „czworokątem śmierci”. Tu bowiem toczyły się najkrwawsze bitwy w początkowych miesiącach I wojny światowej. A potem już po ukończeniu studiów z zakresu historii sztuki, po rozpoczę-



ciu pracy dziennikarskiej w Ośrodku Telewizji Polskiej w Krakowie autorka zaczęła odświeżanie tych wspomnień o cmentarzach wojennych z lat 1914 - 1918. Publikacja miała powstać na 90 rocznicę Operacji Gorlickiej (kwiecień-maj 1915), jednak pojawia się niemal w 91 rocznicę bitwy o Kraków (listopad-grudzień 1914), co wcale nie umniejsza jej wartości, bo cmentarze wojenne z lat 1914 - 1918 są zarówno w rejonie Gorlic, jak i Krakowa, a także na całym ogromnym obszarze Małopolski pomiędzy tymi miastami. Album jest efektem gigantycznej pracy wykonanej przez duet Partridge - Korzeniowski. Dość powiedzieć, że w ciągu dwóch lat przemierzali obszar niemal 10 000 km kwadratowych od Krakowa po Jasło i od Dąbrowy Tarnowskiej po Zakopanę. Na takim ogromnym terenie rozrzucone są cmentarze kryjące szczątki żołnierzy zarówno armii obu cesarzy - Niemiec i Austro-Węgier, jak i armii cara Rosji. Ale ci żołnierze reprezentują kilkadziesiąt (tak, tak!) narodowości biorących udział w wojnie i kilkanaście różnych wyznań religijnych. Masowość śmierci w czasie Wielkiej Wojny (Światową zwać ją zaczęto później, zaś miano I dostała po wybuchu II Wojny Światowej) sprawiła, że powołano c.k. Oddziały Grobów Wojennych. Na terenie Galicji były trzy - w Przemyślu, Lwowie i Krakowie. Grobownictwo wojenne w Galicji to było ogromne przedsięwzięcie. W skład owych oddziałów wchodził wychowankowie wyższych szkół artystycznych jako projektanci, architekci, rzeźbiarze, budowniczowie, ogrodnicy. Krakowski Oddział Grobów Wojennych dzielił się na oddziały porządkowe, eks-humacyjne i ewidencyjne. Fotografowie, ry-

sownicy i malarze zajmowali się dokumentowaniem miejsc pod najlepsze założenia cmentarne, a także tworzyli pocztówki ze scenami bitewnymi oraz widokami cmentarzy „ku pokrzepieniu serc” najbliższych, którzy utracili swych krewnych w wyniku działań wojennych.

Drewno i kamień - to były najpopularniejsze materiały przy tworzeniu cmentarzy wojennych I wojny światowej. Bo też nie brakowało ich w rejonie pól bitewnych. I twórcy cmentarzy wykorzystywali je w sposób znakomity. Niestety, po 90 latach, drewno uległo zniszczeniu, a kamień niekonserwowany też wymaga renowacji. Mało jest metalu na żołnierskich grobach z okresu I wojny światowej. Najwyżej krzyże nagrobne, a i to w dość skromnym zakresie. Co dziwić nie powinno - metal służył wyłącznie uśmiercaniu przeciwnika, a ofiary spocząć miały na cmentarzach z ziemi, kamienia i drewna.

*Książ niech mię grzebie, albo rabin,
żołnierza się nie czeplią diabli!
Lecz w grób połóżcie mi karabin
I klingę ukochanej szabli.*

Tak pisał Henryk Zbierzchowski, którego wiersz przytacza Agnieszka Partridge. Mocną stroną jej publikacji są właśnie fragmenty autentycznej prozy i poezji z okresu I wojny światowej. Lub dotyczące tego okresu.

Książ czy rabin? A może muła? W armii miłościwie nam panującego w Galicji i Lodomarii (1848 - 1916) cesarza Franciszka Józefa I walczyli katolicy (jak monarcha), ale także protestanci, ewangelicy, prawosławni (z Galicji wschodniej) czy muzułmanie z pułków bośniackich. Na cmentarzu na Magurze Małostowskiej jest drewniana macewa, czyli nagrobek żydowski, pod którym spoczywa Mendel Brod, na cmentarzach w Czchowie, Ujściu Jezickim i Jodłowej muzułmańskie stalle. Taką wielonarodową była monarchia austriacka. A przecież nie można pominąć faktu, że na wojennych cmentarzach austriackich chowano również przeciwników, w większości prawosławnych, jak choćby w Lichwinie - Łazach, gdzie spoczywa 5 rosyjskich wojowników, o czym głosi napis na nagrobku.

Na terenie Nowej Huty nie istnieje już cmentarz wojenny z I wojny w Czyżynach, ale jest jeszcze w Mogile. W okolicach Nowej Huty także w Kocmyrzowie, Czulicach, Karniowie, Prusach, Górcie Kościelnickiej. Może z okazji Wszystkich Świętych i tam warto złożyć kwiaty i zapalić znicze oraz pomodlić się za dusze tych, którzy w obronie monarchii austro - węgierskiej oddali życie?

Nie sposób pominąć szaty graficznej tej publikacji, która jest dziełem krakowskiej oficyny wydawniczej LETTRA GRAPHIC. Na wyklejce okładki oryginalna mapa austro - węgierska z zaznaczonymi cmentarzami, a wewnątrz świetne mapy operacji wojennych na terenie Małopolski i znakomicie przygotowane do druku zdjęcia. Gdzie można kupić „Otwórzcie bramy pamięci”? Na pewno w firmie LETTRA GRAPHIC w Krakowie przy ul. Łukasiewicza 14. I choć nie jest to książka tania, to zarówno żądni wiadomości o wojnie sprzed ponad 90 lat jak i miłośnicy pięknych fotografii na pewno nie pożałują.

WOJCIECH MACHNICKI

Nowe możliwości dla kierowców z Nowej Huty

GODULA – NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

Od roku na terenie naszej dzielnicy działa nowy punkt serwisowy dla samochodów wszystkich marek (ul. Makuszyńskiego 9A, tel. 644-75-55). Prowadzi go firma z 26-letnią tradycją – Godula Moto Sport.

Poza zabiegami poprawiającymi parametry samochodu (podnoszenie mocy silników turbinowych, mocniejsze hamulce i lepsze zawieszenie) firma dysponuje 14-stanowiskowym serwisem. Na wyposażeniu warsztatu znajdują się komputerowe analizatory stanu technicznego samochodu, hamowania podwozia, blacharnia, tester amortyzatorów i inne. Tak kompletne usprzętowanie daje możliwość serwisowania auta od A do Z u jednego mechanika. Jest to spore ułatwienie dla użytkownika, który chce być pewny stanu technicznego pojazdu.

Bardzo ciekawą propozycją dla osób planujących zakup samochodu używanego jest usługa kompleksowego przeglądu przedzakupowego. W jej ramach sprawdzane są elementy zawieszenia, stopień zużycia silnika (moc i moment), hamulce oraz zapis błędów w pamięci komputera pokładowego. Dodatkowe oględziny doświadczonego mechanika pozwalają zaoszczędzić nieprzewidzianych kosztów tuż po zakupie. Cena usługi to jedynie 250 zł (mniej niż cena amortyzatora dobrej marki).

Od pięciu lat w ofercie firmy znajdują się bardzo wysokiej jakości instalacje gazowe dedykowane nowoczesnym samochodom wyposażonym w wielopunktowy wtrysk paliwa. Dodatkowo do instalacji montowanej w firmie można zamówić strojenie pozwalające na poprawę parametrów samochodu zasilanego LPG.

(J.Cz.)

W czasie całego pontyfikatu Ojca świętego Jana Pawła Wielkiego miało miejsce 1338 beatyfikacji oraz 482 kanonizacje. Tak więc papież wyniósł do chwały ołtarzy ogromną, wręcz rekordową, rzeszę osób. Okazuje się, że są wśród nich tacy święci, których najbliżsi, czyli rodzina i przyjaciele, żyją do dziś.

Wyjątkowym przykładem jest postać św. Joanny Beretty Molli (1922–1962), która wstawia się z nieba nie tylko za swymi czcicielami rozsianymi po całym świecie, ale nade wszystko za swym małżonkiem, panem inżynierem Piotrem Molla oraz trójką – w tej chwili już dorosłych – dzieci: Pierluigim, Laurą i Gianną Emanuelą. Ta ostatnia zechciała podzielić się z nami czymś bardzo osobistym, to znaczy świadectwem – listem, jaki napisała do swej świętej mamy. Jesteśmy jej za to bardzo wdzięczni.

SEKRET TWOJEJ ŚWIĘTOŚCI

Najdroższa Mamusiu,

wprawdzie nie otrzymałam niewypowiedzianego daru poznania Ciebie w tym życiu, ale Pan Jezus w swym nieskończonym miłosierdziu i dobroci zechciał przygotować dla mnie dar jeszcze większy, wyjątkowy i z niczym nieporównywalny: podarował mi jakby w zamian Mamusię świętą! Czy będę kiedykolwiek umiała Mu za to wystarczająco podziękować?

Poznałam Ciebie Mamusiu dzięki bliskim, szczególnie tatusiowi i wujostwu, którzy ciągle mi o Tobie opowiadali jako o kimś, kto bardzo ukochał życie i wszystko, co w nim piękne; jako o osobie cechującej się wyjątkową naturalnością, harmonią i wytrwałością w każdym momencie swego życia, co też było wspinałymi świadectwem wiary i miłości chrześcijańskiej tak wobec Boga, jak i bliźniego, przeżywanej konkretnie i w radości życia na każdy dzień: w dzieciństwie, latach młodzieńczych, okresie narzeczeństwa i małżeństwa oraz kiedy byłaś już mamą i lekarzem. Ponadto mówiono mi o Tobie jako o osobie, która zawsze żyła w blasku i stanie łaski uświęcającej, zawierzała wszystko Panu Bogu i spełniała Jego świętą wolę.

Już jako dziecko, idąc za wskazaniem Twych „świętych rodziców”, odkryłaś i pokochałaś życie jako fantastyczny dar Boży i nauczyłaś się bezgranicznie ufać modlitwie i Boskiej Opatrzności.

Natomiast od dnia pierwszej Komunii Świętej miłość do Boga przez Niego odzwierciedlona stała się centrum Twego życia. Miłość ta znalazła swe ujście w gorliwym, twórczym i niestrudzonego apostołstwie na rzecz Twych bliźnich, w których widziałaś oblicze samego Boga. I myślę, że to właśnie jest sekret Twojej świętości.

W trakcie liceum, studiów, jak również po zdobyciu dyplomu lekarskiego, potrafiłaś przełożyć swą wiarę na gorliwą służbę apostołską wobec młodzieży i ludzi starszych oraz potrzebujących działając w Akcji Katolickiej i Stowarzyszeniu św. Wincentego. Zapamiętajcie sobie, że apostołstwo realizuje się najpierw i nade wszystko na kolana – zwykłaś mówić do swych młodszych współpracowniczek z Akcji Katolickiej. Prócz tego dodawałaś: *Od dobrego spełniania naszego powołania zależy nasze szczęście ziemskie i wieczne...*

Zawsze miałaś bardzo mocne wewnętrzne przekonanie – jak zaświadczyl mój wujek, czyli ojciec Albert – że ideałem jest służba dla innych i z tego też powodu wybrałaś zawód lekarza. Uważałaś bo-



Grobowiec św. Joanny Beretty Molli. Megero koło Mediolanu.

wiem tę profesję za jeden z najsukcesowniejszych sposobów apostołstwa. O tym jak traktowałaś i przeżywałaś ten zawód dałaś sama wyraz w swoich zapiskach:

Wszyscy na świecie pracujemy, służąc w jakiś sposób człowiekowi. My (lekarze) pracujemy bezpośrednio jakby „na człowieku”. Przedmiotem naszej wiedzy i pracy jest człowiek, który ukazuje nam samego siebie, mówi: „pomóż mi” i oczekuje od nas potwierdzenia pełni swojej egzystencji...

Doświadczamy takich sytuacji, których nie ma nawet kapłan. Nasza misja nie kończy się w chwili, gdy ustaje skuteczność lekarstwa. Pozostaje jeszcze dusza, którą trzeba doprowadzić do Boga, a nasze słowo (lekarzy) może mieć wielkie znaczenie. Każdy lekarz winien zasugerować choremu spotkanie z kapłanem. O jakże bardzo potrzebni są lekarze katolicy!

Wielka jest tajemnica człowieka: jest ciałem, lecz także duszą nieśmiertelną. To Jezus mówi: każdy, kto odwiedza chorego, pomaga „Mnie”. Zwróćmy uwagę na misję kapłańską – tak jak kapłan może dotykać Jezusa, tak my (lekarze) dotykamy Jezusa w ciałach naszych chorych: biednych, młodych, starych, dzieciach.

Ażeby Jezus mógł się ukazać po-

między nami, niechaj znajdą się liczni lekarze, którzy ofiarują Mu samych siebie. „Kiedy zakończycie powołanie waszej profesji – jeśli je spełnicie – będziecie cieszyć się życiem Boga, ponieważ to ja byłem chory, a wy mnie wyleczyliście.

Realizując posługę medyczną, którą postrzegałaś i praktykowałaś jako rodzaj „misji”, zawsze byłaś pilna w podnoszeniu swych kwalifikacji. Troszczyłaś się zarówno o ciało, jak i dusze swoich pacjentów. Własne siły regenerowałaś grając na pianinie, malując obrazy, uprawiając narciarstwo lub alpinizm. Umiałaś się radować życiem i cieszyłaś się urokami natury.

Gdy otrzymałaś od Pana Jezusa powołanie małżeńskie przyjęłaś je z ogromnym entuzjazmem. Zaangażowałaś się całą sobą, żeby stworzyć rodzinę prawdziwie chrześcijańską.

Umiałaś w prostocie, z wycuciem i prawdziwą

radością życia zharmonizować obowiązki żony, matki oraz lekarza [mieszkańców] dwóch miejscowości: Mesero i Ponte Nuovo di Magenta. Trwając w tej harmonii i radości prowadziłaś życie według osobistej, wielkiej wiary dostosowując do niej własne obowiązki i każdą swą decyzję.

Jako żona i jakże szczęśliwa mama Pierluigiego, Laury i Marioliny byłaś wierna swemu powołaniu macierzyńskiemu aż do najwyższego szczytu miłości. Podczas czwartego, wyjątkowo bolesnego okresu oczekiwania na narodziny dziecka, świadoma, iż z woli Opatrzności Bożej istnieje – dla mnie – jedyny sposób, abym mogła przyjść na świat, którym było przedłożenie nad swoje własne życie mojego. I tak właśnie bez żadnego wahania zdecydowałaś. Dzięki temu uwieńczyłaś swe przydatne życie chrześcijańskie w imię wielkiej i z niczym nieporównywalnej miłości, poświęcenia oraz autentycznego świadectwa o świętości i szacunku wobec życia ludzkiego.

Ostateczna ofiara, jaką przypieczętowała własne życie – powiedział Ojciec święty Jan Paweł II podczas homilii 16 maja, kiedy ogłosił Cię świętą – potwierdza, jak tylko ten, kto ma odwagę oddać się w całkowitym darze Bogu i brać udział w realizacji w pełni siebie samego.

Najdroższa Mamusiu, pomóż mi stawać się – jak tylko to możliwe – godną Ciebie i nadal kieruj mną w mojej profesji lekarza oraz błogosław mi z Nieba. Wsta-

wiaj się i czuwaj zawsze nad nami. Pomóż każdemu lekarzowi i wszystkim pracującym w służbie zdrowia. Pomóż matkom, dzieciom, osobom i rodzinom, które się do Ciebie zwracają powierzając swoje problemy, trudności, decyzje i pragnienia. Wlej we wszystkich, którzy cierpią Twą siłę ducha, Twą nadzieję, Twą ufność w Opatrzność Bożą, Twą odwagę i Twą radość życia.

Pozostań na zawsze blisko nas i módl się za nas.

Twoja Gianna

Tekst i tłumaczenie:
ks. Piotr Gąsior

PS. Najbliższe miejsce kultu św. Joanny Beretty Molli w Nowej Hucie, to kaplica w parafii św. Józefa Oblubieńca w os. Kalinowym, gdzie oprócz wizerunku obecne są także relikwie Świętej. Modlitwa w niniejszym kościele możliwa jest w dni powszednie podczas wszystkich nabożeństw, czyli od 6.00 do 7.30 rano i od 18.00 do 19.00 po południu. Natomiast w niedziele prawie przez cały dzień, czyli w godzinach, kiedy odprowadzane są Msze święte. Specjalna Eucharystia, połączona z uroczystym błogosławieństwem dla wszystkich, a zwłaszcza dla narzeczonych, małżeństw, rodziców spodziewających się potomstwa i całych rodzin, jest odprawiana w każdą pierwszą sobotę miesiąca o 7.00 rano. Właśnie po tej Mszy świętej jest także okazja do osobistego uczczenia relikwii przez ich ucałowanie.



Na grobowcu znajduje się napis o treści: „W oczekiwaniu na zmartwychwstanie tutaj spoczywa ciało Gianny Beretty Molli (1922-1962) ogłoszonej przez Jego Świątobliwość Jana Pawła II błogosławioną 24 kwietnia 1994 roku, a świętą 16 maja 2004 roku”.

SENIORZY POTRAFIĄ

Kilkudziesięciu seniorów – najmłodszy to pięćdziesięciolatek, najstarsi nawet po osiemdziesiątce – postanowili zgłębić przynajmniej podstawowe arkana komputera. Po co? Niektórzy mają nadzieję, że w połączeniu z doświadczeniem zawodowym jeszcze okażą się przydatni na nielatwym rynku pracy. Wielu podjęło taką decyzję dla własnej przyjemności, by poprzez internet świat był bardziej dostępny, jeszcze inni liczą po prostu na satysfakcję wypływającą z możliwości nawiązania jako takiego kontaktu z wnukami w tej komputerowej materii.

Waldemar Cichy, kierownik Klubu „Jędrus” w os. Centrum A, gdzie seniorzy terminują nie kryje zadowolenia. – *To dla mnie ogromna satysfakcja, że ci starsi już ludzie, przy naszym przewodnictwie, chcą przyswoić coś dla siebie nowego. Nie zrażają się trudnościami, a przecież na samym początku nawet operowanie myszką jest dla nich kłopotliwe. Są wyjątkowo pilnymi uczniami. Ćwiczą konsekwentnie, wiedząc, że w ten sposób z dnia na dzień coraz łatwiej zdobywa się nowe umiejętności. Zupełnie niepotrzebne były moje obawy, że po pierwszych zajęciach mogą się zniechęcić, że wielu zrezygnuje. Obawy okazały się płonne, bo seniorzy są chłonni wiedzy. Ci, którzy mają większe trudności pracują dodatkowo w naszej pracowni. Dodam, że niektórzy dojeżdżają, nawet spoza Krakowa, a przecież najstarszy z naszych kursantów, to pan grubo po osiemdziesiątce. Jednym słowem: potrafią. Seniorzy chcą i potrafią!*

◆◆◆
Komputerowy kurs jest bezpłatny. Został zorganizowany przez Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta przy wsparciu Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Krakowie. Głównym celem tejże inicjatywy jest uaktywnienie rencistów i emerytów, zaznajomienie osób starszych z nowoczesną techniką informacji i przekazu. Kurs rozpoczął 30 września br. Prowadzony jest, jak wcześniej wspomniałam, w Klubie Jędrus w Nowej Hucie os. Centrum A. Zajęcia odbywają się tutaj w pracowni komputerowej, odpowiednio wyposażonej, w grupach 6-osobowych.
Nabór na kurs był prowadzony na terenie miasta i powiatu krakowskiego. Ofertę w formie zaproszenia skierowano do 150 różnego rodzaju placówek – ośrodków kultury, organizacji związkowych rencistów i emerytów, domów pomocy społecznej. Okazało się, że z pomysłem trafiono w dziesiątkę. Okazało się, że zaproszenie do edukacyjnych zmagani z komputerową techniką spotkało się z niemałym zainteresowaniem. Listę uczestników sporządzono według zasady – kto pierwszy, ten lepszy. Niewystarczający jest jednak cykl ośmiu jednogodzinnych jednostek kursu. Zapewne więc seniorzy będą szukać możliwości do kontynuowania nauki. Temat ten powinien być również podjęty przez organizatorów. Z pewnością, nawet za jakąś drobną odpłatnością, komputerowa edukacja w „Jędrusiu” miałaby powodzenie.

◆◆◆
Zajęcia komputerowe prowadzi **Waldemar Cichy i Robert Bubula**. Miałam okazję popatrzeć i posłuchać podczas kolejnego spotkania, jak odbywają się komputerowe lekcje. Tym razem seniorzy ćwiczyli pod kierunkiem Roberta, grafika komputerowego. Objaśniał właśnie jakąś funkcję urządzenia posługując się projektorem multimedialnym. Przejęci seniorzy w skupieniu słuchali młodego nauczyciela, nie chcąc tracić czasu na dłuższą rozmowę.

Pani Helena przyjeżdża tutaj z Mydlnik. Żeby na przykład zdążyć na godzinę 15, wychodzi z domu już po trzynastej. Wcześniej harmonogram całego dnia ustawia pod kątem kursu i wyjazdu. W czasie aktywnego życia zawodowego była inspektorem nadzoru budowlanego. Kilku lat temu przeszła na rentę ze względu na problemy ze wzrokiem. Skrupulatnie odwiedza okulistę. Jeśli upora się z tą niedoskonałością organizmu, mówi, że mogłaby sporządzać kosztorysy budowlane.

Naturalnie, teraz takie rzeczy robi się przy pomocy komputera. Najpierw więc nauka, przynajmniej podstawowych funkcji. A potem: *będę mieć komputer!* Jej córki bliźniaczki dorastają, w tym roku szkolnym będą zdawać maturę, ma więc więcej czasu dla siebie, na doskonalenie własne. *Nie przejmuję się trudnościami. Są do pokonania.*

Pani Krystyna z zawodu architekt już rozstała się z biurem projektów. Od kilku lat „zagląda” do komputera, ale tutaj także pilnie słucha wskazówek, ćwiczy. Interesuje ją poczta elektroniczna i inne możliwości urządzenia. Zdobywanie coraz większej wprawy pomaga we wzbogacaniu umiejętności, a przecież aktualnie projekty od strony technicznej, to kwestia opanowania odpowiedniego programu komputerowego.

Pani Daniela z Nowej Huty, ekonomistka, cztery lata temu odeszła na rentę po 35 latach pracy. – *Nie chcę odstawać od innych, od młodych. Mam ambicje, komputer nie może być dla mnie tematem tabu. W firmie, owszem był komputer, ale młodsze koleżanki zawsze chroniły go przede mną. A to mi pani coś zmaże, zepsuje. Najlepiej, po prostu nie ruszać...*

Pan Tadeusz, emeryt, długoletni pracownik Budostalu-3 ma w domu komputer z dostępem do Internetu. Interesuje go komunikacja głosowa, telefon internetowy. Chciałby też skatalogować rodzinne fotografie, slajdy... Coraz bardziej wciąga go technika komputerowa i odkrywanie nowych możliwości sprzętu i własnych możliwości korzystania z komputera.

Na bocznym torze nie chce znaleźć się pan Józef. Dojeżdża do Nowej Huty z ul. Balickiej. Mimo 87 lat jest w dobrej formie i ani myśli zamykać się w czterech ścianach mieszkania. Uważa, podobnie jak w znanym porzekadło, że na naukę nigdy nie jest za późno...

◆◆◆
Kurs komputerowy dla początkujących w „Jędrusiu” został zorganizowany w ramach projektu „Senior potrafi – akademie nowoczesnych technologii”. Celem kursu – jak określili to organizatorzy – jest wsparcie seniorów w nadążaniu za zmieniającą się rzeczywistością, wprowadzenie w trudny świat nowoczesnych technologii i pokonanie obaw wynikających z braku wiedzy w tym zakresie. Kurs ma pomóc nauczyć się praktycznej obsługi komputera (pisanie i drukowanie tekstów), zgłębić tajemnice internetu jako niewyczerpanego źródła wiedzy i narzędzia porozumiewania się na odległość z dziećmi, wnukami, przyjaciółmi, znajomymi.

To krok naprzód w kierunku zmiany nastawienia pod kątem potrzeb osób starszych. To nadzieja na stopniowe przełamywanie barier społecznych, by seniorzy nie czuli się nienowocześni, nie byli marginalizowani. Seniorom niełatwo się odnaleźć w nowej rzeczywistości, a przecież w Polsce osoby powyżej 60 roku życia stanowią blisko 17 proc. ogółu społeczeństwa. Podobnie rzecz wygląda w Krakowie. Nowa Huta także już nie ma opinii młodej dzielnicy. Pokolenie dawnych budowniczych, to dzisiaj generacja seniorów, dziadków. Ta kwestia powinna być dostrzegana.

Komputerowy kurs to dobry pomysł. Naturalnie kilkugodzinne spotkania z komputerem, to mało, ale mogą być bodźcem do dalszej aktywności, zarówno dla seniorów, jak i animatorów działań na rzecz ludzi starszych.

HENRYKA ROSIEK

W nowohuckiej placówce oświatowej

VII WOJEWÓDZKIE ZAWODY W INFORMATYCE

W ubiegłą sobotę, 15 października w Szkole Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim odbyły się VII Wojewódzkie Zawody Młodzieży Szkół Podstawowych w Informatyce. Organizatorem zmagani był Małopolski Zarząd Wojewódzki i Zarząd Miejski Ligi Obrony Kraju oraz Szkoła Podstawowa nr 100. Celem zawodów była popularyzacja techniki komputerowej wśród młodzieży oraz wyłonienie laureatów, którzy wezmą udział w Mistrzostwach Polski o Puchar Ministra Edukacji Narodowej. Mistrzostwa te odbędą się w listopadzie br. Młodzi informatycy musieli wykazać się wiedzą w zakresie informatyki, umiejętnością korzystania z edytora tekstu, znajomością Internetu, znajomością budowy komputera oraz umiejętnością tworzenia prezentacji multimedialnych. W zawodach wzięło udział dziewięć 2-osobowych drużyn z małopolskich szkół.

I miejsce zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 86 z os. Jagiellońskiego w składzie: Michał Bednarz i Marcin Jasiński; miejsce II – drużyna Szkoły Podstawowej nr 78 z Wadowa: Klaudia Gazarkiewicz i Rafał Górski; miejsce III – drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 80 z os. Na Skarpie: Jakub Aleksejczuk i Maciej Michalec. Indywidualnie



Medale zwycięzcom zawodów, drużynie ze Szkoły Podstawowej nr 86, Michałowi Bednarzowi i Marcinowi Jasińskiemu wręczył dyrektor Maciej Zachara z firmy Qumak-Sekom S.A.

najlepsi okazali się: miejsce I – Michał Bednarz (SP nr 86); miejsce II – Marcin Jasiński (SP nr 86); miejsce III – Rafał Górski (SP nr 78); miejsce IV – Klaudia Gazarkiewicz (SP nr 78), miejsce V – Maciej Michalec (SP nr 80). Opiekunem zwycięskiej drużyny ze Szkoły Podstawowej nr 86 była pani Urszula Marszawska.

Zdobywcy trzech pierwszych miejsc otrzymali puchary, dyplomy, bezprzewodowe klawiatury do kom-

puterów oraz medale, a wszyscy uczestnicy upominki oraz słodycze. Nagrody ufundowali: firma Qumak-Sekom S.A., DTK Computers i Miejski Zarząd LOK. Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 100 Józef Figlewicz podkreślił wspaniałą atmosferę oraz sprawną organizację zawodów, którymi kierowała wicedyrektor szkoły p. Krystyna Kosowicz.

Tekst i fot.: Stanisław Wójcik

DZIEŃ NAUCZYCIELA W NOWEJ HUCIE

We wszystkich nowohuckich placówkach oświatowych, tak jak i w całej Polsce, 14 października obchodzono Dzień Edukacji Narodowej, czyli Dzień Nauczyciela. Szczególnie uroczysty przebieg miało spotkanie w Zespole Szkół Zawodowych „Budostal” na os. Kościuszkowskim. Dyrektor tej placówki Halina Mikołajek w odświętnie udekorowanej sali gimnastycznej powitała uczniów, nauczycieli, nauczycieli-emerytów oraz rodziców przybyłych na uroczystość. Składając życzenia gronu pedagogicznemu wręczyła nagrody najbardziej zasłużonym, m. in. swojemu zastępcy Ewie Dybaś, kierownikowi zajęć praktycznych Ryszardowi Marcowi

oraz pedagogowi szkoły Jadwidze Brzózce. Później odbyło się ślubowanie uczniów klas pierwszych, a po nim program artystyczny. W szkole uczy się aktualnie 450 uczniów.

Także w Szkole Podstawowej nr 100 na os. Albertyńskim uczniowie klas pierwszych złożyli ślubowanie na sztandar szkoły, a następnie zostali pasowani na uczniów przez dyrektora szkoły Józefa Figlewicza i jego zastępcę Krystynę Kosowicz. Także i tutaj odbyła się część artystyczna. Były tańce, występ szkolnego chóru i pokaz taneczny cheerleaderek.

S.W.



Dyrektor szkoły Halina Mikołajek z okazji Dnia Edukacji Narodowej otrzymała bukiet kwiatów od dyrektora Przedsiębiorstwa Usług Hotelarskich i Turystycznych Krzysztofa Kuczańskiego. To właśnie przy tym przedsiębiorstwie działa Zespół Szkół Zawodowych „Budostal”.



Dyrektor Józef Figlewicz pasuje pierwszoklasistów na uczniów „setki”.

POLICJA POSZUKUJE

Krakowska policja poszukuje Roberta Ziętary urodzonego 10.07.1978 r. w Krakowie, ostatnio zamieszkałego w Krakowie przy ul. Bieżanowskiej. Mężczyzna ukrywa się przed wymiarem sprawiedliwości. Jest poszukiwany do odbycia kary pozbawienia wolności orzeczonej przez sąd. W roku 2001 Robert Ziętara skazany został prawomocnym wyrokiem na karę 9 lat pozbawienia wolności za spowodowanie wypadku drogowego (pod wpływem alkoholu i środków odurzających), w którym śmierć po-

niosły dwie osoby. Do zdarzenia doszło 01.11.1998 r. w Krakowie przy ul. Bieżanowskiej.

Osoby mogące pomóc we wskazaniu miejsca pobytu mężczyzny proszone są o kontakt telefoniczny z KMP w Krakowie (0-12) 615-24-52 lub 0800-300-997 (bezpłatna całodobowa infolinia) lub też z najbliższą jednostką policji.

Policja przypomina, że za pomoc poszukiwanemu i jego ukrywanie grozi kara pozbawienia wolności do lat 5.

(jdz)



Cyfrowa Rewolucja w Krakowie



Telewizja Cyfrowa

Jako pierwszy operator w Polsce oferujemy telewizję cyfrową w sieci kablowej. Tym samym zapewniamy fantastyczne możliwości, jakie niesie zaawansowana technologia cyfrowa:

- cyfrowa jakość obrazu porównywalna do DVD
- 24 atrakcyjne kanały dostępne w ofercie cyfrowej
- wybór polskiej lub oryginalnej wersji językowej
- wybór wersji z napisami
- przypomnienie o programach do obejrzenia lub nagrania
- kontrola rodzicielska
- przewodnik TV (dostęp do informacji o aktualnie oglądanym i kolejnym programie: tytuł, krótki opis, czas trwania, rodzaj audycji)

...a w przyszłości wiele nowych usług

Internet*

Internet w sieci ASTER Kraków to:

- łącza do 2Mbps (2048kbps)
- do 10 kont pocztowych o łącznej pojemności do 150MB
- miejsce na własną stronę WWW do 30MB
- dostęp do Portalu Abonentów
- dostęp do serwera W3Cache
- dostęp do serwerów gier w tym do jednego z najpopularniejszych w Polsce serwerów Counter Strike
- niezawodność gwarantowana przez 6 niezależnych łączy z operatorami zewnętrznymi

WIFI - bezprzewodowy dostęp do sieci Internet

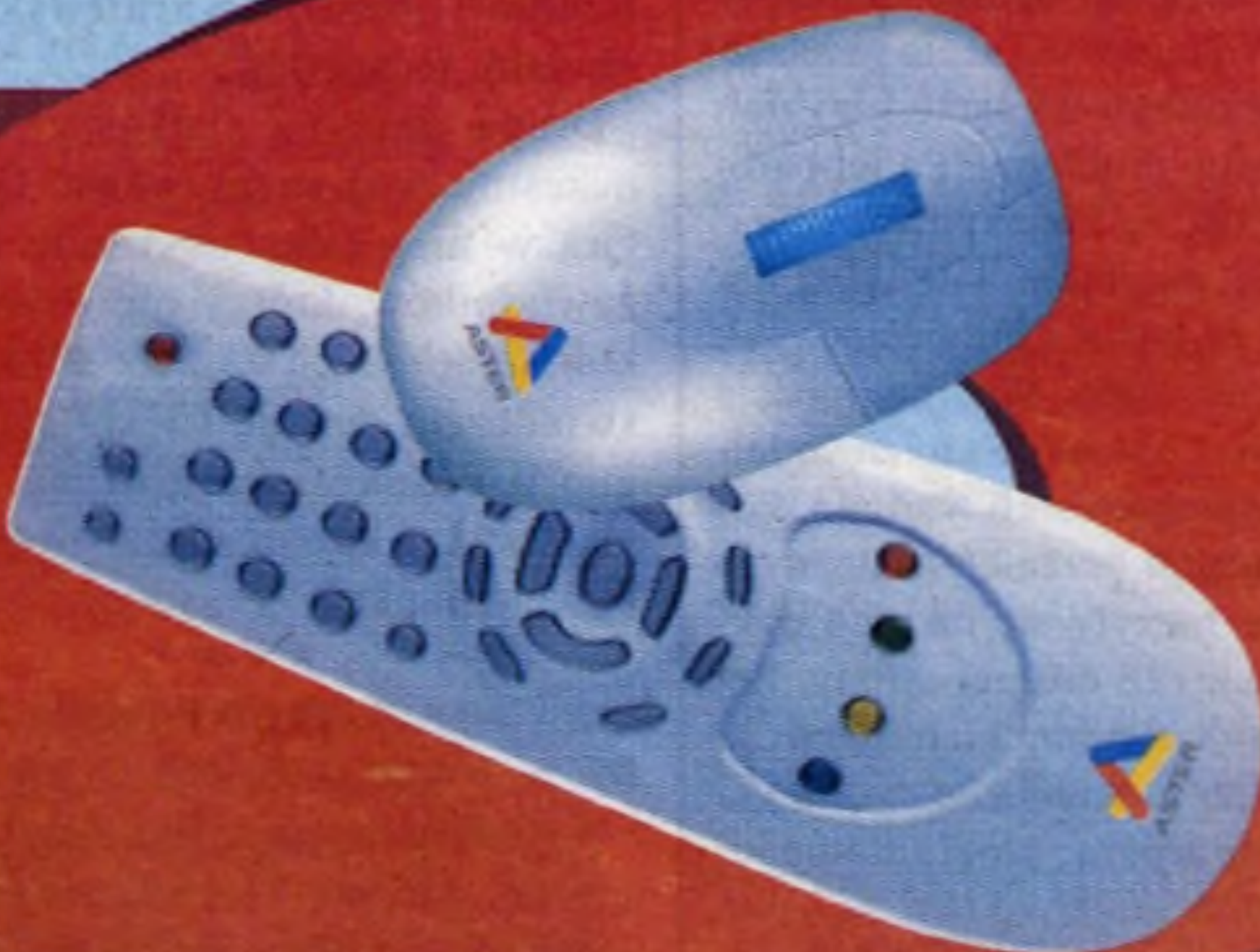
Technologia umożliwia bezpieczne i wygodne korzystanie z Internetu bez konieczności instalacji przewodów oraz jednoczesne podłączenie do sieci więcej niż jednego komputera.

Telefonia Cyfrowa**

- atrakcyjne plany taryfowe, przystępne opłaty abonamentowe oraz konkurencyjne stawki za połączenia
- szybka i prosta instalacja
- możliwość podłączenia dowolnego aparatu telefonicznego z wybieraniem tonowym
- możliwość blokowania połączeń na numery 070x
- eliminacja nielegalnych połączeń do Twojego telefonu
- jakość i niezawodność, gwarancja bezpieczeństwa ASTER

* Oferta ograniczona do terenów z uruchomionym kanałem zwrotnym.

** Na terenie Krakowa pilotaż usługi.



www.aster.pl
ul. Lubelska 29
tel. 2 991 991

dawniej

AUTOCOM[®]
Telewizja i Internet



ASTER

Sport

Z NOTESU KIBICA

28.10 (piątek) – godz. 19, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Rodium Dobry Wynik – Sokół Tarnów

29.10 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – MKS Trzebinia/Siersza; godz. 13, liga juniorów młodszych: Krakus – Trzebinia/Siersza

29.10 (s) – godz. 11, trzecia liga siatkówki mężczyzn: AZS Politechnika/Wanda – GKPS Gorlice (hala przy ul. Kamiennej); godz. 16.30: Dwunastka Kraków – Kłos Olkusz (sala na os. Złota Jesień 2)

29.10 (s) – godz. 14, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Stal Sanok

29.10 (s) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Niedźwiedź, Wanda – Tonianka

29.10 (s) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa III: Wolni Kłaj – Złomex Branice

29.10 (s) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Orzeł II Piaski Wielkie – Rogowianka Wolica

30.10 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Hutnik II – Błyskawica Wyciąże, Niedźwiedź – Kosynierzy Łuczyce; godz. 12: JKS Żelków – Szreniawa Koszyce; godz. 13: Sokół Kocmyrzów – Bibiczanka; godz. 14: Tramwaj II Kraków – Partyzant Dojazdów

30.10 (n) – godz. 12, piłkarska klasa A – grupa III: Czarnochowice – Wawrzynianka; godz. 14: Czarni Staniątki – Wiarusy Igołomia, Legion Pierzchów – Nadwiślanka Nowe Brzesko

30.10 (n) – godz. 13, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepolomice – Fablok Chrzanów

30.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Start Brzeziny – Wisła Niepolomice.

TRUDNE DERBY

POCZTOWIEC/JOOLLA – BROWNIAK 7-3.

Punkty dla drużyny z Nowej Huty zdobyły: Anna Kursakowa 2,5, Magdalena Namysł 2, Jolanta Szatkowska 1,5, Sylwia Rożek 1.

Wynik tego spotkania nie mówi wszystkiego. Prawie każdy pojedynek był bardzo zacięty. Przykładem niech będzie choćby starcie Namysł z Witkowską. Pingpongistka Joolla prowadziła 2-0, ale szalę na swoją korzyść przechyliła dopiero w piątym secie. W deblu Namysł/Rożek przegrały 2-3, w ostatnim secie 9-11. Na czele tej grupy I ligi znajduje się Poczowiec/Joolla.

Bardzo dobrze w wojewódzkim turnieju „żaków” (do lat 10) spisał się pingpongista Poczowca, Jan Kaczor, zajmując trzecie miejsce w Małopolsce. (dan)

O KARNY OD REMISU

JUVENIA RZESZÓW – KUSY 25-24 (13-9)

Rozpoczęły się rozgrywki drugiej ligi piłkarskiej ręcznych. W tegorocznych rozgrywkach bierze udział Kusa, prowadzony przez trenera Marka Ćmiałę. W pierwszym meczu nowohucy szczypiornicy rozgrzewali się dosyć długo, ale nie udało im się odrobić strat z pierwszej części spotkania. Dwie minuty przed końcem – przy stanie 24-23 – mogli nawet doprowadzić do remisu, ale nie wykorzystali karnego. (dan)

KĘPA PRZY KAŻDYM GOLU

WIERNĄ MAŁOGOSZCZ – HUTNIK 2-3 (0-0)

1-0 – R. Grzyb (52), 2-0 – Pawłowski (56), 2-1 – Pasionek (81-karny), 2-2 – Jarosz (86), 2-3 – Dutka (90).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Pasionek, Kostera, Kępa – Kaczor, Pazdan, Stolarz (46. Błachacz) – Antas (66. Jarosz), Dutka, Madejski.

Sędziował Jerzy Chmiel z Warszawy. Żółte kartki: Kaciczak, H. Drej, K. Drej, Gil. Widzów 200.

– Na początku drugiej połowy oparła nas jakaś niemoc i na piętnaście minut oddaliśmy pole gry gospodarzom, którzy mocno nam dali po głowie – powiedział trener krakowian, Robert Kasperczyk. Wystarczyło, że mocno zdesperowani zawodnicy Wiernej dwa razy uderzyli piłkę głową i uzyskali tyle bramek. – Oni walczą bardzo ambitnie i dobrze grają u siebie, o czym przekonały się także inne zespoły. Jest to gra o życie, gdyż nie wiadomo, czy po ewentualnej degradacji nie trzeba będzie zgasić światła w Małogoszczu – dopowiedział szkoleniwiec Hutnika.

Jednak nie pomogło to gospodarzom, gdyż po roszadach w krakowskiej drużynie – m.in. Paweł Kępa został przesunięty do przodu, a Piotr

Madejski na środek pomocy – hutnicy uzyskali przewagę. Ale na skutki trzeba było długo czekać, efekt tych poczyniń był bardzo nieoczekiwany, także dla samych nowohucyckich zawodników. – Już nieraz odrabialiśmy straty w końcówce. Także w tym sezonie zdarzało się nam strzelać gole w ostatnich minutach, ale nie potrafiliśmy zdobyć trzech bramek i jeszcze wygrać – przyznał trener Kasperczyk. Najwięcej w tym było zasługi Kępy, który przyczynił się do zdobycia wszystkich goli. Najpierw został sfaulowany w polu karnym przez jednego z defensorów Wiernej, a karnego wykorzystał Marcin Pasionek. Przy drugiej bramce jego podanie przedłużył Dariusz Dutka, a pięknym strzałem z prawej nogi (tej słabszej) popisał się

Daniel Jarosz. Zwycięski gol padł także po tym jak Kępa ograł rutynowanego defensora Grzegorza Szpiegę, po czym Robert Stanula dośrodkował pomiędzy bramkarza i obrońców gospodarzy, a nieporozumienie między nimi wykorzystał Dutka. – Jestem bardzo podbudowany grą zespołu w tak trudnej sytuacji, w jakiej znaleźliśmy się po stracie goli – stwierdził Robert Kasperczyk.

(dan)

1. Stal St. Wola	12	28	10-6
2. Avia Świdnik	12	22	21-13
3. Stal Rzeszów	12	20	19-13
4. Górnik Wieliczka	12	19	13-9
5. Hutnik Kraków	12	19	17-17
6. Motor Lublin	12	18	16-11
7. Kmita Zabierzów	12	18	18-17
8. Stal Sanok	12	17	17-13
9. Pogoń Leżajsk	12	16	9-10
10. Tłoki Gorzyce	12	16	14-17
11. Sandecja N. Sącz	12	14	14-19
12. AKS Busko Zdrój	12	14	10-13
13. Hetman Zamość	12	13	10-11
14. Kolejarni Stróż	12	12	17-21
15. Wisła II Kraków	12	6	7-17
16. Wierna	12	6	8-19

Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga. Prądniczanka – Puszcza Niepolomice 2-7 (1-2): Nowak 2, Kusia 2, Fudali, Kmak, Kępski. Świetny mecz zespołu z Niepolomice, który zdobył kilka bardzo efektywnych goli. Z taką grą Puszcza mogłaby być jednym z kandydatów do awansu, ale niektórzy rywale wydają się być bardziej majętni. Prowadzi Przebój Wolbrom – 30 pkt, 2. Puszcza – 29.

Małopolska Liga Juniorów. Bocheński KS – Krakus 0-1 (0-1): Kobylski; Hutnik – SMS Kraków 0-1 (0-0); na czele znajduje się Dunajec Nowy Sącz – 31, Hutnik jest szósty – 17, a Krakus jedenasty – 13. Liga juniorów młodszych. Hutnik – SMS Kraków 3-0, Bocheński – Krakus 1-0. 1. Wisła – 34, 7. Hutnik – 19, 8. Krakus – 18.

Klasa A – grupa I. Tonianka – Hutnik II 0-1 (0-1): Błachacz; Kosynierzy Łuczyce – JKS Żelków 2-1 (2-0): Popłatek, Osika; Partyzant Dojazdów – Sokół Kocmyrzów 1-2 (0-1): Leńczuk – Bodzioch, Kruczek; Szreniawa Koszyce – Grębalowianka 1-0 (0-0): Jasielski; Błyskawica Wyciąże – Zieleńcanka 1-0 (0-0): Sikora; Bibiczanka – Wanda 5-2 (3-0): Kozik, Bobela. Może w końcu po kilku latach rezerwy Hutnika powrócą do klasy okręgowej. Od kilku tygodni nie tylko dobrze, ale i skutecznie grają. Nic dobrego nie rokuje natomiast postawa Wandy, która przecież dobrze spisywała się w poprzednim sezonie, a teraz ten sam skład nie daje sobie rady. Liderem jest Hutnik II – 25, 2. Szreniawa – 24, 3. Grębalowianka – 21, 6. Partyzant – 19, 9. Sokół – 17, 10. Błyskawica – 16, 12. Kosynierzy – 14, 16. Wanda – 8.

Klasa A – grupa III. Wiarusy Igołomia – Wolni Kłaj 0-0; Węgrzanka – Złomex Branice 2-2 (1-1): Brandos, Nowak; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Czarni Staniątki 5-1 (2-1): Bogdan 2, R. Micuda 2, Pisarski; Wawrzynianka – Czarni Staniątki 3-1 (2-0): Zięba 2, Gorczewski. W Branicach myśłano przed sezonem o awansie, ale jeśli już teraz nie zaczną zbierać punktów, to nic z tego nie wyjdzie. Za to w Nowym Brzesku może być w przyszłym roku klasa okręgowa. 1. Nadwiślanka – 21, 6. Wawrzynianka – 19, 9. Wiarusy – 15, 11. Złomex – 12.

Klasa B – grupa III. Michałowianka – Sparta Skrzyszowice 0-7, Galicja Raciborowice – Strażak Przybyławice 5-2. 1. Wierzbowianka – 22, 10. Sparta – 13, 11. Galicja – 11.

Klasa B – grupa wielicka. Wisła Niepolomice – Gwiazda Brzeg 0-2, Rogowianka – Wilga Koźmice Wielkie 2-3. 1. Orzeł II Piaski Wielkie – 28, 9. Wisła – 16, 15. Rogowianka – 4.

Klasa C – grupa I. Victoria II Kraków – Polonia Kraków 2-2. 1. Jutrzenka Giebułtów – 22, 12. Polonia – 4.

Klasa C – grupa III. Wrócenice – Skala 1-2, Polanowice – Orzeł Bębło 8-1. 1. Polanowice – 24, 9. Wrócenice – 8.

(dan)

ZESZLI Z KSIĘŻYCA

HEJNAŁ KĘTY – AZS POLITECHNIKA/WANDA 1-3 (25-19, 20-25, 20-25, 18-25)

WANDA: Bławat, Orzeł, Wasilewski, Kalbarczyk, Kieć, Winiarczyk – Wyrzykowski.

Zanim krakowscy siatkarze przyzwyczaili się do panujących w hali warunków i zaczęli dobrze odbierać piłkę, było już po pierwszym secie. W następnych nie mieli takich kłopotów, kończyli swoje ataki udanymi zbićkami. Szczególnie mogły się zwłaszcza podobać ofensywne akcje ze skrzydeł. Ale i tak długo trwała wyrównana rywalizacja, gdyż Wanda przewagę uzyskiwała dopiero gdzieś pod koniec partii, w szybkim tempie odskakując od gospodarzy.

Na czele III ligi małopolskiej znajduje się Janina Libiąż. Druga jest Wanda, która rozegrała jeden mecz mniej.

RODIUM DOBRY WYNIK – OKOCIMSKI II BRZESKO 3-0 (25-16, 25-12, 25-15)

KŁOS OLKUSZ – RODIUM DO-

BRY WYNIK 3-0 (25-21, 25-22, 25-23)

DOBRY WYNIK: Musiałek, Klimczak, Pozlutko, Olszewski, Michoń, Michno – Kluczyński (libero), Sroga, Raś (pt), Marzec (pt), Klima (pt).

W pierwszym spotkaniu siatkarzom z Nowej Huty udawało się prawie każde zagranie. Nawet wtedy, gdy na parkiecie znajdowali się zmiennicy. Niestety, w sobotnim meczu coś niedobrego stało się z zawodnikami Dobrego Wyniku, jakby grała całkiem inna drużyna. Jedynie Michał Pozlutko starał się podtrzymać dobrą opinię. – Wyglądało, jakbyśmy zeszli z księżycy, bo w inny sposób nie potrafiliśmy tego wytłumaczyć – mówi krakowski trener, Mirosław Janawa. – Może jeszcze poza tym, że w Olkuszu zawsze się nam źle grało.

DWUNASTKA – LKS BOBOWA 3-2 (25-19, 20-25, 25-22, 17-25, 9-15).

Z powodu ogólnopolskiego turnieju hutników w siatkówkę, który odbywał

się w hali zespołu szkół na os. Złota Jesień, tym razem mecz Dwunastki rozegrany został w obiekcie Wandy. Można zatem powiedzieć, że dla żadnej drużyny nie był to mecz „u siebie”. Spotkanie to miało bardzo nierówny przebieg. W pierwszym secie gospodarze od razu ruszyli do ataku i wygrali bez większego problemu. Po tej partii wydawało się, że mecz powinien zakończyć się wynikiem 3-0, gdyż gra wyglądała na łatwą i przyjemną. Tak się jednak nie stało. W drugim secie nastąpił zwrot sytuacji – to zawodnicy z Bobowej dyktowali warunki. Podobnie wyglądał przebieg następnych partii, które toczyły się raz pod dyktando jednej, raz drugiej strony. Set prawdy, czyli tie-break, pokazał na szczęście, iż krakowianie byli tego dnia drużyną lepszą. Mogła się podobać zwłaszcza gra środkiem, w czym dużo było zasługi Wadasa i Jakubowskiego. Młodzi zawodnicy z Bobowej imponowali natomiast poświęceniem w obronie.

(dan)

Nie wiadomo jeszcze, kiedy zakończy się sprawa półrocznej dyskwalifikacji piłkarza Hutnika, Krzysztofa Lipeckiego, przez jego poprzedni klub, Garbarnię. Potwierdzona została ona przez Wydział Dyscypliny MZPN i teraz zawodnikowi pozostało tylko odwołanie do polskiego związku.

ODWOŁAŁ SIĘ

Lipecki już to zrobił, ale wszelkie dokumenty wędrują przez związek okręgowy do warszawskiej centrali. Jak się okazuje, podobnych spraw w PZPN było w tym roku 43 i wszystkie zostały rozstrzygnięte po myśli piłkarzy, a przypomnijmy, że chodzi o to, iż kluby nie chcą ich zwalniać, mimo, że skończyły im się umowy, albo nawet nie mieli ci gracze żadnych kontraktów.

Nazwaliśmy to kiedyś feudalnym przywiązaniem, w którym małopolski związek występuje w roli trybunału potwierdzającego własność feudalnego pana. W tym przypadku Wydział Dyscypliny MZPN stanął po stronie tylko jednego, głośno wydzierającego się szlachetki, a przeciwko interesom wszystkich pozostałych, za nie mając normy prawne. Sprawa ta mocno podzieliła krakowskie środowisko futbolowe. Większość uważa, że racja jest po stronie zawodnika i Hutnika, potępiając przy tym metody postępowania owego wydziału, który nawet nie raczył powiadomić klubu o dyskwalifikacji. Wyglądało nawet, jakby ktoś chciał, żeby Hutnik przegrał kolejny mecz walkowerem, a jak się okazuje groziły mu one za wszystkie spotkania, w których Lipecki wystąpił.

Na szczęście w świętokrzyskim związku – prowadzi w obecnym sezonie rozgrywki trzeciej ligi – znaleźli się normalnie myślący i działający ludzie. To właśnie dzięki telefonowi z Kielc Lipecki nie został wystawiony do meczu, a po wizycie przedstawiciela Hutnika w tym mieście, który dostarczył stosowne dokumenty „groźba kilku walkowerów już nie wisi nad klubem z Nowej Huty. Padło nawet stwierdzenie o „małopolskiej wewnętrznej polityce”.

Teraz wypadałoby się zabrać za małopolski wydział dyscypliny, a przynajmniej za kilka działających w nim osób. (dan)

SIATKA W IV LIDZE

WANDA – ORKAN RADOCZA 3-0 (25-15, 25-14, 25-18)

WANDA: Podsiadlo, Mierzwicki, Florek, Papisz, Waśko, Silczuk – Sendor (libero), Kwaśniewski, Rachelski, Rospędek.

Druga drużyna siatkarzy Wandy uczestniczy w rozgrywkach IV ligi. Gra w niej kilku doświadczonych zawodników, którzy nie stronią od kombinacyjnych zagrań. Mniej doświadczeni rywale często się więc gubili i krakowska drużyna, która atakowała z każdej strony łatwo zdobywała punkty.

WANDA – GRUNWALD CHEŁMEK 3-0 (25-23, 25-17, 25-20)

WANDA: Loeger, Błaszczak, Ślusarska, Mleko, Małysa, Kaczmarczyk, Winiarska (libero).

Również siatkarki klubu z ul. Odmogile rozpoczęły występy w IV lidze. Są to młode zawodniczki, ale jak widać początek miały udany.

GLADIATOR

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

28.10

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2629) 8:40 Animowane bajki świata: Podn i Podni (Pakistan) 8:55 Andy Pandy: Tort urodzinowy 9:05 Jedynek: Ubrania i stroje 9:30 Mały rycerz El Cid: Wycieczka do Wielkiej Wieży 10:00 Don Matteo: Anna – serial produkcji włoskiej (2000) 10:55 Telezakupy 11:25 Kwadrans na kawę 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (992) 12:35 Plebania (594) 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Wiedźmy 14:15 Kiosk przy Wspólnej 14:30 Glob 2005 – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedynek: Wspomnień czar 15:15 Pociąg do kultury 15:30 Popołudnie z Jedynek: Wspomnień czar 15:40 Telenowela 15:45 Popołudnie z Jedynek: Wspomnień czar 15:50 Pogoda 15:50 Kuchnia z Okrasą 16:15 Popołudnie z Jedynek: Wspomnień czar – magazyn 16:25 Moda na sukces (2629) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 To, co miało być (2) – serial obyczajowy 17:45 Śmiechu warte (561) 18:10 Festiwal Jedynek w Sopocie na bis: Bonnie Tyler 18:25 Bulionerzy (41): Zastój 19:00 Wieczorynka: Między nami bocianami: Czarny 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Cyrk na kółkach – komedia produkcji USA (1996) 21:55 Parszywa dwunastka 3: Mordercza misja – film fabularny produkcji USA (1987) (za zgodą rodziców) 23:35 Wiadomości 23:45 Głina (7/12) (za zgodą rodziców) 0:50 Po godzinach 1:45 Telenowela: Program o książkach 2:00 Kino nocnych marków: Cena ryzyka – film sensacyjny produkcji Hongkong (2005) (tylko dla dorosłych) 3:35 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (242): Dwie żony 6:30 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwójka Dzieciom: Kamienna tajemnica (12/13) 7:10 Od przedszkola do Opola: Piosenki Mariana Hemara 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie – serial animowany (1997) 8:10 Ocean Avenue (4/130) – telenowela produkcji USA, Szwecja (2002) 9:00 Pytanie na śniadanie 9:30 Pogoda 9:30 Pytanie na śniadanie 10:00 Panorama 10:05 Pytanie na śniadanie 10:30 Pogoda 10:30 Pytanie na śniadanie 11:00 Panorama 11:05 Pogoda 11:10 M jak miłość (203) 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Segowii 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:05 Pogoda 13:10 Spotkanie z Balladą: Jesień w Kopydłowie: „Jawor” (2) 14:05 Lokatorzy (30): Pierwszy dzień w pracy 14:35 Wędrowni przyrodnicy z Davidem Attenborough: Zabójstwo na Sawannie – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (72/94): Przejmujący chłód – serial obyczajowy produkcji

austriacko-niemiecko-włoskiej (1996) 16:00 Panorama 16:15 Złotopolscy (707): Matki 16:45 Złotopolscy (708): Wizje 17:15 Allo, Allo (29/57) – serial produkcji angielskiej (1988) 17:45 Z Dwójką bezpiecznie 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Mazurska Noc Kabaretowa: „K jak kabaret” (2) 19:55 Panorama fiesz 20:00 Załóż się (1) – widowisko rozrywkowe 20:50 Załóż się (2) – widowisko rozrywkowe 21:40 Załóż się: Twój wybór – widowisko rozrywkowe 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 Biuro kryminalne – serial produkcji TVP 23:40 Matrioski (8/10) – serial produkcji belgijskiej (2003) (tylko dla dorosłych) 0:30 Samobójczy pakt – film fabularny produkcji szwajcarsko-niemieckiej (2001); reż.: Curt Truninger; wyk.: Helen Baxendale, Tim Dutton, Ed Morysiak (za zgodą rodziców) 2:00 Olimpiada 40 – dramat produkcji polskiej (1980); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Mariusz Benoit, Wojciech Pszoniak, Jerzy Bończak, Tadeusz Galla, Krzysztof Janczar, Ryszard Kotys, Igor Przegrodzki (za zgodą rodziców) 3:40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Telezakupy 8:55 Domisie: Dzień żartów 9:20 Trzy dni, aby wygrać (5): Królewska kłątwa 9:50 Raj – magazyn 10:20 Kuchnia z Okrasą: Zielono mi 10:40 Bzik kulturalny 11:05 Mieszkając z wyobraźnią: Zaplanowanie przestrzeni domu lub mieszkania (22) 11:20 Duże dzieci (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (675): Słodka i ciężka tajemnica 12:40 Plebania (290) 13:05 Z Polski do kibucu – reportaż 13:20 Hity satelity 13:35 Teatr TV: „Tryptyk: Ogłoszenie matrymonialne. Pokój 312. Odpowiem na wszystkie pytania” – spektakl teatralny; reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Jerzy Kamas, Marzena Gryzińska, Krzysztof Majchrzak, Adam Ferency, Katarzyna Bargielowska, Gustaw Holoubek, Marek Bukowski, Izabela Kuna 14:25 Muzyka klasyczna 15:15 Forum 16:00 Domisie: Dzień żartów 16:25 Trzy dni, aby wygrać (5): Królewska kłątwa 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Ojczyzna polszczyzna 17:35 Telezakupy 17:50 Spotkania z profesorem Zinem: O Barbakanie słów parę 18:10 Święta wojna: Prawdziwi sportowcy (174) 18:35 Bzik kulturalny 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Przygody Myszy (13): Koncert świąteczny 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Złotopolscy (675): Słodka i ciężka tajemnica 20:35 Plebania (290) 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:40 Na dobre i na złe (218): Życie przez sen 22:30 Duże dzieci (2) 23:05 Porozmawiajmy 24:00 Natalia Kukulska: „Puls” – na bis 0:50 Trzy dni, aby wygrać (5): Królewska kłątwa 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Rzeka Jangcy – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Prognoza pogody 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:40 Pogoda 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 Pogoda 11:45 Muzyka łączy pokolenia! 12:30 Kurier 12:35 Opowieść o dwóch pandach – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Filmówka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:40 Pogoda 14:45 Zielonym do góry 15:00 Wierzę, wątpię, szukam 15:30 Kurier 15:40 Rzeka Jangcy – serial dok. 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Gość dnia 18:25 Tematy dnia 18:30 Warto wiedzieć 18:35 Studio otwarte TVP 3 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Twój film 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Album Fleischera – film dok. pol. 23:20 Jestem Niemką – film dok. pol. 23:45 Baza ludzi umarłych – dramat obyczajowy pol. (1958)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę 8:00 Zbuntowany anioł 9:00 Gra w ciemno 10:00 Zakręcone – serial kom. pol. 10:30 Czułość i kłamstwa 11:00 Samo życie – serial 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł 13:00 Na ostrzu noża – magazyn 13:30 Szpital księcia Alberta – serial dok. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Wybrańcy fortuny – serial obycz. USA 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia 19:30 I kto to mówi 2 – komedia USA (1990) 21:05 Za wszelką cenę – reality show (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Nieustraszeni – reality show 23:05 Biznes informacja 23:30 Nieznośna lekkość bytu – dramat obyczajowy USA (1988) 2:45 Aquaz music zone



6:00 Uwaga! – mag. 6:20 Telesklep 7:00 Medicopter 117 – serial sens. 8:00 Gorzka zemsta – telenowela 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:45 Medicopter 117 – serial sens. 14:45 Brygada ratunkowa – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 17:50 W-11 – Wydział Śledczy –

serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Gladiator – film przygodowy USA (2000) 23:15 Tajniak – film sensacyjny fr.-bel. (2002) 1:00 Uwaga! – mag. 1:20 Nic straconego



7:00 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. 10:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Dwóch i pół – serial obycz. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18:10 Tajemnice Smallville – serial przygod. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Żona pilota – film obyczajowy Kanada-USA (2002) 22:10 Karty śmierci – dramat sensacyjny USA (2001) 0:10 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. USA 1:15 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 Goście Michaela Parkinsona – talk-show 10:15 Sztukateria – magazyn 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:15 A kuku – pr. rozryw. 13:30 Taxi – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echo lasu 15:45 Psie serce – serial obycz. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Detektor – mag. 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Taxi – teleturniej 19:00 Dom nie do poznania – reality show 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Nacja korporacja – reality show 21:50 Cuda – serial s.f. USA 22:50 Wydarzenia 23:00 Playboy 1:00 Nocne randki 2:00 Schwartz pomyśli na życie – serial kom. 2:30 Muzyczne listy 3:20 Sztukateria – magazyn 3:50 Joker – talk-show



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Knieja – film dok. pol. 6:20 Taaaka ryba – mag. 6:50 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:50 Puls wieczoru 8:35 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:15 Puls żużla – mag. sportowy 10:15 Telezakupy 11:35 Program religijny 12:40 Niewolnica Isaura – serial obycz. 13:20 Szpot – film dok. pol. 14:20 KinoRozmównica – mag. 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach 15:35 Mel – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998) 17:35 Droga do Avonlea – serial obycz. 18:45 Niewolnica Isaura – serial obycz. 19:20 Knieja – film dok. pol. 19:45 Puls wieczoru 20:30 Rasy stypendysta – komedia USA (1986) 22:40 Don Matteo – serial sens. 23:45 Puls wieczoru 0:30 Taaaka ryba – mag. 1:00 KinoRozmównica – mag. 1:20 Prezydent Starzyński – film dok. pol. 2:00 Niewolnica Isaura – serial obycz. 2:35 Godzina Miłosierdzia

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **GLADIATOR** – Amerykański film przygodowy z 2000 roku z Russellem Crowe w roli głównej. Jest rok 180 naszej ery. Armia rzymska pod dowództwem Maximusa pokonuje w krwawych zmaganiach germańskich buntowników. Umierający cesarz Marek Aureliusz prosi generała, by po jego śmierci objął władzę w Rzymie. Zazdrosny dziedzic tronu zleca egzekucję dowódcy i jego rodziny. Żona i syn Maximusa zostają zamordowani, a on sam zostaje wcielony do szkoły gladiatorów. Za wszelką cenę chce pomścić śmierć swoich bliskich.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **ŻONA PILOTA** – Kanadyjsko-amerykański film obyczajowy z 2002 roku. Kathryn Lyons, żona pilota, dowiaduje się, że jej mąż Jack spowodował katastrofę lotniczą i poniósł w niej śmierć. Kathryn uważa, że człowiek o takim doświadczeniu zawodowym, jakiego miała jej partner, nie mógł popełnić zaniedbania, które doprowadziło do tragedii. Razem z kolegą zmarłego, Robertem Hartem, wyrusza na wybrzeże Irlandii, by poznać prawdę. Tam odkrywa, że Jack prowadził podwójne życie.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.10

● **KARTY ŚMIERCI** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Prawnik Mathew Hope brał niegdyś udział w wojnie wietnamskiej, gdzie zaprzyjaźnił się ze Stephenem Leedsem. Po latach podejmuje się obrony kolegi, oskarżonego o zamordowanie trzech wietnamskich imigrantów. Nieustępliwa prokurator Patricia Demming uważa, że przyczyną zbrodni należy szukać w wojennej przeszłości Stephena. Hope robi wszystko, by oczyścić dawnego towarzysza z zarzutów.

TVN, GODZ. 23.15

● **TAJNIAK** – Belgijsko-francuski film sensacyjny z 2002 roku. Tajny agent Franck Chalevski trafia do aresztu wraz z piękną prostytutką, Niną. Policja chce się dowiedzieć, gdzie mężczyzna ukrył walizkę ze skradzionymi brylantami o wartości 100 milionów franków. Jednak policjanci nie robią nic, by rozwiązać sprawę, ale załatwiają własne nielegalne interesy. Okazuje się, że Franck został wmieszany w sprawę brutalnego napadu w nocnym klubie.

TV POLSAT, GODZ. 23.30

● **NIEZNOŚNA LEKKOŚĆ BYTU** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Czechosłowacja, rok 1968. Młody neurochirurg Tomas ma dwie pasje – pracę i kobiety. Nie potrafi zbudować trwałego związku z żadną ze swych kochanek. Jego podejście do życia zmienia się, gdy poznaje wrażliwą Teresę. Tymczasem do Pragi wkraczają wojska sowieckie.

TVP1

6:00 W rajskim ogrodzie **6:20** Lasy i ludzie **6:35** Dzień dobry w sobotę **6:40** Ekonomia dla Kazika **6:50** Dzień dobry w sobotę **7:00** Rok w ogrodzie **7:25** Dzień dobry w sobotę **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Piosenkarnia **8:25** WIRTUL@NDIA: Sztuka latania **8:55** Ziarno – magazyn **9:25** „5-10-15” – magazyn dla dzieci **9:50** Scooby, gdzie jesteś? Zabawa w lunaparku – serial animowany produkcji USA (1989) **10:20** Szkoła złamanych serc (13) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) **11:05** Program edukacyjny **11:35** SF – Symulator faktu: Telekomunikacja – program popularnonaukowy **12:00** Zdobycy (3) – teleturniej **12:35** Program dla młodzieży **12:45** Parapet – program dla młodych widzów **13:00** Wiadomości **13:10** Teatr Telewizji: „Igraszki z diabłem”; reż.: Tadeusz Lis; wyk.: Marian Kociniak, Magdalena Zawadzka, Barbara Wrzeńska, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora, Tadeusz Kondrat, Jerzy Kamas, Marek Kondrat, Jan Prochyra, Janusz Gajos **14:50** Stara baśń. Kiedy słońce było Bogiem (2) – serial produkcji polskiej; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Daniel Olbrychski, Michał Żebrowski, Bohdan Stupka, Małgorzata Foremniak, Jerzy Trela, Marina Aleksandrowa **15:50** Od przedszkola do Opola: zespół No To Co – program muzyczny dla młodych widzów **16:25** Moda na sukces (2630) – serial produkcji amerykańskiej (1998) **16:50** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:20** Warto kochać (9) – serial produkcji TVP **18:10** Wieczory Humoru i Satyry: Lidzbark 2005 (7) – program rozrywkowy **18:30** Sąsiedzi: Podróż do Grecji (2) – serial komedii-wyprodukcyj TVP **19:00** Wieczorynka: O rety! Psoty Dudusia Wesółka: Podkawa szczęścia – serial produkcji USA (2004) **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:15** Hit na sobotę: Co z oczu, to z serca – film fabularny produkcji USA (1998); reż.: Steven Soderbergh; wyk.: George Clooney, Jennifer Lopez, Ving Rhames, Don Cheadle **22:25** Męska rzecz...: Ścigani – film sensacyjny produkcji USA (1996); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Laurence Fishburne, Stephen Baldwin, Salma Hayek (za zgodą rodziców) **0:05** Około północy (5) – magazyn **0:30** Kino nocnych marków: Moja krew (2/2) – film fabularny produkcji francuskiej (2001); reż.: Bernard Stora; wyk.: Jean Paul Belmondo, Samy Naceri, Silvia Munt, Julie Depardieu (za zgodą rodziców) **2:10** Sprawy rodzinne 2 (10) – serial produkcji USA (2000) (tylko dla dorosłych) **2:50** Na starcie (8): Takie jest życie – serial produkcji amerykańskiej (2001) (za zgodą rodziców) **3:35** Zakończenie dnia

TVP2

5:45 Złotopolscy (243): Powrót rywala – serial produkcji TVP **6:10**

Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona: Eksperyment Borysa Igorovitcha – serial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) **6:35** Echa tygodnia – program informacyjny **7:05** Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych **7:30** Smak Europy **7:45** M jak miłość (355) – serial produkcji TVP **8:35** Ja muszę – film dokumentalny **9:05** To nie jest koniec świata (6) – serial **9:35** Na dobre i na złe (229): Słpiona miłość – serial produkcji TVP **10:30** Wielka Gra – teleturniej **11:20** Kręciola – program dla młodych widzów **11:45** 30 ton, lista, lista – lista przebojów – program muzyczny **12:15** Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (35) – serial produkcji USA (1997) **13:00** Bulwar Gwiazd (2): Krynica Górska – serial dokumentalny produkcji polskiej **14:00** Familiada – teleturniej **14:30** Złotopolscy (709): Salomonowe wyjście – serial produkcji polskiej **15:00** Bałtów Roma: Szczęśliwi Cyganie – IX Międzynarodowy Festiwal Kultury i Piosenki Romów 2005 (bis 2) – koncert **16:00** Święta wojna: Sok z brzozy (217) – serial produkcji polskiej **16:30** Chiński cyrk Hunan – film dokumentalny produkcji włoskiej (2005) **17:15** Duże dzieci (10) – talk-show **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:05** Tele PRL (8) – widowisko rozrywkowe **20:00** Panorama fletu **20:05** Kraj się śmieje: Podróże i sentymenty (2) – widowisko **20:55** Mój pierwszy raz (18) – program produkcji polskiej **21:45** Słowo na niedzielę **22:00** Panorama **22:20** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:40** Faza czwarta – film sensacyjny produkcji USA (2001); reż.: Bryan Gores; wyk.: Dean Cain, Brian Dowsorth, Mimi Kuzyk (za zgodą rodziców) **0:25** Strefa uderzenia – film produkcji USA (1999) (za zgodą rodziców) **1:55** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (286) – serial produkcji polskiej **6:20** Plebania (287) **6:45** Plebania (288) **7:10** Plebania (289) **7:30** Plebania (290) **8:00** Echa tygodnia **8:35** Awantura – serial produkcji TVP **9:05** Mówi się... – program poradnikowy prof. Bralczyka **9:25** Wieści Polonijne **9:40** Porozmawiajmy **10:30** Klan (977) – telenowela produkcji TVP **10:55** Klan (978) **11:20** Klan (979) **11:45** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: U Wikingów ze smakiem **12:10** Natalia Kukulska: „Puls” – na bis – program muzyczny **13:00** Wiadomości **13:10** Na dobre i na złe (218): Życie przez sen – serial produkcji TVP **14:00** Od przedszkola do Opola: Zespół Czarno-Czarni – program muzyczny dla młodych widzów **14:30** Made in Poland – teleturniej **15:00** Wielka Gra – teleturniej **16:00** Z daleka, a z bliska **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:20** Książki z górnej półki: prezentacje – Książka tygodnia – program publicystyczny **17:30** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **18:00** M jak miłość (285) – serial produkcji TVP **18:45** Zaczęły gwiazdy: Justyna i Emilian Kamiński **19:15** Dobranocka: Miś Kudłatek: Na strychu – serial animowany produkcji

polskiej **19:30** Wiadomości **19:50** Sport **20:00** Pogoda **20:05** Premiera Polonii: Sukces – film obyczajowy (za zgodą rodziców) **21:30** Tydzień Kultury Beskidzkiej – nie zapomnij! – program publicystyczny **21:50** Mój pierwszy raz (6) – program rozrywkowy **22:40** Kazimierz Kowalski zaprasza: VIII Festiwal Operowo-Operetkowy Ciecchocinek 2005 – widowisko muzyczne **23:35** Z daleka, a z bliska **0:30** M jak miłość (285) – serial obyczajowy produkcji polskiej **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie – mag. **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Rekomendacje kulturalne – magazyn **8:25** Warto wiedzieć **8:30** Kurier **8:45** Magazyn medyczny **9:00** Świat – mag. **9:30** Kurier **9:45** Przegląd gospodarczy **10:10** Euroinfo **10:30** Kurier **10:45** Tygodnik Trójki **11:15** To jest temat **11:30** Kurier **11:45** Z plecakiem i walizką **12:10** Zielonym do góry **12:30** Kurier **12:45** Rozmówki wschodniograniczne – magazyn **13:10** To jest temat **13:30** Kurier **13:45** Muzyka łączy pokolenia! **14:30** Kurier **14:35** Jean Paul Gaultier – film dok. fr. **15:30** Kurier **15:45** Gwiazdy sportu **16:00** Przegląd gospodarczy **16:30** Kurier **16:45** Kronika **16:55** Kalendarz regionalny **17:00** Wiara i życie **17:25** Pogoda **17:30** Kurier **17:45** Regiony kultury **18:00** Kronika **18:15** Pogoda w regionie **18:20** Tematy dnia **18:30** Kronika sportowa **18:45** Sport motorowy **19:45** Warto wiedzieć **19:50** Kronika, pogoda **20:00** Telekurier na żywo **20:30** Kurier **20:40** Pogoda **20:45** Tygodnik Trójki **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:00** Kronika sportowa **22:15** Jedź bezpiecznie **22:30** Kurier **22:45** Pogoda **22:50** Kurier sportowy **23:05** Śmierć przychodzi nocą – thriller USA (1992) **0:35** W kręgu podejrzeń – serial sens. wł.



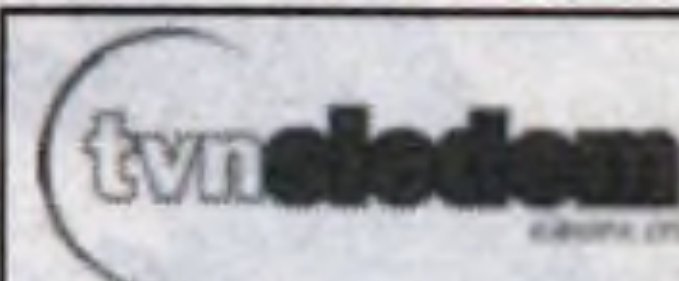
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy **7:30** Jesteśmy – mag. **8:00** Transformery – serial animowany **8:30** Yu-gi-oh! – serial anim. **9:00** Hugo i familijny **9:30** BRAVO **10:00** Pasjonaci **10:30** Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej **13:30** Na ostrzu noża – mag. **14:00** Tango z aniołem – serial obycz. pol. **14:45** Słoneczny patrol – serial przygodowy USA **15:45** Wydarzenia **16:10** Jezioro marzeń – serial obycz. USA **17:10** Granice strachu – reality show **18:15** Zakręcone – serial kom. **18:45** Wydarzenia, sport **19:30** Wyścig Cannonball – komedia sensacyjna USA (1981) **21:30** Lotto **21:45** Grasz czy nie grasz – teleturniej **23:05** Nikita – film sensacyjny fr.-wł. (1990) **1:10** Magazyn sportowy **2:10** Reebok Hip-Hop **3:30** Aquaz music zone



5:45 Telesklep **7:25** Automaniak – mag. **7:55** Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny **8:30** Dzień dobry TVN – magazyn **10:30** VIVA Polska! **11:40** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **13:30** Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy **15:10** Szymon Ma-

jewski Show – program rozrywkowy **16:10** Siłacz – pr. rozryw. **17:20** Anioł Stróż – serial kom. **17:55** Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny **18:30** Maraton uśmiechu – program rozrywkowy **19:00** TVN Fakty, sport i pogoda **19:45** Uwaga! – mag. **20:05** Niania – serial kom. **20:35** Kryminalni – serial sens. **21:40** Dwa tygodnie na miłość – komedia romantyczna USA (2002) **23:45** Spawn – thriller USA (1997) **1:45** Nic straconego



6:00 Telezakupy **7:50** Droga do gwiazd – pr. rozryw. **8:55** Gra na maksa – serial obycz. **9:40** Chwila prawdy – pr. rozryw. **11:10** Pożegnany taniec – melodramat USA (1940) **13:30** Usterka – serial dok. **14:05** Na osi – mag. **14:35** Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. **15:35** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA **16:55** Mały szpieg – film familijny USA (1996) **19:00** Lekarze marzeń – serial obycz. USA **20:00** Nagłe zdarzenie – film sensacyjny USA (1983) **22:30** Rambo 2 – film sensacyjny USA (1985) **0:30** Kompania braci – serial wojenny **1:45** Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 VIP – mag. **7:00** Pokemon – serial anim. **8:00** Instykt tropiciela – mag. **8:30** Dekoratornia – mag. **9:00** Strefa P **9:30** KINOMANIAK **10:00** Na topie **10:30** RMŚ – rajd Francji **11:30** Futbol Mundial – mag. **11:30** Punkt, set, mecz – mag. **12:00** Sztukateria **12:30** VIP **13:00** Siatkówka mężczyzn – Polska Liga Siatkówki **15:00** Dom nie do poznania – reality show **16:00** Być i abędziem – reality show **17:00** Nacja korporacja – reality show **18:00** Wielka niedźwiedzica – film przygodowy produkcji kanadyjsko-angielsko-amerykańskiej (1999) **20:00** Bar Europa – reality show **21:30** TiVi-sekcja **22:30** Bar Europa – reality show **22:50** Wydarzenia **23:00** Dzikie – serial kom. **23:50** Komenda – mag. **0:20** Drogówka **0:45** Komenda **1:10** Punkt, set, mecz **2:00** Strefa P



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:05** EEP – sposób na przetwarzanie **6:30** Prezydent Starzyński – film dok. pol. **7:15** Wolność Słowa – program religijny **7:50** Puls wieczoru **8:35** Taaaka ryba – magazyn wędkarski **9:10** Droga do Avonlea – serial familijny produkcji kanadyjskiej **10:10** Telezakupy **11:30** Program religijny **13:20** Knieja **13:40** Tama – film dokumentalny pol. **14:15** Zdrowy puls – mag. **14:45** Zebro Adama – magazyn **15:25** Szympan Jack – kosmety zawodnik – komedia USA (2000) **17:20** Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej **18:30** Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. pol. **19:05** To i hola – mag. **19:30** Wolność Słowa – program religijny **20:10** Dawno temu – dramat sensacyjny USA (1997) **22:10** Bez autocenzury – mag. **23:05** Fanatyk – dramat obyczajowy USA (2001) **1:10** Polne dusze **1:45** Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. pol. **2:15** Opowieści Okrągłego Stołu – film dok. pol.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.15

• **CO Z OCZU, TO Z SERCA** – Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Błyskotliwy i uwodzicielski złodziej Jack, ma na swoim koncie włamanie do ponad 200 banków. Swoje sukcesy zawdzięcza inteligencji i urokowi osobistemu. Podczas jednej z akcji chwytą go policja. Zostaje skazany na 30 lat więzienia. Za pomocą kolegi Buddy'emu udaje mu się uciec. Przypadkowo wchodzi im w drogę atrakcyjna agentka FBI, Karen Sisco. Zostaje ich zakładniczką.

TVN, GODZ. 21.40

• **DWA TYGODNIE NA MIŁOŚĆ** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Potentat rynku nieruchomości George Wade zatrudnia na stanowisku doradcy prawniczkę Lucy Kelson. Inteligencja i umiejętności nowej pracownicy sprawiają, że wkrótce George nie może się bez niej obejść. Lucy, której nie podoba się to, że musi być na każde zawołanie, składa wymówienie. Gdy do zakończenia umowy pozostają dwa tygodnie, George i Lucy zakochują się w sobie.

PROGRAM I, GODZ. 22.25

• **ŚCIGANI** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Haker Dodge zostaje uwięziony za kradzież miliona dolarów z konta korporacji, która prowadzi podejrzaną interesy. Korzysta z okazji i ucieka wraz z przykutym do siebie łańcuchem czarnoskórym Charlesem Piperem, byłym policjantem. Piękna Cora udziela im pomocy i schronienia. Tymczasem Dodge'a szuka nie tylko FBI, ale też wyścigowcy mafii. Ma on bowiem dyskietkę z dowodami finansowych machinacji gangsterów.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

• **FAZA CZWARTA** – Kanadyjski film grozy z 2001 roku. Doktor Ben Roanich prowadzi badania nad tanim lekiem na AIDS. Gdy ginie troje ochotników testujących preparat, domyśla się, że jest niewygodnym konkurentem dla potężnego koncernu farmaceutycznego. Szef przedsiębiorstwa zleca zamordowanie Bena. Lekarz przed śmiercią przekazuje kilka tabletek specyfiku dawnemu przyjacielowi, dziennikarzowi. Simonowi Tate. On, przekonany, że Ben padł ofiarą spisku, rozpoczyna prywatne śledztwo.

FIRMA HANDLOWA „CORSO” os. Zielone 9

2500 m² powierzchni wystawowej, 128 dostawców z całego kraju

> MEBLE > KARNISZE

> WYKŁADZINY PODŁOGOWE (ponad 200 wzorów)

> WYKŁADZINY PCV – 74 WZORY (wzorniki na miejscu, zamówienia realizujemy w ciągu kilku dni)

> FIRANY > ZASŁONY > OBRUSY

CENY PRODUCENTA!

(SZYBIE FIRAN I ZASŁON NA MIEJSCU)

> SZAFY PRZESUWANE > ZABUDOWA WNEK



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

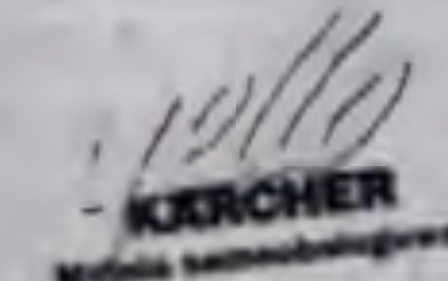
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:05 Zwierzęta świata: Tajemniczy świat ogrodów: Trawnik – film dokumentalny produkcji USA (2004) 6:30 W labiryncie (111/120): Awantura – serial produkcji TVP 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 7:55 Roztańczona Angelina: Angelina i Ania – serial produkcji angielskiej (2001) 8:10 Domisie: Jabłko – program dla dzieci 8:40 Dzieci świata: Moja farma: Ebule w Kenii – serial dokumentalny produkcji francuskiej (2005) 8:55 Dzieci świata: Czas na zabawę: Alvaro w Hiszpanii – cykl dokumentalny produkcji francuskiej (2004) 9:15 Teleranek – magazyn dla młodszych nastolatków 9:45 Talent za talent: Z Marysią Sadowską – program dla młodzieży 10:10 Królestwo Maciusia (15) – program dla dzieci 10:40 Szkoła złamanych serc (14) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) 11:30 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański – transmisja 12:15 Między ziemią a niebem: Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 WIO – Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:35 Kochamy polskie komedie (38) – teleturniej 14:10 Szpiedzy i piraci (4) – serial produkcji niemiecko-francusko-włoskiej (1999) 15:50 BBC w Jedyne: Życie w gromadzie – serial produkcji angielskiej (2004) 16:45 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (10) – serial produkcji TVP 18:10 SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (7) – program rozrywkowy 18:25 Okazja (2): Mafijne porachunki – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial produkcji niemieckiej (1982) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Wiedźmy (2): Cud na Pradze – serial obyczajowy 21:15 Zakochana Jedyńka: Wspaniały – komedia produkcji hongkońskiej (1999) 22:50 Losowanie Audiotele 23:05 Uczta kinomana: Niezniszczalny – film fabularny produkcji USA (2000); reż.: M. Night Shyamalan; wyk.: Bruce Willis, Samuel L. Johnson, Robin Wright Penn 0:55 Kino nocnych marków: Piątek trzynastego – horror produkcji USA (1980); reż.: Sean S. Cunningham; wyk.: Adrienne King, Jeannine Taylor, Robbi Morgan, Kevin Bacon (tylko dla dorosłych) 2:30 Zakończenie dnia

TVP2

5:40 Złotopolscy (244): Gorzka prawda 6:05 Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona (16/26): Pod wpływem księżycy – serial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) 6:30 Słowo na niedzielę 6:35 Film dla niesłyszących: Stacyjka (6): Ludzie telewizji – serial komediowy 7:30 Smak Europy 7:45 M jak miłość (356): – serial produkcji TVP 8:35 Zacznie Bonnie Tyler 9:05 Niesforny aniołki (6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 9:35 Selekcja – reportaż 10:00 Ostoja (33) 10:35 Arlington: Pole chwały – film dokumentalny produkcji USA (2005) 11:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Syjamski smak 12:05 Gwiazdy w południe: Shenandoah – serial produkcji USA (1965) 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (710): Rodzice chrzestni 15:00 Bezludna wyspa (J. Kryszak, L. Malinowski, W. Sierański, Michał i Marcin Wójcikowie) 16:00 Na dobre i na złe (230): Pilny zabieg 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju (59) 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Wideoteka dorosłego człowieka (145) 19:55 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić: Oszczędna – talk-show 21:00 Egzamin z życia (22) – serial produkcji TVP 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Losowanie Audiotele 22:50 Linia Specjalna – program Barbary Czajkowskiej 23:30 Dolina Kreatywna (1)

24:00 41. Studencki Festiwal Piosenki – galowy koncert Laureatów 0:55 Schyłek lata – film obyczajowy produkcji francusko-wietnamskiej (2000); reż.: Tran Anh Hung; wyk.: Tran Nu Yen-Khe, Nhu Quynh Nguyen, Le Khanh, Qung Hai Ngo (za zgodą rodziców) 2:50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kazimierz Kowalski zaprasza: VIII Festiwal Operowo-Operetkowy Cichocinek 2005 – widowisko muzyczne 6:50 Benefis „Przekroju” 7:40 Pamiętaj o mnie; koncert życzeń 8:05 M jak miłość (285) – serial produkcji TVP 8:50 Słowo na niedzielę 8:55 Ziarno – magazyn 9:20 Dwa światy (1/26) – serial przygodowy produkcji polsko-australijskiej (1995) 9:45 Książki z górnej półki: prezentacje – Książka dla Malucha 9:50 Mikołaj Rej z Żurawna 10:05 Ojczyzna polszczyzna 10:25 Złotopolscy (674): Ślub 10:50 Złotopolscy (675): Słodki i ciężka tajemnica 11:15 Niedzielne muzykowanie: Muzyczny Festiwal Łańcut 2005 – Arcydzieła baroku (2): Ensemble de Narol pod kierunkiem Tytusa Wojnowicza 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Transmisja Mszy Świętej 14:25 Janosik (9/13): Pobór – serial produkcji TVP 15:10 Zaproszenie 15:30 WIO – Wywiad i opinie – program publicystyczny 15:55 Biografie: Niezłomny – film dokumentalny 16:30 Tydzień Kultury Beskidzkiej – nie zapomnij! 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Cegłowanie świata – reportaż 18:00 Salon kresowy: Kawa czy herbata? Ale tylko u Riedla – reportaż 18:15 M jak miłość (286) – serial produkcji TVP 19:00 SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (7) – program rozrywkowy 19:15 Dobranocka: Pampalini, łowca zwierząt: Pampalini i boa – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Zaginiona (4): Raj – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 20:55 Benefis „Przekroju” 21:50 Tele PRL (4) 22:50 Linia Specjalna 23:35 Bzik kulturalny 0:05 M jak miłość (286) – serial produkcji TVP 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:20 Książka dla malucha 7:25 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kurier 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Tele motor sport – mag. 10:10 Pamiętaj o sercu 10:30 Kurier 10:45 Etniczne klimaty 11:30 Kurier 11:45 Było, nie minęło 12:10 Książka tygodnia – mag. 12:30 Kurier 12:45 Małe ojczyzny 13:30 Kurier 13:45 Serce za uśmiech – Cichocinek 2005 14:30 Kurier 14:35 Polska Liga Koszykówki 16:30 Kurier 16:45 Kronika, prognoza pogody 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Kronika sportowa 18:45 Małopolski magazyn piłkarski 19:50 Kronika 20:00 Od niedzieli do niedzieli 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:45 Pogoda, sport 23:05 Świat – mag. 23:30 Od niedzieli do niedzieli 0:00 Po burzy – serial obycz.

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:10 Jesteśmy 7:35 Król szamanów 8:00 Power Rangers – serial s.f. 8:30 Hugo – program dla dzieci 9:00 MTV – Za sceną – reality show 9:30 Eksploatacja 10:00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 11:00 Bud, pies na medal – komedia Kanada-USA (1998) 12:50 Silverado – western USA (1985) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:10 Za wszelką cenę – reality show 17:10 Euroko – ja to wiem – teleturniej 18:15 Daleko od noszy – se-

rial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:20 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:20 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:20 Fala zbrodni – serial sens. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:25 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:25 Granice strachu – reality show 0:25 Magazyn sportowy 2:25 Kuba Feliz – film muzyczny produkcji francusko-kubańskiej (2000) 4:00 Aquaz music zone

tvn

7:00 Telezakupy 8:00 Niania – serial kom. pol. 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Casper – film familijny produkcji amerykańskiej (1995) 12:30 Misja Martyna – program rozrywkowy 13:00 Co za tydzień – magazyn 13:25 Anioł Stróż – serial kom. pol. 13:55 Niania – serial kom. pol. 14:25 Kopalnia króla Salomona – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1985) 16:25 Zielone drzwi 16:55 Magda M. – serial obycz. pol. 17:55 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:05 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 21:45 Pod napięciem – talk-show 22:15 Superwizjer – mag. 22:45 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:20 Orange Extraklasa – mag. 0:35 Tajniak – film sensacyjny fr. bel. (2002) 2:20 Nic straconego

tvnolodzie

6:20 Telesklep 8:20 Na osi – mag. 8:55 Ananasy z mojej klasy – program rozrywkowy 10:15 Seans filmowy 11:25 Mały szpieg – Film familijny produkcji amerykańskiej (1996) 13:35 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 14:35 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 15:30 Usterka – serial dok. 16:05 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 17:15 Strażnik z Red Rock – western USA (2001) 19:00 Tarzan na Manhattanie – serial przygod. USA 20:00 Rambo 2 – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1985) 22:00 Kompania braci – serial wojenny 23:30 Misja Martyna – Extra – pr. rozryw. 0:05 Co za tydzień – magazyn 0:30 Granice – serial dok. pol. 1:00 Noene igraszki

TV 4

6:10 KINomaniak 6:35 Sztukateria 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 FIFA Futbol Mundial – mag. 8:30 VIP 9:00 Wojownicy zółwie ninia 3 – film przygodowy USA (1993) 11:00 Grzechy – serial obycz. USA 12:00 KINomaniak – magazyn 12:30 Dekoratornia – magazyn 13:00 Instykt tropiciela – magazyn 13:30 Psie serce – serial obycz. 14:30 FIFA Futbol Mundial – mag. 15:00 Siatkówka mężczyzn: Polska Liga Siatkówek 17:00 TiVi-sekcja 18:00 Kolacja dla palantów – komedia fr. (1998) 19:45 Sposób na bezsenność – komedia obyczajowa USA (1996) 21:40 Drogówka – mag. 21:15 Wydarzenia 22:25 Oportuniści – dramat sensacyjny USA-Wlk. Bryt. (2000) 0:20 Drogówka – mag. 0:45 Komen-da – mag. 1:10 Na topie

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 O każdej porze – film dok. pol. 6:50 Pod prąd 7:35 Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. pol. 8:15 Żebro Adama – program religijny 8:50 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 9:50 Telezakupy 11:20 Anioł Pański 13:00 Wolność Słowa 13:40 Opowieści Maurycego Szwendaczka 14:00 Prezydent Starzyński – film dokumentalny pol. 14:45 Bez autocenzury – program publicystyczny 15:30 Mel – film obyczajowy USA (1998) 17:30 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 18:40 KinoRozmównica 19:20 Polne dusze 20:05 To musisz być ty – komedia produkcji amerykańskiej (2000) 22:05 Wolność Słowa 22:45 Rasowy stypendysta – komedia produkcji amerykańskiej (1986) 0:55 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 1:25 Widzialne i niewidzialne 2:05 Bez autocenzury

EQUAL PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA

Moja praca – moja pasja!

Czyli o Manufakturach Integracyjnych

Obiecaliśmy Państwu wyjaśnienie, co to są Manufaktury Integracyjne...

MANUFAKTURY INTEGRACYJNE to autorska nazwa dla laboratoriów przedsiębiorczości w środowisku lokalnym, wprowadzona przez autorów projektu dla 11 eksperymentalnie prowadzonych przedsięwzięć społeczno-gospodarczych. Dotyczą one w 10 przypadkach „sektora kreatywnego” czyli związanego z kulturą, sztuką, rzemiosłem, edukacją i rekreacją, jednakże motywacja podstawowa ma charakter społeczny – stworzenie szansy dla osób zagrożonych wykluczeniem z rynku pracy w wyniku transformacji ustrojowej i zmian związanych z kierunkami rozwoju gospodarczego. 11 Manufaktura Integracyjna to Centrum Przedsiębiorczości Społecznej, innowacyjnie prowadzony ośrodek kompleksowego wsparcia dla osób, grup i inicjatyw społecznych wspomagających postawy przedsiębiorczości i podmiotowości w rozwiązywaniu problemów.

Manufaktury zakładają integrację na kilku poziomach:

1. na poziomie środowiska lokalnego
2. na poziomie integracji z instytucją Partnera tworzącego wybraną Manufakturę Integracyjną
3. na poziomie integracji zespołów pracowniczych, w których będą też zatrudnione osoby niepełnosprawne
4. na poziomie indywidualnej integracji osoby z pracą przez nią wykonywaną i rolę pełnioną w zespole pracowniczym
5. na poziomie integracji europejskiej – opis uzyskanych form i efektów współpracy ponadnarodowej, głównie w zakresie rezultatów miękkich
6. na poziomie struktur lokalnych, regionalnych i krajowych – odpowiedzialnych za rozwój procesów rynku pracy, rozwój samorządności i polityki społecznej w powiązaniu z gospodarką społeczną. Obserwacja i wyniki tu osiągnięte będą podstawą do promocji nowego modelu gospodarki społecznej, opartego na potencjale lokalnym i solidaryzmie europejskim

- 11 Manufaktur Integracyjnych to:
1. Pelargonia i Róża. Studio Sztuki Ogrodowej – lider Elżbieta Urbańska-Kłapa
 2. DPI – GRAF. Manufaktura Poligraficzna – lider Joanna Kornas-Chmielarz
 3. Pracownia Dziękuję Artystycznego – lider Ewa Borgosz
 4. Mapa Potencjału Nowej Huty – lider Barbara Cygan
 5. Base'Art. Internetowa Platforma Promocyjno-Informacyjna – lider Marcin Borowski



6. Studio Brzmień Nowoczesnych „Zgniatacz Dźwięków” – lider Krzysztof Ridan

7. Park Edukacyjny – liderzy Anna Krochmal, Piotr Skucha

8. WWW Młode Media – lider Jacek Krąg

9. ROWER – TUR – lider Barbara Przybysz-Wojciechowska

10. Lokalne Centrum Usług Społecznych – lider Jolanta Janas

11. Centrum Przedsiębiorczości Społecznej – liderzy Alicja Licak, Danuta Pająk-Bener.

Docelowo w Manufakturach Integracyjnych zatrudnienie znajdą osoby z 4 grup beneficjentów ostatecznych: bezrobotni bez prawa do zasiłku, niepełnosprawni fizycznie zdolni do pracy, absolwenci OHP i młodzież w wieku od 17 do 23 lat pod opieką Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, rekrutowani przez Grodzki Urząd Pracy, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP. Projekt finansowany jest z Europejskiego Funduszu Społecznego. Dodatkowe informacje można uzyskać w Biurze PIN pod numerem 643 46 98.

PO SASIEDZKU

W budynku Rady Dzielnicy XV przy ul. Miśnieńskiej 58 funkcjonuje Klub Integracji Społecznej, który pomaga osobom długotrwale bezrobotnym (pozostającym bez pracy powyżej 12 miesięcy w ciągu ostatnich 2 lat) w poszukiwaniu pracy, umiejętnej autoprezentacji podczas rozmowy kwalifikacyjnej, walki ze stresem i umiejętności pisania CV, które zainteresuje potencjalnego pracodawcę. W KIS-ie bezrobotni mogą uczęszczać na kursy językowe (angielski, niemiecki), komputerowe, skorzystać z porad doradcy zawodowego, psychologa, pedagoga i prawnika. Dużą dogodnością jest możliwość zaopiekowania się przez pedagogów dziećmi uczestników warsztatów podczas trwania zajęć. KIS korzysta z ofert dostarczanych z Grodzkiego Urzędu Pracy a finansowany jest przez miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Ministerstwo Polityki Społecznej.

Kontakt z Klubem: tel. 681-38-20, 648-97-76, 681-37-60.

Restauracja HOTELU FELIX – os. Złotej Jesieni
zaprasza na smaczne i niedrogie posiłki
Promocyjne ceny dla studentów
Organizujemy:

★ bankiety ★ przyjęcia rodzinne ★ spotkania ludzi biznesu

PUHIT Kraków, os. Złotej Jesieni 15, tel. (012) 647-69-77, 648-48-67
e-mail: puhit@puhit.com.pl www.puhit.com.pl

TVP1

5:55 Sewilla Marwilla **6:20** Cudowne dziecko **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Moda na sukces (2631) **8:40** Listonosz Pat 4: Listonosz Pat i znikająca Dosia **9:00** Bajeczki Jedynecki: O strachu na wróble **9:10** Budzik: Wspomnienia **9:40** Papius: Ciemne słońce Seta **10:05** Truskawkowe Ciastko: Miley podróży **10:55** Tak, kochanie (14/24) **11:20** Tak, kochanie (15) **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Warto kochać (9) **13:00** Warto kochać (10) **13:50** Wieczorynka Humoru i Satyry: Lidzbark 2005 (7) **14:00** Europejski Festiwal Muzyki Filmowej: Dzień Polski (2) – widowisko **15:00** Wiadomości **15:10** Popołudnie z Jedyńką: Moda i mody – magazyn **15:15** Pod kloszem czyli prognoza pogody: Woda wyżej – magazyn **15:30** Popołudnie z Jedyńką: Moda i mody – magazyn **15:35** Recepta Jedyńki: Nowości – felieton **15:40** Telenowela **15:45** Popołudnie z Jedyńką: Moda i mody **15:50** Pogoda **15:55** Mieszkać w Europie: Okna na świat **16:15** Popołudnie z Jedyńką: Moda i mody **16:25** Moda na sukces (2631) **16:50** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:30** Klan (997) **18:00** Jaka to melodia? **18:25** Plebania (599) **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Zaklęte Smerfy **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Słowo Prymasa na Dzień Wszystkich Świętych **20:20** Pianista – film fabularny produkcji polsko-angielsko-francuskiej (2002); reż.: Roman Polański; wyk.: Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Frank Finlay, Maureen Lipman, Ed Stoppard, Michał Żebrowski **22:55** Boża podszewka 2 (4/16) **24:00** Wiadomości **0:10** Requiem – dramat produkcji polskiej (2001); reż.: Witold Leszczyński; wyk.: Franciszek Pieczka, Paweł Krucz, Mariusz Gołaj, Kamila Sammler, Anna Milewska, Aleksandra Górska, Henryk Gołębiewski (za zgodą rodziców) **1:40** Śmierć w Afryce – film sensacyjny produkcji USA (1990); reż.: Thomas Clegg; wyk.: John Savage, Michael Lerner, Ernest Borgnine (tylko dla dorosłych) **3:30** Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Złotopolscy (245): Śledztwo **6:25** 10 minut tylko dla siebie **6:40** Dwójka Dzieciom: Kamienna tajemnica **7:05** Od przedszkola do Opola: Piosenki Władysława Szpilmana **7:40** Dwójka Dzieciom: Teletubisie **8:05** Ocean Avenue (5/130) **8:55** M jak miłość (204) **9:45** Szkoła cudotwórców – film obycz. produkcji angielskiej (2000); reż.: Martin Duffy; wyk.: Jonathan Pryce, John Paul Macleod, Ian Bannen, Griff Rhys Jones, Geraldine James **11:20** Święto Reformacji: Nabożeństwo **12:15** Podróż kulinarna Roberta Makłowicza: Gdynia ze smakiem **13:00** Panorama **13:10** Pogoda **13:15** W poszukiwaniu Matki Boskiej Kazańskiej – film dok. **14:10** Zwierzęta w mieście – reportaż **14:25** Ojczyzna polszczyzna: Znikające samogłoski **14:45** Kochaj mnie (122) **15:05** Doktor z alpejskiej wioski (73/94): Burza w sercu **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:05** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (230): Pilny zabieg **17:00** Co ci dolega?: Piecioraczki – film dok. **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:50** Pogoda **19:05** Najlepsi z najlepszych – ćwierćfinał **19:35** Młode rekiny: Takie są początki – telenowela dokumentalna TVP **20:00** Panorama flesz **20:10** M jak miłość (357) – serial produkcji TVP **21:00** Kulisy serialu „M jak miłość” **21:05** Kochaj mnie (123) – telenowela dokumentalna TVP **21:30** Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fabjuszewicza (za zgodą rodziców) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:35** Pogoda **22:40** Uwaga kierowcy! **22:45** Warto rozmawiać (43) **0:05** Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (22/23) – serial sensacyjny (2001) (za zgodą rodziców) **0:50** Nowojorscy gliniarze 8

(6/20) – serial produkcji USA (2001) (za zgodą rodziców) **1:35** Wieczór artystyczny: Teatr wobec zagrożeń (Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Dialog”) – reportaż **2:10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Uciszyć Serca – Piosenki Zygmunta Koniecznego (koncert) **7:05** Dary zwycięskiej miłości. Misje i kultura – film dok. **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:30** 10 minut tylko dla siebie **8:40** Śpiewaj z nami **8:55** Jedynecka: Kolekcja **9:20** My Wy Oni **9:45** Z daleka, a z bliska **10:40** Biografie: Niezłomny – film dok. **11:15** Linia Specjalna **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (980) **12:40** Plebania (291) **13:05** Dom na wzgórzu – film dok. **13:25** M jak miłość (286) **14:10** Salon kresowy: Kawa czy herbata? Ale tylko u Riedla – rep. **14:25** Gazda z Diabelnej (4) **15:20** Berliński express **15:30** Polskie cmentarze na Obczyźnie: Londyn **15:35** Ze sztuką na ty: To wszystko Gałczyński **16:00** Jedynecka: Kolekcja **16:25** Romantyczne podróże do Polski: Finis Poloniae **16:45** Polskie miasta i miasteczka: Busko-Zdrój **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:20** Program publicystyczny **17:30** To jest temat: Dzień Konia na Podlasiu **17:45** My Wy Oni – magazyn **18:10** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **18:35** Dom na wzgórzu – film dok. **19:00** Kościół i świat – mag. **19:15** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (10): Podwieczorek z krokodylem **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Program publicystyczny **20:15** Klan (980) **20:40** Plebania (291) **21:10** Sportowy tydzień **21:40** Stacyjka (9): Powrót taty **22:35** Ze sztuką na ty: Warszawa Singera – rep. **23:00** Komornicy – Rewir 9 (za zgodą rodziców) **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **24:00** To jest temat: Aukcja **0:15** AK – Armia Podziemna **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:10** Wiara i życie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. **9:30** Kurier **9:55** Kresowe nekropolie – serial dok. **10:10** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Teleplotki **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra **12:30** Kurier **12:35** Sfinks – zagadki historii – serial dok. **13:30** Kurier **13:45** Filmówka **14:15** Kresowe nekropolie – serial dok. **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Od niedzieli do niedzieli **15:30** Kurier **15:45** Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Konkurs TVP 3 **16:50** Kronika, pogoda w regionie **16:55** 9 i 1/2 – mag. **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalendarz regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:35** Studio otwarte TVP 3 **19:10** Jedź bezpiecznie **19:30** Studencki magazyn dezinformacyjny **19:45** Rozstrzygnięcie konkursu **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **21:55** Sport, pogoda **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:55** Kurier sportowy **23:05** Telekurier – na żywo **23:35** Saga rodu Azeraków – serial obycz. fr.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:10** Interwencja – mag. **7:30** MTV – Zza sceny – reality show **8:00** Zbuntowany anioł – telenowela argentyńska **9:00** Gra w ciemno – teleturniej **9:55** Daleko od noszy – serial kom. pol. **10:30** Grasz czy nie grasz – teleturniej **11:45** Reportaż **11:55** Zbuntowany anioł – telenowela **12:50** Ja się zastrzelę – serial kom. USA **13:20** 13 Posterunek – serial kom. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. pol. **15:00** Tango z aniołem – serial obycz. **15:54** Wydarzenia **16:00** Wampirek – film przygodowy USA (2000) **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:45**

Wydarzenia, sport i pogoda **19:20** Samo życie – serial obycz. pol. **20:05** Prognoza pogody **20:10** Sport **20:15** Interwencja **20:45** Helikopter w ogniu – dramat wojenny USA (2001) **21:30** Lotto **23:45** VIP – serial sens. USA **0:45** Biznes informacje **1:10** Bumerang **1:40** Sztuka latania – komediodramat Wlk. Bryt. (1998) **3:20** Aquaz music zone

tvn

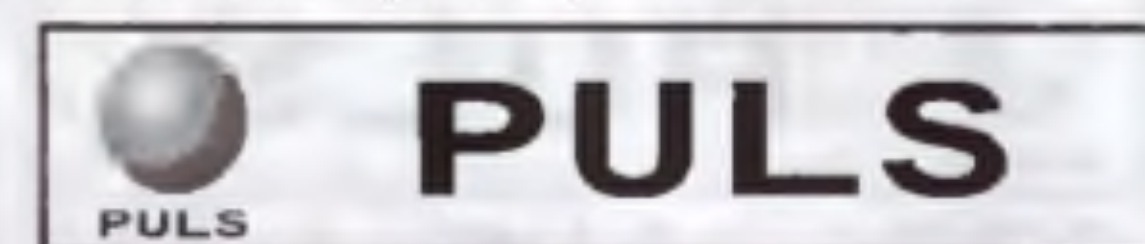
6:40 Telezakupy **7:20** Medicopter 117 – serial sens. **8:15** Rozmowy w toku – talk-show **9:20** Kopalnie króla Salomona – film przygodowy USA (1985) **11:20** Zielone drzwi **11:50** Na Wspólnej – serial obycz. pol. **12:20** W-11 – Wydział Śledczy – serial **12:55** Medicopter 117 – serial sens. **13:55** Rio Bravo – western USA (1959) **16:45** TVN Fakty **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Najlepsze ogniwo – teleturniej **21:00** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Archiwum X – Śledztwa po latach – pilot serialu fabularno-dokumentalnego **22:30** Akcja ostatniej szansy – film s.f. USA (2000) **0:25** Anioł Stróż – serial kom. pol. **1:00** Wydanie drugie, poprawione – magazyn **1:30** Multikino **1:55** Uwaga – magazyn **2:15** Telezakupy **2:35** Nic straconego



7:00 Telezakupy **7:30** Biały welon – telenowela **8:20** Mała księżniczka – telenowela **9:15** Nie ma sprawy – serial kom. USA **10:15** Tajemnice Smallville – serial przygod. **11:15** Garrito – teleturniej **12:15** Telezakupy **14:25** Mała księżniczka – telenowela **15:20** Ścieżki miłości – telenowela **16:10** Dwóch i pół – serial kom. **16:40** Przyjaciele – serial kom. **17:10** Tarzan na Manhattanie – serial przygod. **18:10** Tajemnice Smallville – serial przygod. **19:10** Dwóch i pół – serial kom. **19:40** Przyjaciele – serial kom. USA **20:10** Rodzinny dylemat – dramat obyczajowy USA (1995) **22:10** Brygada ratunkowa – serial sens. USA **23:10** Żona pilota – film obyczajowy Kanada-USA (2002) **1:10** Nocne igraszki – pr. erot. **3:30** Na osi

TV 4

6:10 KINomaniaK **6:35** Strefa „P” **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:15** Bar Europa – reality show **11:15** Kasa na bank **12:15** TV Market **12:30** Psie serce – serial obycz. **13:30** Taxi – teleturniej **14:15** Muzyczne listy **15:15** Pokemon – serial anim. **15:45** Pasadena – serial obycz. **16:45** Reba – serial kom. **17:15** Benny Hill **17:45** Bar Europa – reality show **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** MacGyver – serial sens. USA **20:00** Bar Europa – reality show **20:50** Dzikie – serial kom. pol. **21:35** Anioł ciemności – serial sens. **22:35** Informator prawny **22:50** Wydarzenia **23:00** Airport – cykl dok. Wlk. Bryt. **23:35** Sposób na bezsenność – komedia obyczajowa USA (1996) **1:25** Pałac wagabundów – serial obycz. USA **1:55** Muzyczne listy **2:45** Informator prawny **3:00** Strefa P



5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Widziane i niewidziane **6:45** Opowieści Maurycego Szwendacza **7:05** Zdrowy puls **7:35** Bez autocenzury – pr. publ. **8:25** Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej **9:00** Don Matteo – serial sens. prod. włoskiej **10:00** Telezakupy **11:30** Program religijny **12:30** Niewolnica Isaura – serial obyczajowy produkcji brazylijskiej **13:10** Jak to się robi? **13:30** To musisz być ty – komedia USA (2000) **15:30** Polne dusze **16:10** KinoRozmównica **16:50** Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. **17:55** Niewolnica Isaura – serial obycz. produkcji brazylijskiej **18:30** Nie lekajcie się – film dok. pol. **20:30** Królestwo demonów – dramat obyczajowy Wlk. Bryt. (2000) **22:00** Żebro Adama – magazyn **23:40** Testament ojca – film dok. pol. **0:25** Stutthof – film dok. pol. **1:40** Wolność Słowa

Rzut oka

BALAST WYBORCZY

Niektórzy wyliczyli, że zmiany proponowane przez PiS, a po zwycięstwie Lecha Kaczyńskiego mogą być realizowane z większą determinacją i zapamiętaniem i kosztować mają budżet 40 mld zł. Finanse państwa na pewno tego nie udźwigną, chociaż nie ukrywamy, większość z tych, którzy głosowali na nową głowę państwa, chciałaby aby ktoś wreszcie cudownie wypełnił naszą wspólną kasę.

Niedzielne wybory pokazały, iż w tym kraju można wygrać zawsze, gdy ma się poparcie populistów albo grupy ultrakatolickiej. Aczkolwiek trzeba przyznać, że sukcesywna, uparta i bardzo efektywna kampania kandydata PiS przyniosła efekt. Trochę zaskakujący, szczególnie patrząc na niedawne sondaże. Chociaż jego kontrkandydat przegrał na swoje życzenie, był zbyt sztuczny, wykreowany i nieprzekonywujący.

W filmie „O dwóch takich co ukradli księżyc” bracia Kaczyńscy śpiewali „My dwaj, my dwaj zdobędziemy cały kraj”. Teraz wiadomo – były to słowa prorocze. Jeden jest prezydentem, drugi szarą eminencją rządu. Jeżeli jednak, o czym już tutaj pisałem, obaj bracia pamiętają swoje ostrzeżenia wobec innych, a ograniczając się do słynnego skrótu „TKM”, jest nadzieja, że nie będzie jak zwykle po kolejnych wyborach powtórki z rozrywki. Oby.

Najbliższe dni pokażą jeszcze jedno, czy po tym totalnym sukcesie jednej partii bliźniaków, będzie możliwe powstanie zapowiadanej koalicji. Triumfujący i liżący rany, mogą się jednak nie dogadać. Tym bardziej, że manifestacyjna nieobecność Donalda Tuska na spotkaniu jego kontrkandydata z urzędującym prezydentem, jest trochę zastanawiająca. W każdym razie zbyt dobrze o nim nie świadczy. I zapowiada, że nic pewnego jeszcze nie jest. Szczególnie jeżeli chodzi o rządową koalicję. Najbardziej realny wydaje się niestety wariant – rozpad Platformy Obywatelskiej – na tych, którym rządzenie z PIS nie przeszkadza i tych, w których uraza po przegranej przeważa.

Niestety, takie rozwiązanie oznacza szukanie nowych sojuszników, aż strach pomyśleć, że jednym ze znaczących może być Samoobrona. I szczerze mówiąc, to, a nie nawet wsparcie radia Maryja, jest dla mnie największym problemem nowej władzy. Bo Andrzej Lepper nie będzie owijał w bawełnę swych dążeń. Już teraz zdaje się dopominać u Lecha Kaczyńskiego o podziękowania.

To pokazuje, że zwycięska partia może stać się zakładnikiem innych sił politycznych. Populistów z Samoobrony oraz sympatyków ojca Rydzyka. A to niestety może bardzo utrudnić porządkowanie państwa, niezbędne, skoro tak głośno się mówi na temat otwarcia drzwi IV Rzeczypospolitej.

Jeszcze z jednym „bagażem” do pracy przyjdzie prezydent-elekt. 14 grudnia prezydenta czeka ciąg dalszy procesu z Mieczysławem Wachowskim, w którym już zapadł niekorzystny wyrok skazujący Kaczyńskiego, aczkolwiek nieprawomocny, ale zawsze. To może być dość niekorzystny początek pracy. Abstrahując od ciemnej postaci dawnego kierowcy i politycznego przyjaciela Wałęsy.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WBREW SONDAŻOM

Wybory prezydenckie zakończyły się druzgoczącą porażką Donalda Tuska i Platformy Obywatelskiej. Wbrew sondażom, wbrew stronnictwym mediom, wbrew agresywnej kampanii i pogardzie kierowanej przez niektórych zwolenników Tuska pod adresem popółstwa niewykształconego i nie umiejącego radzić sobie w życiu – Lech Kaczyński znaczną przewagą głosów został wybrany Prezydentem Rzeczypospolitej. Kilkutygodniowa kampania, w której naprzeciw siebie stanęły dwie partie, wywodzące się z „Solidarności”, zrobiła swoje: podziały i różnice jeszcze parę miesięcy temu mało istotne, nagle przekształciły się w przepaść, którą trudno będzie zasypać. Widać to po wypowiedziach niektórych liderów PO, obrażonych na cały świat; widać także po zgryźliwych komentarzach publicystów, silących się na bestronność, ale nie umiejących ukryć rozczarowania. Partia rozsądku i umiaru przegrała z populistycznym nacjonalizmem i nacjonalistycznym populizmem. Tak wygląda Polska parę dni po najdłuższej kampanii wyborczej w historii III RP.

Miejmy nadzieję, że jest to stan przejściowy. Już za parę dni okaże się, czy rozśadek weźmie górę nad rozkołysanymi emocjami. Pogrożki nieodpowiedzialnych demagogów, nawołujących aby PO wyczołgała się z obietnicy udziału w rządowej koalicji, na szczęście wydają się być odosobnione wśród polityków poważnie traktujących wyborcze zobowiązania. Platforma obiecywała udział w rządzie i gdyby awanturnictwo wzięło górę nad poczuciem realizmu, partię Tuska czekała wewnętrzna rozłama, a na końcu los Unii Wolności, która też miała zwyczaj obrażać się na demokrację i gardzić politycznymi konkurentami.

Spośród działaczy PO tylko Jan Rokita zachował się z klasą godną politycznej i jigi: w kilkanaście minut po ogłoszeniu wstępnych wyników oświadczył, że Lech Kaczyński jest jego prezydentem, ponieważ przed chwilą został wybrany prezydentem Polski. Można mieć nadzieję, że gdyby w PO zwyciężyła mentalność urażonej nastolatki, to politycy tej rangi co Rokita opuszczają ją czym prędzej, aby interes państwa postawić ponad interesami warszawskiego salonu.

Zbiera się nowy Sejm, powstaje rząd, za dwa miesiące prezydent-elekt nareszcie zamieszka w pałacu Prezydenckim. W ciągu kilku tygodni września i października zmienił się polityczny krajobraz i stopniowo zmieniają twarze polityków, które przez lata straszły nas z ekranów telewizorów. Może uda się nam zapomnieć o Oleksym, kolekcjonerze posad i stanowisk, w kolejnej instancji uznanym za lustracyjnego kłamcę, który jeszcze niedawno we wszystkich programach mógł pod adresem sędziów wykrzykiwać oskarżenia o urządzenie sądowej farsy. Może z ekranów wyparują byli wojewodzie sekretarze PZPR, od kilkunastu lat przebrani za niezłomnych obrońców demokracji. Może na zasłużone emerytury (o jakich nikt z nas – zwyczajnych, ciężko pracujących obywateli – nie może nawet marzyć) odejdą polityczni aferzyści, konstruujący ustawy i przepisy na zamówienie szemranych biznesmenów. Można też mieć nadzieję, że w ślad za nimi odejdą także ci, którzy zaangażowali media w obronę komunistycznych zbrodniarzy, w promowanie szabrowników państwowego majątku, w maskowanie korupcji i złodziejstwa.

Czy w rezultacie zmian, których jesteśmy i będziemy świadkami, uznamy już wkrótce, że jesienią 2005 roku zaczęła się IV Rzeczypospolita? Zależy to od tych, którzy okazali się zwycięzcami wyczerpującej rywalizacji: od partii, która wygrała wybory i od polityka, który tak znacząco wyprzedził swoich rywali. I oby nie zawiedli pokładanych w nich nadziei, bo rozczarowanie bywa niebezpiecznym doradcą.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:05 Smok z Oxy: Rzecz o Mikołaju Reju – film dok. 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Pocahontas 2: Podróż do nowego świata 9:25 Bajeczki Jedynecki: O smoku, który lubił bajki 9:35 Zygzyki: Ząb 10:00 Dzwonki nadziei – dramat obyczajowy produkcji USA (1999); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Della Reese, Mason Gamble, Thomas Cavanagh 11:25 „Dziękuję za słońce” – recital Antoniny Krzysztoń 11:50 Klan (1993) 12:15 Plebania (1995) 12:35 Papię Jan Paweł II – reportaż z planu filmowego 13:00 Wiadomości 13:20 „Jan Paweł II nauczycielem godnego umierania” – II Ogólnopolska Kampania Społeczna „Zdać z Prawdą – hołdem do tej chwili” 13:50 Olej Lorenza – dramat produkcji USA (1992); reż.: George Miller; wyk.: Nick Nolte, Susan Sarandon, Peter Ustinov, Kathleen Wilhoite 16:00 Czuły dotyk – reportaż 16:30 Klan (1998) – telenowela produkcji TVP 17:00 Teleexpress 17:15 W poszukiwaniu gniazda – dramat produkcji USA (2000); reż.: Karen Arthur; wyk.: Mercedes Ruehl, Jamey Sheridan, Irene Bedard 19:00 Wieczorynka: Len – film anim. 19:10 Wieczorynka: Legenda i nauka: Czarodziej na Księżycu – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:00 Plebania (600) 20:20 Liga Mistrzów: Artmedia Bratysława-Glasgow Rangers – mecz piłki nożnej 22:50 Wiadomości 22:55 Pocalunek przed śmiercią – film sens. prod. USA (1991); reż.: James Dearden; wyk.: Sean Young, Matt Dillon, Max von Sydow (za zgodą rodziców) 0:20 Nad złotym stawem – film obyczajowy produkcji USA (2001); reż.: Ernest Thompson; wyk.: Julie Andrews, Christopher Plummer, Glenn Headly, Sam Robards, Brett Culen 2:00 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (246) 6:30 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa 6:55 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (59/156) 7:20 Zapomniane królestwo: książkę Harry w Lesotho 8:05 Dla niesłyszących: M jak miłość (357) 8:50 Kulisy serialu „M jak miłość” 8:55 Wędrowni przyrodnicy z Davidem Attenborough: Delfiny – Mysliwiec? 9:25 Legenda Titanica 10:55 Uwaga kierowcy! 10:56 Spętany anioł 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:15 Kumpel – film fab. produkcji USA (1992); reż.: Aaron Norris; wyk.: Chuck Norris, Jonathan Brandis, Beau Birdges, Joe Piscopo 13:55 Uwaga kierowcy! 14:00 Familiada (1229) 14:30 Złotopolscy (711): Tajemnica ojca 14:55 Szansa na Sukces: Wspomnienie 15:50 Goryle we mgłę – dramat prod. USA (1988); reż.: Michael Apted; wyk.: Sigourney Weaver, Bryan Brown, Julie Harris 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:25 Uwaga kierowcy! 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:50 Szansa na szczęście – film obycz. produkcji USA (1997); reż.: Mel Damski; wyk.: Lindsay Wagner, Perry King, Tracy Griffith, Sheila Moore 20:20 Uwaga kierowcy! 20:21 Panorama flet 20:23 M jak miłość (358) 21:05 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 Pejzaż bez Ciebie: Krzysztof Klenczon – koncert 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:24 Pogoda 22:25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Evita – musical produkcji USA (1996); reż.: Alan Parker; wyk.: Madonna, Antonio Banderas, Jonathan Pryce (za zgodą rodziców) 0:35 Liga Mistrzów – skróty 1:35 Moje dziecko jest Aniołem – film dok. 2:05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Holocaust in memoriam: Medytacja muzyczna – film produkcji pol-

ska-angielsko-kanadyjsko-niemieckiej (2004) 7:30 Na planie filmu „Holocaust in memoriam” 7:55 Program publicystyczny 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Cmentarze trwalsze od granic – reportaż 8:40 Dzieło-arcydzieło: Rytm i symetria 8:50 Bajki polskie 9:20 Tam gdzie jesteśmy: Ceglowne światła – reportaż 9:40 Zaproszenie: Słup w połowie drogi 10:00 Znachor – dramat prod. polskiej (1981); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Jerzy Bińczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger, Bernard Ładysz, Bożena Dykiel, Artur Barciś, Andrzej Kopczyński, Piotr Fronczewski, Piotr Grabowski, Jerzy Trela 12:10 Klan (1981) 12:35 Plebania (292) 13:00 Wiadomości 13:10 Gwiazdobiór polskiego sportu: Andrzej Grubba 13:40 Stacyjka (9): Powrót taty 14:35 Holocaust in memoriam – medytacja muzyczna 16:05 Koncert umarłych poetów – film dok. 16:40 Polskie cmentarze wojenne: Charków, Katyń, Miednoje – reportaż 17:00 Teleexpress 17:15 Żeby nie zapomnieć – reportaż 17:30 Uciszyć Serca – Piosenki Zygmunta Koniecznego (koncert) 18:35 Padre Szeliga – rep. 19:05 Polskie cmentarze na Obczyźnie: Londyn – impresja filmowa 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Skarbonka 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 Pogoda 20:00 Klan (1981) – serial produkcji TVP 20:20 Polskie cmentarze na Obczyźnie: Monte Cassino – impresja filmowa 20:25 Plebania (292) – serial produkcji TVP 20:50 Znachor – dramat produkcji polskiej (1981); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Jerzy Bińczycki, Anna Dymna, Tomasz Stockinger, Bernard Ładysz, Bożena Dykiel, Artur Barciś, Andrzej Kopczyński, Piotr Fronczewski, Piotr Grabowski, Jerzy Trela 23:00 Pontyfikat – film dokumentalny produkcji polskiej (1996) 0:05 Warto rozmawiać 1:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Ostatnia biała służba 9:00 Wiersz prosty – widowisko 10:00 Malowanie obrazów to proste – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Kresowe nekropolie – serial dok. 11:30 Kurier 11:45 Czy mnie jeszcze pamiętasz – koncert 12:30 Kurier 12:35 Niech świat pamięta o nas – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Odeszli... 14:15 Kresowe nekropolie – serial dok. 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Świat – mag. 15:45 Malowanie obrazów to proste – serial dok. 16:10 Kresowe nekropolie – serial dok. 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Jaśkowy Plewiony Wnuk 17:00 Kronika 17:10 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:40 Odeszli... 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Dusza z miękkich pączyń utkana 18:50 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:45 Wspomnienie o Henryku Voglerze 20:00 Litania miast – transmisja 21:00 Wiersz prosty – widowisko 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:05 Po śladach Chrystusa – widowisko 23:50 Podróż do nowego świata – serial obycz.



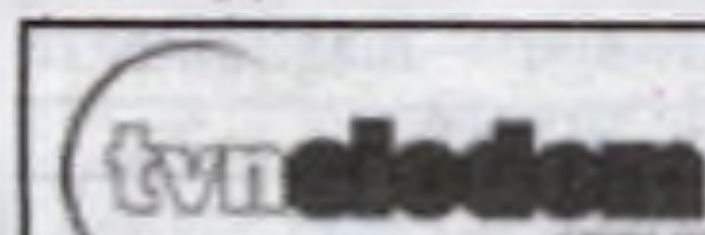
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:40 Na ostrzu noża – magazyn 8:10 Wampirek – film przygodowy produkcji holendersko-amerykańsko-niemieckiej (2000) 10:05 Sounder – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (2003) 11:50 Jan Paweł II: Pasterz milionów – film dok. fr. 12:55 Oliver Twist – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1997) 14:45 Księga dżungli 2 – film animowany produkcji australijsko-amerykańskiej (2003) 16:15 La Bamba – dramat biograficzny produkcji amerykańskiej (1987) 18:45 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Interwencja eks-

tra – mag. 20:45 Sztuka latania – komediodramat produkcji angielskiej (1998) (21:30 Lotto) 23:00 Lot nad kukiełczym gniazdem – dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej (1975) 1:40 Tramwaj zwany pożądaniem – dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej (1951) 3:40 Aquaz music zone

tvn

6:55 Telezakupy 7:35 Droga do El Dorado – film animowany produkcji amerykańskiej (2000) 9:15 Jenny i dzieciaki – film familijny produkcji amerykańskiej (1999) 11:10 Cena za życie – western produkcji amerykańskiej (2001) 13:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 14:10 Paulie – gadający ptak – film familijny produkcji amerykańskiej (1998) 16:05 Powrót do przyszłości – film s.f. produkcji amerykańskiej (1985) 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Magda M. – serial obycz. pol. 22:30 Między piekłem a niebem – melodramat produkcji amerykańskiej (1998) 0:35 Co za tydzień 1:00 Nocne igraszki 2:00 Uwaga! 2:20 Telezakupy 2:40 Nic straconego



6:20 Telezakupy 8:20 Ben Hur (1/2) – dramat historyczny produkcji amerykańskiej (1959) 10:20 Chwila prawdy – program rozrywkowy 11:35 Ben Hur (2, ost.) – dramat historyczny produkcji amerykańskiej (1959) 13:55 Rodzina za wszelką cenę – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1997) 16:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Strzały nad Saber River – western produkcji amerykańskiej (1977) 19:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Którędy do domu – dramat obyczajowy produkcji amerykańsko-australijsko-nowozelandzkiej (1991) 23:05 American Beauty – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (1999) 1:30 Misja Martyna – Extra – program rozrywkowy

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 Pokemon – serial anim. 8:25 Ojciec Pio (1/2) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 10:25 Jesienne liście – melodramat produkcji amerykańskiej (1956) 12:45 Benedykt XVI film dok. wł. 13:45 Ojciec Pio (2, ost.) – film biograficzny produkcji włoskiej (2000) 15:45 Zbrodnie wyobraźni – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (1994) 18:00 Więźniowie Trójkąta Bermudzkiego – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1996) 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Blackjack – film sensacyjny produkcji kanadyjsko-amerykańskiej (1998) 22:50 Swoją chłopc – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1988) 1:20 Muzyczne listy 2:10 Na topie



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Memento mori – film dok. 6:10 Tak się toczy moja myśl – film dok. pol. 7:50 A to jest wezwanie najważniejsze – film dok. 8:20 Testament ojca 9:00 Koncert Jacka Kaczmarskiego – film dok. pol. 10:05 Telezakupy 11:30 Program religijny 13:05 Zbrodnia katyńska – film dok. pol. 14:05 Królestwo demonów – dramat biograficzny Wlk. Bryt. (2000) 16:30 Wybrańcy bogów umierają młodo – film dok. pol. 17:30 Ostatnie zdjęcia, brulion – film dok. pol. 18:35 Don Matteo – serial sens. wł. 19:45 Memento mori – film dok. 20:05 Rzecz o księdzu Orione – film biograficzny produkcji włoskiej (1990) 22:00 Octavia dies 22:35 Madonna Kozielska – film dok. pol. 23:05 Tak się toczy moja myśl – film dok. pol. 0:35 Święty krzyż – film dok. pol. 1:00 Księżę – film dok. 1:25 Knieja – film dok. pol. 1:50 Zbrodnia katyńska – film dok. 2:40 Polne dusze

Zapiski Jakuba Klenia

PSTRĄGI Z RIVA CHASE (2)

Wpatrywałem się w sygnalizacyjną bombkę, a Andrzej kontynuował swoją opowieść o pstrągach z Riva Chase. „Golden i jego górzyste, zalezione okolice pozwoliły zacząć się złościć w promieniach wschodzącego słońca. Krystalicznie czyste jezioro zachęcało, zapraszało wręcz, by przy nim posiedzieć, ale to przecież dopiero początek mojego pierwszego amerykańskiego spaceru. Mój przewodnik, a zarazem gospodarz, profesor Krzysztof Cios dostrzegł mój wzrok wbity w lustro wody. Swoją odpowiedzią uprzedził moje pytanie... – Tak... są! Pstrągi. Jeśli będziemy cicho, to może podpląną bliżej. A jakie duże? Noo, ja wiem... Bywają takie znacznie powyżej pół metra!

Natychmiast przypomniałem sobie, że jego dziesięcioletni syn bawił się kiedyś wędką nad jednym z podgórskich potoków województwa małopolskiego, gdy razem z rodzicami przyjechał do Polski odwiedzić dziadków. Zapytałem nieśmiało: – A może być tak jakiś mały wypadek z Konradem? Naturalnie on będzie łowił, a ja będę się tylko przyglądał?... – Czemu nie, odpowiedział profesor. I dodał: – Jest tylko jedna zasada. Co się złowi, wraca do wody! Mój przewodnik, a zarazem gospodarz powiedział to tonem uprzejmym, aczkolwiek stanowczym. Miałem jeszcze niewielką nadzieję, że może mrugnie znacząco okiem, że coś bąknie o nocy, ale nic z tych rzeczy. – Co się złowi, wraca do wody! – te słowa wyrzekł z jasnością słońca, które właśnie zaczęło pięknie świecić nad wzgórzami Golden. Przywołał Megissę i poszliśmy dalej.

Tymczasem w mojej głowie zaczęło się gotować, bulgotać, jeszcze bardziej niż w podziwianym przeze mnie systemie dotleniającym napotkane jezioro. Byliśmy już w pobliskim lesie, a ja ciągle słyszałem słowa znad jeziora: „Są. Są. Są! Takie ponad pięćdziesiąt centymetrów! Można wędkować. Można wędkować! Wszyscy mieszkańcy Riva Chase mogą tu wędkować, kiedy chcą!! A przecież ja – przynajmniej w pewnym sensie – także byłem mieszkańcem Riva Chase. Nawet jeśli tylko czterotygodniowym. A nawet gdyby ktoś się czepiał, że jestem tylko gościem, to niech połowi mały Konrad. Ja tylko pomogę zarzucić mu wędkę. No, może jeszcze pomogę mu trochę w holu. Z takimi myślami wracałem do domu. Profesor Cios jeszcze pokazywał mi to i owo po drodze, ale ja myślałem nad małą, dobrze natlenioną wodą, nad wodą z pstrągami.

(Ciąg dalszy za tydzień)

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

SAMOCHODEM NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Jeszcze niedawno przełom października i listopada mobilizował do wyteźonej pracy przede wszystkim kolejarzy, którzy na najbardziej uczęszczanych trasach w okolicach Wszystkich Świętych uruchomili dodatkowe pociągi. Dzisiaj dominuje ruch kołowy, bo własne „cztery kółka” dają poczucie niezależności, choćbyśmy stali w gigantycznych korkach na drogach i ulicach, a także pieszo przemierzali kilometry od parkinga najbliższego odwiedzanemu cmentarzowi. Obecnie Wszystkich Świętych jest dniem mobilizacji dla policjantów, pracowników pomocy drogowych, jednostek ratownictwa nie tylko medycznego oraz – niestety – zakładów pogrzebowych. Duży ruch samochodów osobowych – ciężarówki mają wtedy zwykłe zakaz jazdy w ciągu dnia – sprawia, iż tworzą się korki, a co bardziej niecierpliwym kierowcy, głównie pozbawieni wyobraźni, usiłują je ominąć, łamiąc przy tym przepisy, byle tylko znaleźć się u celu o 2 minuty wcześniej od tych, którzy zrezygnowali tkwią w zatorach drogowych. To właśnie ci, którym się spieszy, ci, którzy „nie pękają i idą na czołowe”, ci, którzy nie chcą mieć etykiety „fajera” jadąc w korku posuwającym się z prędkością w porządku do 1,5 km/godz. – stwarzają największe zagrożenie. Im warto polecić grę w popularnego niegdyś „Chińczyka”, którego wtórna, mniej znana nazwa brzmi: „Człowieku, nie irytuj się”.

Z korkami na polskich drogach, ale też i na autostradach (zobaczycie, jakie będą 1 listopada kolejki przed bramkami poboru opłat na A-4) należy się już pogodzić. Wszak jeżeli z roku na rok trafia do Polski ponad 1 mln nowych i używanych samochodów to po to, by utrzymać dotychczasową gęstość ruchu należałoby rokrocznie budować co najmniej 4000 km nowych dróg (mniej więcej 4 m na każdy samochód). Nawet jeżeli część z tych używanych aut stanęła na długie miesiące w komisach, to i tak w czasie tegorocznego Święta Zmarłych ruch będzie większy niż przed rokiem. Dlatego wybierając się na cmentarz czy to w niewielkiej odległości od domu czy aż na drugi koniec Polski nie należy się irytować w korku, nie gryźć zębami kierownicy w beznadziejnej złości, ani nie płuć na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby. Po prostu trzeba pomyśleć nieco inaczej od pozostałych kierowców jadących na cmentarze. Nie musimy zapalać zniczy w samo południe, choćbyśmy się tak już wcześniej umówili z pozostałymi członkami rodziny. Zwykle wczesnym rankiem i późnym wieczorem ruch w okolicach cmentarzy mniejszy i łatwiej znaleźć miejsce do parkowania. Wtedy też na ulicach i na drogach jest mniej pojazdów, choć z drugiej strony trzeba dawać baczenie na pieszych, zwłaszcza starszych, którzy w tym uroczystym dniu odziani są zazwyczaj w ciemną odzież. Zresztą i w ciągu dnia należy wzmocnić uwagę w okolicach cmentarzy, szczególnie w mniejszych miejscowościach. Po czym rozpoznamy, że zbliżamy się do cmentarza? Za dnia po zwiększonym ruchu pieszych i większej niż zazwyczaj ilości samochodów, przeważnie zaparkowanych byle jak, często w niezgodzie z przepisami, po zapadnięciu zmroku – po łunie świateł.

Kierowcom wyruszającym w okolicach 1 listopada w dłuższą, kilkusetkilometrową podróż proponuję sprawdzenie stanu oświetlenia samochodu. W końcu ciemna część dnia jest obecnie dłuższa od jasnej. I choć światła mijania mamy włączone przez całą dobę to wcale nie oznacza, że po ciemku ze skorodowanymi odbłyśnikami oraz dożywającymi swych dni żarówkami będziemy cokolwiek widzieć. Warto też przed takim wyjazdem przyjrzeć się piórom wycieraczek, co najmniej przedniej szyby. Nie tak nie raduje kierowcy, jak zużyta gumka rozmazująca na szybie błoto wyrzucane kołami poprzedzających nas pojazdów. A kto zamierza jechać na Wszystkich Świętych na południe od drogi krajowej numer 4, czyli w polskie góry, niech nie leni się z wymianą opon letnich na zimowe. Jeżeli na większości terytorium Polski jest deszcz i zimno to w polskich górach będzie co najmniej deszcz ze śniegiem i aby jechać bezpiecznie trzeba przeprosić się z „zimówkami”, chociaż ich wymiana zalecana jest przy spadku temperatury poniżej +7 st. Celsjusza. A wogóle podczas dojazdu na cmentarze czy to w mieście czy z dala od niego lepiej się nie spieszyć. Zaoszczędzimy wtedy na mandatach, bo policjanci z radarami znacznie chętniej będą się czaić w krzakach niż lew polujący na gązde, nie damy zrobić pomocom drogowym, lekarzom i sanitariuszom, nie nabijemy kabzy właścieliom warsztatów blacharskich i lakierniczych.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2632) 8:40 Cedric: Ciężka noc 8:55 Andy Pandy: Miś Teddy i wiatr 9:05 Domisie: Jabłko 9:35 Łatek: Pozory mylą 10:05 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Anielskie istoty 10:50 Telezakupy 11:20 Wpisani w krajobraz – magazyn 11:35 To trzeba wiedzieć 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1994) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (596) – telenowela produkcji TVP 13:00 „Dziękuję za słońce” – recital Antoniny Krzysztoń 13:30 Sąsiedzi: Podróż do Grecji (2) – serial komediowy TVP 14:00 Raj – magazyn 14:25 Rzeczy i ludzie: Gwatemala – serial dokumentalny produkcji niemiecko-francuskiej (2002) 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedyńką 15:15 Wielki świat małych odkrywców: Cięcie – trudna sprawa – magazyn 15:35 Popołudnie z Jedyńką 15:40 Recepta Jedyńki: Uciec przed grypą (2) – felieton 15:45 Popołudnie z Jedyńką 15:50 Pogoda 15:55 Zwierowiec: Królowa i robotnice 16:05 Popołudnie z Jedyńką 16:25 Moda na sukces (2632) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:30 Klan (1999) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (601) – telenowela produkcji TVP 19:00 Lippy and Messy (29) 19:05 Wieczorynka: Kucyki z Gwiezdnego Wzgórza: Pożyteczne maluchy – serial animowany produkcji angielskiej (2000) 19:15 Wieczorynka: Sali Mali: Przyjęcie urodzinowe – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Scena Jedyńki: Oskar – spektakl teatralny 21:15 Program rozrywkowy 21:50 Debata 22:40 Wiadomości 22:50 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:05 Tu i teraz: Ballada o Mieszkach – reportaż 23:30 Liga Mistrzów – skróty 0:35 Serce to samotny myśliwy – dramat produkcji USA (1968); reż.: Robert Ellis Miller; wyk.: Alan Arkin, Sondra Locke, Stacy Keach 2:35 Asteroida: Czy unikniemy zagłady (2) – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2003) 3:00 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (247): Tren 6:30 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda druga, czyli Niesamowite i niewiarygodne uderki, które nawiedziły mnie w klasie 7:10 Od przedszkola do Opola: Piosenki o miłości 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie 8:10 Ocean Avenue (6/130) 9:00 Pytanie na śniadanie 11:10 M jak miłość (205) 12:00 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:05 Pogoda 13:10 Czekając na cud – film fab. prod. USA (2000); reż.: Nadia Tass; wyk.: Alison Elliott, Hallie Katie Eisenberg, Lucas Black, Kate Greenhouse 14:35 Apł poległych – reportaż 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (74/94): Nieposkromiona ambicja 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:15 Dla niesłyszających: M jak miłość (358) 17:05 Dla niesłyszających: Kulisy serialu „M jak miłość” (116) 17:15 Sursum corda – w górę serca 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Odwiedź mnie we śnie – film fab. prod. polskiej (1996); reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Danuta Stenka, Zbigniew Zamachowski, Ewa Gawryluk, Joanna Jeżewska, Michał Juczkiewicz, Emilia Szczeniak, Adrian Pradziach, Krystyna Tkacz, Sławomir Orzechowski, Leon Charewicz 20:15 Panorama fiesz 20:20 Liga Mistrzów 23:00 Panorama 23:20 Biznes 23:25 Sport Telegram 23:30 Pogoda 23:45 Alibi na środę: Skok na kasyno – film fabularny produkcji USA (2001); reż.:

Gerry Lively; wyk.: Casper Van Dien, Gregg Henry, Robert Englund, Ray Wise (za zgodą rodziców) 1:25 Kurierzy, których nikt nie słuchał – dramat produkcji holenderskiej (2005) 2:20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Szpader 8:35 10 minut tylko dla siebie 8:50 Polskie cmentarze na Obczyźnie: Lwów – impresja filmowa 8:55 Budzik: Jemy warzywa i owoce 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50 Album Mazowsza: Jan Kochanowski – magazyn 10:10 Beata i śmieci: Randka na dzikim wysypisku (1) 10:30 Żeby nie zapomnieć – reportaż 10:45 Spotkania z profesorem Zinem 11:05 Padre Szeliga – rep. 11:35 Kochaj mnie (120) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1982) 12:35 Polskie cmentarze na Obczyźnie: Monte Cassino – impresja filmowa 12:40 Plebania (293) 13:05 Pontyfikat – film dok. 14:20 Góra Krzyży – rep. 14:45 Warto rozmawiać 16:00 Pejzaż bez Ciebie: Krzysztof Klenczon – koncert 16:50 Polskie cmentarze na Obczyźnie: Lwów – impresja filmowa 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Wierzę, wątpię, szukam 17:45 Tu i teraz: Nieznany żołnierz – film dok. 18:35 Świadkowie nieznanych historii: Walka bezpieki z religią – program publicystyczny 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio detektyw 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1982) 20:35 Plebania (293) 21:00 Polska Karta 21:30 Egzamin z życia (9) 22:15 Książki z górnej półki, prezentacje: Książka tygodnia 22:30 Zacznie gwiazd: Justyna i Emilian Kamiński 23:00 Kochaj mnie (120) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Debata 1:00 Łączy nas Polska – felieton 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

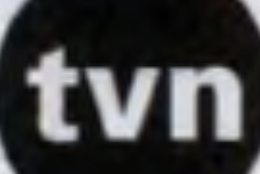
6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem, czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Rozmówki wschodniograczane – mag. 12:10 Książka miesiąca 12:30 Kurier 12:35 Świat Pacyfiku – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Filmówka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 15:00 Podwodna Polska 15:45 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Stary nowy Kraków 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Rola 19:30 Regiony kultury 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Życie się zmienia – film sensacyjny produkcji włoskiej (2000)



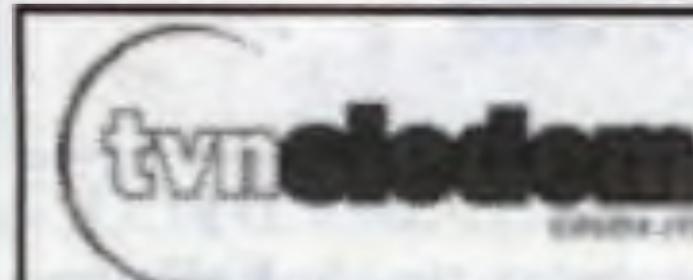
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 10:00 13 Posterunek – serial kom. 10:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundy – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda

19:20 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Koniec romansu – dramat obyczajowy USA-Wlk. Bryt. (1999) (21:30 Losowanie Lotto) 22:35 Tango z aniołem – serial obycz. 23:20 Nasze dzieci – talk-show 0:20 Biznes informacja 0:45 Zaraza – narkotyki i HIV w polskich więzieniach – rep. 1:15 Granice strachu – reality show 2:10 Aquaz music zone



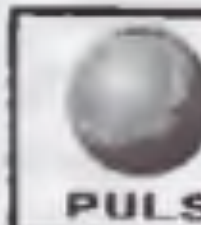
6:00 Uwaga! – mag. 7:20 Telezakupy 7:00 Medicopter 117 – serial sens. 7:55 Gorzka zemsta – telenowela 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Medicopter 117 – serial sens. 14:45 Brygada ratunkowa – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najślabse ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Na zabójczej ziemi – film sensacyjny USA (1994) 23:40 Bez skazy – serial obycz. 0:40 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:15 Nocne igraszki 2:15 Uwaga! – mag. 2:35 Telesklep 2:55 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. 10:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Dwóch i pół – serial kom. 16:40 Przyjaciecie – serial kom. USA 17:10 Medicopter 117 – serial przygod. 18:10 Tajemnice Smallville – serial przygod. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 19:40 Przyjaciecie – serial kom. USA 20:10 American Beauty – dramat obyczajowy USA (1999) 22:45 Granice – serial dok. 23:20 Błękitny lód – film sensacyjny USA-Wlk. Bryt. (1992)

TV 4

6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 Pasadena – serial obycz. 10:45 KINomaniaK 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:00 Sztukateria 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 16:45 Reba – serial kom. 17:15 Benny Hill 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Muszkieterowie, nowe pokolenie – serial przygod. 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:50 Łabędziem być... – reality show 22:50 Wydarzenia 23:00 Detektor – raport Czwórki 23:30 RMS – rajd Costa Brava 0:30 Ludzie honoru – dramat sensacyjny USA (1992) 3:25 Muzyczne listy 4:15 KINomaniaK 4:40 Joker – talk-show



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Tropami tajemnic Tamowa – film dok. pol. 6:55 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:55 Święty krzyż – film dok. pol. 8:30 Niewolnica Isaura – serial obycz. 9:05 Co jasnej bronisz Częstochowy – film dok. pol. 10:15 Program religijny 11:40 Telezakupy 13:05 Niewolnica Isaura 13:40 Rzecz o księdzu Orionie – film biograficzny wł. (1990) 15:30 Memento mori – film dok. pol. 15:50 Octavia dies 16:25 Byłem żołnierzem – film dok. 16:50 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 18:00 Niewolnica Isaura – serial obycz. prod. brazylijskiej 18:30 Don Matteo – serial sens. wł. 19:45 Puls wieczoru 20:30 Kto zabił ciotkę Cookie? – komediodramat USA (1999) 23:00 Gość Pulsu 0:15 Audycja generalna 1:30 Memento mori – film dok.

KOLEJNA EDYCJA KONKURSU „MISS GŁOSU”

Prezentujemy kandydatki kolejnej edycji konkursu Miss „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”. Konkurs od 8 lat organizujemy przy pomocy renomowanej światowej agencji modelek RORES MODELS (www.rores.pl). Uczestniczki konkursu mają niepowtarzalną szansę kariery na wybiegu jako modelki, ale także mogą wziąć udział w prestiżowym konkursie np. Miss Polonia.

W konkursie mogą startować dziewczyny w wieku 15–25 lat. Zgłoszenia można wysłać mailem: rores@bci.pl, lub złożyć w Salonie Mody „7” Kraków, ul. Wiślna 4. Należy dostarczyć zdjęcie twarzy oraz charakterystykę-autoprezentację. Zakwalifikowane do konkursu kandydatki są prezentowane zarówno w naszym tygodniku, jak i na stronie: www.miss-mister.pl. Dzisiaj przedstawiamy kolejną kandydatkę. (mp)

AGNIESZKA PARACHONIAK

Agnieszka Parachoniak, studentka Politechniki Krakowskiej. Studiuje zarządzanie i inżynierię produkcji na Wydziale Mechanicznym. W tym roku przygotowuje się do obrony pracy magisterskiej. Nie wyklucza dalszych studiów podyplomowych. Chce w swojej dziedzinie osiągnąć najwyższy stopień specjalizacji. Zdaje sobie sprawę, że to może otworzyć jej drogę do kariery zawodowej, także w państwach Unii.

Jej pasją jest jazda na snowboardzie. Potrafi wykonać kilka karkołomnych figur. Interesuje się zdrowym odżywianiem. Dużo na ten temat czyta i stosuje w praktyce. Stąd jej nienaganna sylwetka. Za sprawą koleżanki projektantki wciągnęła się w modeling z całkiem dobrym skutkiem. Ma za sobą wiele prestiżowych pokazów mody. To pozwala jej dorobić na swoje codzienne potrzeby. Jej sposób na relaks to: jazda na rowerze, aerobik i pływanie.

Jest maksymalistką, nie traci czasu na bzdury. W życiu stosuje zasadę, iż każdy dzień może być tym najpiękniejszym w naszym życiu, dlatego stara się wykorzystać każdy jak potrafi najlepiej. Konkurs „Głosu” traktuje jako rozgrzewkę przed Miss Polonia. (mp)



ZOSTAŃ MISS POLONIA 2006

To najstarszy i najbardziej prestiżowy konkurs piękności w Polsce. Pełnomocnikiem regionalnym jest RORES MODELS. W tej edycji zostanie przeprowadzony po raz pierwszy wybór Miss Polonia-Nowa Huta. Finał odbędzie się w lutym 2006 roku. Laureatka z Nowej Huty weźmie udział w dalszych etapach konkursu. Jest szansa na zostanie Miss Polonia. Ta szansa dotyczy dziewczyn w wieku 18–24 lat. W tym konkursie nie ma kryterium wzrostu. Zgłoszenia do konkursu przyjmowane są do 15 listopada. Na adres e-mailowy: rores@bci.pl należy przesłać swoje zdjęcie (twarzy) oraz krótką charakterystykę ze swoimi danymi. Wybrana finałowa dziesiątka zostanie przygotowana do występu scenicznego. (mp)

Prawnik radzi

NA KOSZT MINISTERSTWA

Minister zdrowia może skierować na leczenie, lub badania diagnostyczne za granicę. Warunek: badań takich nie przeprowadza się w kraju. Koszty leczenia, badań oraz transportu tam i z powrotem finansowane są z budżetu państwa za pośrednictwem Biura Rozliczeń Międzynarodowych. Transport odbywa się najtańszym środkiem, jednak odpowiednim do stanu zdrowia chorego. Jego koszt pokrywany jest na podstawie faktury wystawionej przez przewoźnika. Podstawą do podjęcia starań o leczenie za granicą jest wniosek do ministra zdrowia. Tryb jego składania i rozpatrywania jest następujący: • chory, jego przedstawiciel ustawowy lub małżonek wypełnia część I wniosku i przekazuje lekarzowi ubezpieczenia zdrowotnego, właściwemu specjalistom z profesorskim tytułem naukowym lub stopniem naukowym doktora habilitowanego; • specjalista, jeśli stwierdzi, że nie ma w kraju możliwości leczniczych lub diagnostycznych, wypełnia część II i III oraz wskazuje zagraniczne placówki opieki me-

dycznej, do których proponuje skierować pacjenta, a także, jeśli istnieje taka potrzeba, wskazuje odpowiedni do stanu zdrowia chorego środek transportu; • chory dostarcza lekarzowi przetłumaczoną na j. angielski przez tłumacza przysięgłego III część wniosku; • po tłumaczeniu lekarz przekazuje konsultantowi krajowemu właściwej dziedziny do zaopiniowania wniosek z wypełnionymi częściami I, II i III; • konsultant krajowy wypełnia IV część wniosku, a następnie przekazuje zaopiniowany wniosek z tłumaczeniem części III do Biura Rozliczeń Międzynarodowych; • po weryfikacji i uzgodnieniu z zagraniczną placówką wstępnych kosztów leczenia, lub badań diagnostycznych biuro przekazuje dokumentację ministrowi; • o decyzji ministra biuro informuje pisemnie lekarza oraz wnioskodawcę.

Ubezpieczony (chory) zaś we własnym zakresie pokrywa koszty: wystawienia paszportu i ewentualnej wizy oraz ewentualnego pobytu w szpitalu chorego pacjenta i jego opiekuna. (sp)

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Pogoda o 6:32, 7:05, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2633) 8:40 Smocze opowieści: Zak i Łodyga fasoli 9:10 Budzik: O choroba 9:40 Piątka detektywów: Tajemnica pani Thomas 10:10 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Pod własnym ogniem 10:55 Telezakupy 11:25 Europa bez miedzy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (995) 12:35 Plebania (597) 13:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:25 Okazja (2): Mafijne porachunki 13:50 Zapowiedź serialu „Okazja” (3) 13:55 My Wy Oni 14:20 Laboratorium (435) 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 15:15 Podróżnik: Droga do Galway 15:35 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 15:40 Telenowela 15:45 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 15:50 Pogoda 15:55 Recepty Jedyńki – magazyn 16:10 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka – magazyn 16:25 Moda na sukces (2633) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Klan (1000) – telenowela produkcji TVP 17:50 Klan (wydanie specjalne) 18:25 Plebania (602) – telenowela produkcji TVP 19:00 Lippy and Messy (31) – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Noddy: Czekoladowy sen misia Tubby – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:15 Wieczorynka: Andy Pandya: Halaśliwa kolacja – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:20 Zagubieni (1) – serial produkcji amerykańskiej (2004) (za zgodą rodziców) 21:10 Forum – program publicystyczny 21:50 Serial fabularny 22:55 Wiadomości 23:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:20 Punkt widzenia: Jeszcze Cię Kocham 23:45 Zdobywcy (3) – teleturniej 0:20 Dobranoc, mam – dramat produkcji USA (1986); reż.: Tom Moore; wyk.: Sissy Spacek, Anne Bancroft (za zgodą rodziców) 1:55 Sztuka tworzona w mrokach (1) – serial dokumentalny produkcji francuskiej (1983) 2:55 Magazyn Ligi Mistrzów 3:20 Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Złotopolscy (248): Debiut 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda trzecia, czyli nieprawdopodobne spiętrzenie wypadków wokół akcji „Flaszka”, czyli pierwsze spotkanie ze złodziejami tornistrów 7:10 Od przedszkola do Opola: Piosenki z seriali 7:40 Dwójka Dzieciom: Teletubisie 8:10 Ocean Avenue (7/130) 9:00 Pytanie na śniadanie 11:10 M jak miłość (206) 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Europa da się lubić: Granice wolności 14:10 Lokatorzy (31) Casanova z „Muszelki” 14:40 Oceaniczne oazy: Wyspa Kokosowa – wyspa skarbów (1) – serial produkcji angielskiej (2004) 15:10 Doktor z alpejskiej wioski (75/94) 16:00 Dla nieśmiałych: Panorama 16:20 Duże dzieci (6) – talk-show 17:00 Przeboje Dwójki: Maanam (2) 17:15 Allo, Allo (30/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1988) 17:40 Pogotowie Ekspresu Reporterów 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Burza mózgów (8) – teleturniej 19:55 Panorama flesz 20:00 Wet za wet – komedia produkcji USA (1987); reż.: Barry Levinson; wyk.: Richard Dreyfuss, Danny de Vito, Barbara Hershey, John Mahoney (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Oficer (8/13): Towarzysze broni – se-

rial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 23:45 Czy świat oszalał?: Podróż matki – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) (za zgodą rodziców) 0:35 W obronie prawa 7 (2/23) – serial produkcji USA (1995) (za zgodą rodziców) 1:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Telezakupy 8:55 Zygzyki: Słowo 9:20 Z dziejów Braci Czeskich w Żelowie – reportaż 9:35 AK – Armia Podziemna 10:35 Tele PRLe (4) 11:25 Skarbiec 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (676): Dramaty poślubne 12:40 Plebania (294) 13:05 Polska Karta 13:35 Egzamin z życia (9) 14:20 Świadkowie nieznanych historii: Walka bezpieki z religią 15:00 To jest temat: Dama w siodle 15:15 Debata 16:00 Zygzyki: Słowo 16:25 30 ton, lista, lista – lista przebojów 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Program publicystyczny 17:30 Telezakupy 17:50 Z dziejów Braci Czeskich w Żelowie – reportaż 18:10 Raj – magazyn 18:35 Smak Europy: Sto procent zaufania 18:45 Skarbiec 19:15 Dobranoc: Przygody Bolka i Lolka: Wakacje na wsi 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (676): Dramaty poślubne 20:40 Plebania (294) 21:05 „gdzieś w Irlandii” – reportaż 21:20 Teatr TV: „Klucz” (2004); reż.: Wojciech Smarzowski; wyk.: Halina Labonarska, Roma Gąsiorowska, Michał Czernecki, Bartosz Turczyński, Wojciech Urbański 22:25 Wokół wielkiej sceny 23:00 Muzyka klasyczna 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Forum 1:00 Animowany świat wyobraźni: Collage pędzlem malowany – film animowany 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warto wiedzieć 8:15 Doza żartu 8:30 Kurier 9:00 Więcej niż jedno 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Teleplotki – magazyn 12:10 Pamiętaj o sercu 12:30 Kurier 12:35 Matka ziemia ojciec Nil – film dok. fr. 13:30 Kurier 13:45 Filmówka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Panorama morza 15:00 Było, nie minęło 15:30 Kurier 15:45 Więcej niż jedno 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 17:00 Kronika 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Studio otwarte TVP 3 19:10 Stary nowy Kraków 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu TVP 3 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Z cukrem czy bez? 22:15 Niezła jazda – magazyn 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Patrol Trójki 23:30 Koszykówka: Euroliga Kobiet 0:15 Dziwne losy Jane Eyre – dramat obyczajowy produkcji angielskiej (1997)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 10:30 Człustość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial obycz. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i

pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 21:15 Gotowe na wszystko – serial obycz. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską – talk-show 23:20 Zakręcone – serial kom. pol. 23:50 Biznes informacja 0:15 Fala zbrodni – serial sens. 1:15 Kastracja na życzenie – film dok. wł. (2003) 2:15 Magazyn sportowy

tvn

6:20 Telezakupy 7:00 Medicopter 117 – serial sens. niem. 7:55 Gorzka zemsta – telenowela 8:50 Wykreśl numer – teleturniej 10:10 Gra o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Medicopter 117 – serial sens. niem. 14:45 Brygada ratunkowa – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najślabse ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Pokochaj moje córki – dramat obyczajowy USA (2001) 23:50 Misja Martyna – pr. rozryw. 0:20 Siłacze 1:25 Uwaga! 1:45 Telezakupy 2:05 Nic straconego

tvn

6:55 Telezakupy 7:30 Biały welon – telenowela 8:20 Mała księżniczka – telenowela 9:15 Nie ma sprawy – serial kom. USA 10:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Mała księżniczka – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 16:40 Przyjaciecie – serial kom. 17:10 Gra na maksa – serial obycz. USA 18:10 Tajemnice Smallville – serial przygod. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. 19:40 Przyjaciecie – serial kom. 20:10 Błękitny lód – film sensacyjny USA-Wlk. Bryt. (1992) 22:20 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:20 Żyła – film s.f. USA (1996) 1:25 Nocne igraszki – pr. erot. 3:30 Granice – serial dok.

TV 4

5:45 VIP 6:10 KINOmaniaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 TiVi-sekcia 10:45 Dekoratornia 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:00 Instytut tropiciela 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Grzechy – serial obycz. USA 16:45 Diagnosta morderstwo – serial sens. 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Taxi – teleturniej 19:00 Goście Michaela Parkinsona – talk-show 20:00 Bar Europa – reality show 21:00 Ludzie honoru – film sensacyjny USA (1992) 23:55 Wydarzenia 0:10 Komenda 0:40 Co gryzie Gilberta Grape’a? – film obyczajowy USA (1993) 3:05 Pałac w gabundach – serial obycz. 3:35 Muzyczne listy 4:15 Strefa P

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Octavia dies 6:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:45 Puls wieczoru – pr. publ. 8:30 Gość Pulsu 9:00 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy prod. brazylijskiej 9:30 Pierwszy kosmonauta – film dok. pol. 10:00 Telezakupy 11:30 Program religijny 12:50 Niewolnica Isaura – serial obyczajowy 13:15 Kto zabił ciotkę Cookie? – komediodramat USA (1999) 15:30 Gość Pulsu 16:00 Ostatnia zdjęcia, brulion – film dok. pol. 17:00 Droga do Avonlea – serial obycz. 18:00 Niewolnica Isaura 18:30 Octavia dies 19:05 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 19:45 Puls wieczoru 20:30 Siatkówka: Liga mistrzów 22:30 Gość Pulsu 23:00 Puls wieczoru 23:40 Don Matteo – serial sens. 0:40 Żebro Adama 1:20 Gość Pulsu 1:50 Niewolnica Isaura

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?



Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik teletwizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 13 października 2005 r. o godz. 16.00 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny.

II Ogólnopolski Festiwal Piosenki Retro

Kraków 4 - 6 listopada 2005 roku

bn. Mieczysława Fogga

pod patronatem Ministra Kultury i Sztuki

Honorowy Patronat: Michał Fogg (wnuk Mieczysława Fogga)

Organizator: Urząd Miasta Krakowa, Nowohuckie Centrum Kultury

PROGRAM IMPREZ

CZWARTEK, 3 LISTOPADA

Kawiarnia Zakopianka,
ul. Św. Marka 34

godz. 15 – konferencja prasowa, otwarcie Festiwalu
godz. 17 – Spotkanie z piosenką retro (turniej karaoke)
prowadzenie – Wojciech Dąbrowski (dyr. art. Festiwalu)

Kawiarnia Jama Michalika,
ul. Floriańska 45

godz. 19 – przegląd monodramów: Jarosy zawsze ten sam
Teatr Syrena (Warszawa)
wykonawca: Wojciech Machnicki
akompaniament: Zbigniew Rymarz

PIĄTEK, 4 LISTOPADA

Kawiarnia Jama Michalika,
ul. Floriańska 45

godz. 19 – przegląd monodramów: Hemar – wieczny tułacz
Towarzystwo Teatralne Pod Górke (Warszawa)
wykonawca: Stanisław Górka
akompaniament: Zbigniew Rymarz

SOBOTA, 5 LISTOPADA

Nowohuckie Centrum Kultury,
al. Jana Pawła II 232

godz. 19, koncert *Najpiękniejsze tanga świata*
zespół alTango! & Piotr Rafalko (śpiew)

Marcin Markowicz – skrzypce, Jarosław Kutera – akordeon, Robert Morawski – fortepian, Marcin Maciejewski – kontrabas, prowadzenie: Paweł Wawrzyk

Kawiarnia Jama Michalika,
ul. Floriańska 45

godz. 19 – *Spytaj się serca* (piosenki Hanki Ordonówny)

Teatr im. Ludwika Solskiego (Tarnów), reż. Marek Pasieczny
wykonawcy: Ewa Romaniak, Marek Kępiński, Janusz Butrym

Centrum Kultury i Sztuki,
Scena Moliere, ul. Szewska 4

od godz. 21 – Tradycyjny bal retro całonocna impreza taneczno-rozrywkowa (stroje z epoki)

widowisko muzyczne *Powróćmy jak z dawnych lat* (2)

zespół *Dereń* (Warszawa), reżyseria: Krystyna Wysocka-Kochan

NIEDZIELA, 6 LISTOPADA

Nowohuckie Centrum Kultury,
al. Jana Pawła II 232

godz. 14 – W starym kinie muzyka filmowa i piosenki w polskich komediach muzycznych lat 30. spotkanie z redaktorem Stanisławem Janickim

godz. 16 – koncert galowy *Dawnych wspomnień czar*

final konkursu wokalnego, występy laureatów i gości, prezentacje multimedialne
scenariusz i prowadzenie: Wojciech Dąbrowski.

♦♦♦

Przedprzedaż biletów w miejscach imprez. Zapraszamy.

Kolejny odcinek od najbliższego piątku

NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

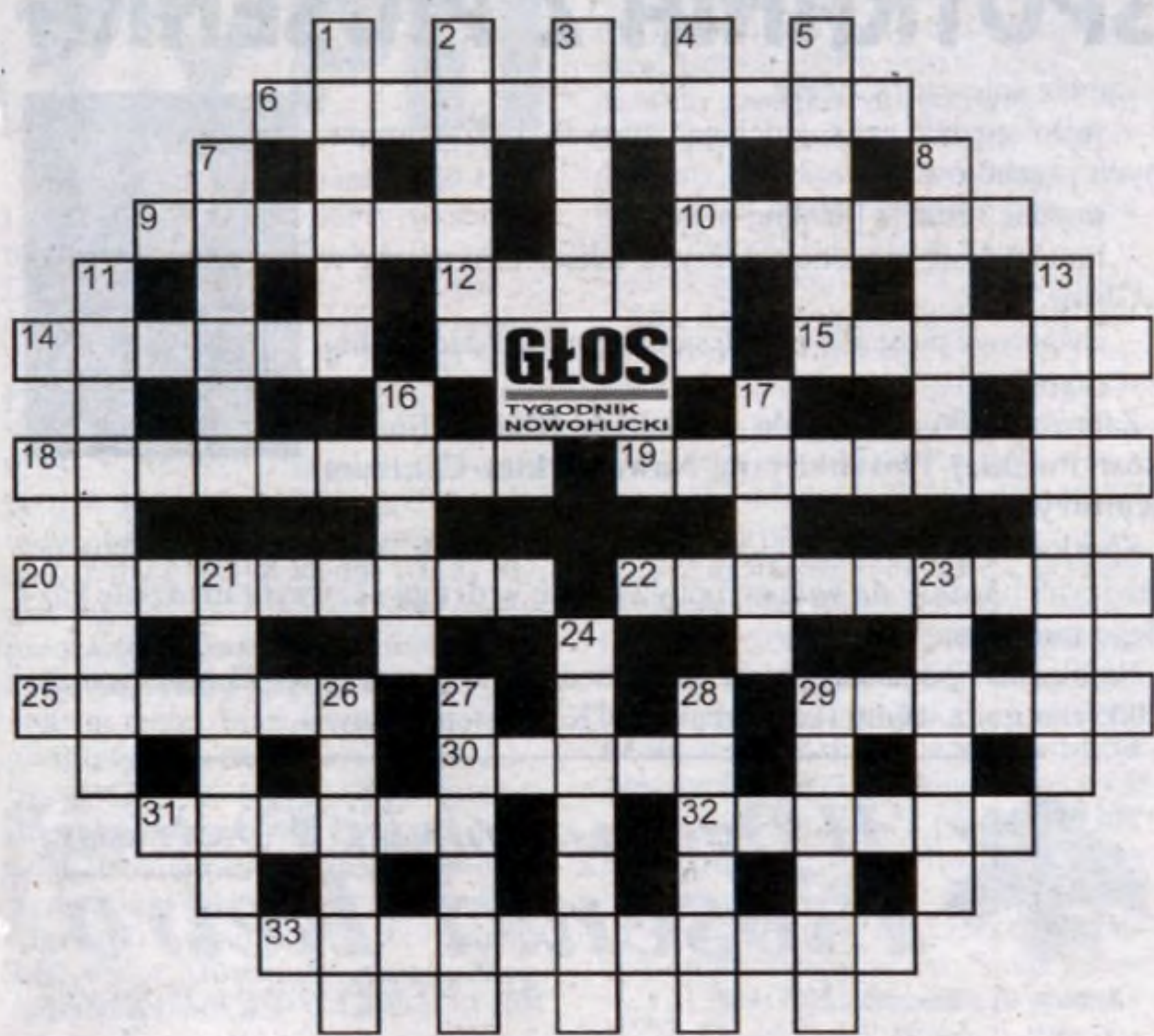
„Piazza Willowe” to pierwszy materiał, który znajdzie się w 26 odcinku Nowohuckiej Kroniki Filmowej. To jednocześnie nazwa projektu realizowanego przez absolwentów Instytutu Architektury w Alghero (Sardynia) pod kierunkiem profesora Arnaldo „Bibo” Cecchini. Dotyczy on zmiany wizerunku plastycznego i architektonicznego placu na osiedlu Willowym. Zachwyceni starą Nową Hutą Włosi przyjechali właśnie, aby jeszcze raz skonfrontować swoje projekty z realną przestrzenią. Jesienna impreza realizowana w scenarii nowohuckich osiedli i cmentarza Grębałowskiego będzie z kolei stanowić doskonały wstęp do wspomnień. Realizatorzy przypominają postać niedawno zmarłego Janusza Ingardena. Był on wybitnym architektem, jednym z budowniczych Nowej Huty, twórcą Placu Centralnego, Teatru Ludowego i budynków administracyjnych Kombinatów.

26 odcinek Nowohuckiej Kroniki Filmowej prezentowany będzie od 28 października do 3 listopada przed każdym seansem w Kinie Studyjnym „Sfinks”.

RĘKODZIEŁO SENIORÓW

W czwartek 27 października br. o godz. 12.00 w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się I Przegląd Amatorskiego Rękodziela Artystycznego Seniorów, członków Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, zorganizowany przez Zarząd Oddziału Okręgowego PZERiI w Krakowie, przy wsparciu finansowym województwa małopolskiego. Wystawa pokonkursowa prac odbędzie się w Klubie „Wersalik” na os. Ogrodowym 15 w dniach 3–18 listopada br. Wystawione prace będzie można oglądać w godzinach otwarcia Klubu.

(f)



POZIOMO: 6. buzi-buzi po kieliszku, przed przejściem na „ty”, 9. komplet naczyń stołowych, 10. przeciw, przeciwko, 12. powstaje po odgazowaniu węgla kamiennego, 14. choroba oczu, 15. gwałtowny wiatr morski, 18. naciek krystaliczny zwisający ze stropu jaskini, 19. uchodzi w Nowym Orleanie do Zatoki Meksykańskiej, 20. człowiek rozrzutny, 22. w Jalcie ustalał nam ze Stalinem ustrój i granice, 25. szafran, 29. porwał ją Parys i stąd bitwa pod Troją, 30. szumek w głowie po drinku, 31. wrzaski, 32. dekoracja stiukowa obejmująca centralną część sufitu, 33. rośliny oleiste o wysokiej łodydze.

PIONOWO: 1. w oczy kole, 2. największy port nad Morzem Czarnym, 3. zbiór głównych zasad wiary, 4. zwierzę z rodziny psów, podobne do wilka, 5. egipski lew z ludzką głową, 7. kanclerzuje w Niemczech, 8. smakołyk, 11. szczegółowy zapis nutowy, 13. miasto w hiszpańskiej prowincji Nawarra znane z corocznej publicznej ucieczki przed bykami, 16. nie lata i chowa głowę w piasek, 17. uparte zwierzę, 21. stolica Turcji, 23. wybitny poeta francuski z XV wieku, 24. gromadzi złotówki, 26. przy ujawnieniu wychodzi z worka, 27. Wschód, obszar geograficznej Azji i części Afryki, 28. pazury, 29. „kultowy” pisarz polski z lat 50. XX w., w latach 60. na emigracji.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 9 listopada 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

POZIOMO: 6. konwersacja, 9. Maroko, 10. bandzo, 12. khaki, 14. bekasy, 15. inność, 18. Canaveral, 19. świątynia, 20. korkociąg, 22. dusigrosz, 25. garnek, 29. Widawa, 30. Loara, 31. Wojski, 32. Wysowa, 33. kontestator.

PIONOWO: 1. pozory, 2. zwłoka, 3. bryza, 4. Harbin, 5. ajenci, 7. Sabala, 8. dzinsy, 11. megaloman, 13. wścibstwo, 16. urwis, 17. piesi, 21. kanton, 23. Rudawa, 24. klawisz, 26. kosmos, 27. glista, 28. pawian, 29. Wisłok.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 42 wylosował p. **Zdzisław Wardyla z Woli Radziszewskiej**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu od 17 do 23 października strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 14 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 95 strażaków i 17 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 6 godzin i 59 minut. Na ogólną liczbę 14 interwencji złożyło się: 9 pożarów (10 samochodów; 60 strażaków; czas akcji 4 godz. 14 min), 4 miejscowe zagrożenia (6 samochodów; 29 strażaków; czas akcji 2 godz. 37 min). 1 alarm okazał się fałszywy (1 samochód; 6 strażaków; czas akcji 8 min).

POŻAR SAMOCHODU I WINDY

Dwa samochody gaśnicze zadysponowane zostały 19 października br. ok. godz. 21.30 na os. Na Stoku do pożaru samochodu. Po przybyciu na miejsce zdarzenia podano jeden prąd gaśniczy piany i pokryto nim cały samochód. Po stłumieniu ognia strażacy przystąpili do schładzania zbiornika z gazem, w który samochód był wyposażony.

Palące się śmieci w szybie windy spowodowały bardzo duże zadymienie w jednym z bloków na os. Centrum D. O pożarze powiadomiono 21 października o godz. 21.18. Pod

wskazany w zgłoszeniu adres zadysponowany został jeden samochód gaśniczy. Po ugaszeniu palących się w szybie windy śmieci przystąpiono do oddymienia klatki schodowej.

OGIEŃ

W PIWNICY

Ponad godzinę gasili strażacy pożar dwóch piwnic w bloku na os. Stalowym. O pożarze strażacy zostali powiadomieni 22 października o godz. 3.20. Po przybyciu na miejsce pożaru w wyniku przeprowadzonego rozpoznania ustalono, że palą się sąsiadujące piwnice. Działania strażaków polegały na podaniu prądów gaśniczych wody i zabezpieczeniu miejsca pożaru. Po ugaszeniu pożaru przystąpiono do przekopania spalonych rzeczy celem likwidacji ewentualnych źródeł ognia. Równocześnie z przeszukiwaniem pogorzeliska oddymiano klatkę schodową i sprawdzano sąsiednie piwnice.

O tym, że nadeszła już jesień, strażacy przekonali się, wyjeżdżając kilkakrotnie do stert palących się liści. Zgrabione i nieusunięte spod bloków liście stanowią „pokusę” dla młodzieży, która nie wie, co robić z wolnym czasem.

(kl)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 159 interwencji, pouczone 303 osoby, ukarano mandatami karnymi 112 sprawców wykroczeń na kwotę 12550 zł. sporządzono 8 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego. do izby wytrzeźwień trafiły 4 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

19.10 patrol znalazł nieprzytomnego mężczyznę, który leżał w krzakach przy al. Jana Pawła II. Miał na ręce ślady krwi, prawdopodobnie próbował popełnić samobójstwo. Na miejsce wezwano karetę pogotowia. Przewieziono go do szpitala.

W dniu wyborów zwiększona ilość patroli Straży Miejskiej patrolowała rejon, gdzie zlokalizowane zostały komisje wyborcze.

22 października 2005 r. Straż Miejska uczestniczyła w święcie Szkoły Podstawowej nr 85 pn. „Kiermasz Jesienny – Święto Drzewa”. Podczas imprezy zorganizowanej dla uczniów, rodziców i mieszkańców os. Złotego Wieku w ogrodzie szkolnym sadzono drzewka, rozstrzygnięto konkursy plastyczny i fotograficzny. Ogłoszono wyniki międzyklasowej rywalizacji w ramach zbiórki makulatury. Zorganizowano wystawę prac plastycznych i literackich uczniów szkoły. W ramach kiermaszu odbywała się sprzedaż ozdób jesiennych wykonanych przez uczniów szkoły oraz loteria fantowa. Dochód został przekazany na Hospicjum dla Dzieci im. ks. Józefa Tischnera. Rodzice i nauczyciele przygotowali dla wszystkich uczestników imprezy degustację jesienną, zdrowej żywności. (mp)

**BIURO
OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH
NCK
Tel. 643-44-33**

**Ul. Klasztorna 2d
do wynajęcia
2 odrębne lokale**

każdy po 130 m kw. w przyziemiu oświetlone dziennym światłem, wys. 3,20 m.
**Tel. 643-12-64,
0502 29-88-33**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 2 listopada 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Michaela Connelly’ego pt. „Wydział spraw zamkniętych” (wyd. Prószyński i s-ka). W 1988 roku w Los Angeles zamordowano szesnastoletnią dziewczynę, Becky Verloren. a sprawcy zbrodni nigdy nie znaleziono. Siedemnaście lat później, dzięki postępowi technicznemu, udało się zidentyfikować DNA domniemanego zabójcy. Podejrzany jest związany z rasistowską grupą.

GROZILI OCHRONIE

10 października policjanci z VII KP otrzymali zgłoszenie od firmy ochroniarskiej zajmującej się ochroną sklepu ABC w os. Na Stoku, że od dłuższego czasu grupa młodych ludzi usiłuje, grożąc pobiciem, zastraszyć pilnującego sklepu pracownika tej firmy. Dzień później ponowili próbę zastraszania. Ochroniarz wezwał grupę wsparcia. Chuligani nie dali za wygraną. Kamieniami rozbili firmowy samochód. Po otrzymaniu oficjalnego zawiadomienia dzielnicowi wspólnie z pracownikami sekcji kryminalnej wytypowali osoby, które mogły dopuścić się tych czynów.

14 października zatrzymano czterech podejrzanych. Pokrzywdzeni rozpoznali trzech z nich jako sprawców. Są nimi młodzi mieszkańcy tego osiedla: dwaj 19-latkowie i jeden 25-latek. Nie uczą się i nie pracują. Za to wiele razy byli zatrzymywani za podobne przestępstwa. Przedstawiono im zarzuty: uszkodzenia mienia (za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności) i gróźb karalnych (za co grozi kara do roku pozbawienia wolności). Prokurator zastosował w stosunku do nich dozór policyjny i poręczenie majątkowe. Za swój czyn odpowiedzą przed sądem.

ŻĄDALI HARACZU

19 października ok. godz. 23.00 w pizzerii w os. Centrum B pracownik tego lokalu znalazł list z żądaniem okupu. Jego autorzy grozili spaleniem pizzerii, w razie nieuiszczenia haraczu. O żądaniu okupu powiadomiono VIII KP. W wyniku policyjnych działań 19 października zatrzymano dwóch podejrzanych autorów listu. Młodszy ma lat 15, starszy 18. Są mieszkańcami Nowej Huty. Obaj przyznali się do usiłowania wymuszenia okupu. Obaj odpowiedzą za to przed sądem. Piętnastolatek odpowie za ten czyn przed sądem dla nieletnich. w sprawie osiemnastolatka prokuratura podjęła decyzję o zastosowaniu dozoru policyjnego i poręczenia majątkowego. Przypomnijmy, za wymuszenie rozbójnicze, a taki zarzut im przedstawiono, grozi kara pozbawienia wolności do 10 lat.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Okazało się też, że ci sami sprawcy 13 września usiłowali w ten sam sposób wymusić haracz od właściciela Telepizy w Nowej Hucie.

KOLEKCJONER?

W październiku policjanci z VIII KP uzyskali informację, że jeden z mieszkańców Nowej Huty ma w swoim domu broń palną i materiały wybuchowe. 25 października policja wkroczyła na teren wskazanej posesji. Znalezione tam: amunicję do broni maszynowej z drugiej wojny światowej, granat bojowy typu F1, koszyk wiklinowy wypełniony amunicją bojową do broni krótkiej i maszynowej, elementy broni maszynowej, magazynek z amunicją i amunicję do broni maszynowej krótkiej różnego typu i kalibru, głowicę granatu ppan. i kostkę trotylu. Policjanci broń zabezpieczyli.

40-letni właściciel posesji tłumaczył policji, że tę broń gromadził jego zmarły ojciec. Sprawa w toku.

ZATRZYMANO ZŁODZIEJKI I ZGŁASZAJĄCEGO

20 października w południe młody mężczyzna zatrzymał policyjny patrol, informując funkcjonariuszy, że chwilę wcześniej na krakowskich Plantach spotkał dwie młode dziewczyny, które rozpoznał jako sprawczynie kradzieży. Zgłosił policjantom, że kilka miesięcy temu te kobiety, będąc w mieszkaniu jego kolegi, skradły dokumenty i telefon komórkowy. Funkcjonariusze zatrzymali wskazane dziewczyny: 16- i 20-letnią. Obie są mieszkankami Krakowa. W czasie legitymowania okazało się, że jedna z nich posłużyła się sfałszowaną legitymacją studencką. Do cudzej legitymacji wkleiła swoje zdjęcie. Policja ustala, w jaki sposób udająca studentkę dziewczyna weszła w posiadanie legitymacji. Ustala też okoliczności związane ze zgłoszoną kradzieżą. Smaczku dodaje fakt, że policjanci w czasie czynności zmierzających do wyjaśnienia zgłoszonej kradzieży ustalili, że proszący o interwencję 28-letni mieszkaniec Krakowa jest poszukiwany, celem doprowadzenia go do aresztu. Tak więc i on został zatrzymany. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



**Nie czekaj w kolejce i zarezerwuj
sobie miejsce wcześniej!
KUP OPONY ZIMOWE!!!**

OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych – pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

**Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 2 listopada 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATO R HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. **Straż Pożarna** 998. 646-01-98, 0601 42-52-00. **Policja** 997. **Pogotowie gazowe** 992. **Toksykologia** 411-99-99. **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15). **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911. **Straż Miejska** 680-15-00. **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99. **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08. **Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10. **Pogotowie c.o.** 644-38-46. **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYN A I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 648-99-13. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”).
♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **PROTEZY CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**. Tanio. Ul. Wawelska 10/2A. Tel. 501-489-951.
♦ **GABINET NEUROLOGICZNY**, lek. med. Zbigniew Frycz, os. Teatralne 20/2, tel. 649-39-49 do godz. 22.00, środa, piątek.
♦ **GABINET LASEROTERAPII, MASAŻU LECZNICZEGO**. Lesław Dziekan. Os. Alibertyńskie, hotel „Lipsk”. 647-13-22.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **OBUIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
♦ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwonić 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **TAPICER** meblowy i samochodowy. 0508-435-327.
♦ **PROFESJONALNE CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki urządzeniami Karcher. Dolidnie i tanio. Tel. 0602-128-924.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLL** Szkolne 14. 644-98-11.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
♦ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„WAGA”**. Handlowe 12. (012)648-89-47 - sprzedaż, zamiana.
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
♦ **„ATMA”** - przyjmujemy oferty kupna, sprzedaży. Obsługa prawna, notarialna, kredytowa. Zdjęcia nieruchomości - www.atma-krakow.km.pl. (012) 647-00-47, 502-667-048.
♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komosowych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.
CHWILÓWKI (012) 429-46-08.
LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. **Oddział Nowa Huta**, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny.
♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANGIELSKI**. korepetycje (certyfikat CAE), szkoła podstawowa, gimnazjum. (012)648-81-87.
♦ **ANGIELSKI**. (012)425-85-69.
♦ **ANTENY**. najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **ARCHITEKT**. 0692-897-400.
♦ **AUTOMYJNIA** ręczna zatrudni, ul. Fatimska 6 (7.00-8.00).
♦ **BEZSTRESOWO**. profesjonalnie, pomoże sprzedać-kupić, mieszkanie, dom, doświadczone biuro. (012)647-52-47.
♦ **CALIBRA** pilnie! Sprzedam. (012)649-21-55, 0606-713-787.
♦ **CHEMIA**. adiunkt, tanio. (012)647-10-38.
♦ **CHEMIA**. korepetycje. (012)647-08-41, 0505-107-232.
♦ **DO wynajęcia** garsoniera. (012)647-70-38 właściciel.
♦ **DO wynajęcia** 2-pokojowe. 0508-960-832.
♦ **DZIAŁKĘ** kupić, Grodkowice-Lysakonie. 0602-717-224.
♦ **GARAŻ** do wynajęcia, os. Kociuszkowskie. (012)647-63-15.
♦ **GARAŻ**. sprzedam. 0602-717-224.

♦ **HYDRAULIKA**. naprawa kuchennek, piecyków, gazowych, tanio. 0500-60-29-24.
♦ **KOLDRY**. wyrób, przeróbka. Handlowe 8. (012)643-77-90.
♦ **KOREPETYCJE** z angielskiego, tanio. (012)645-89-13.
♦ **KUCHNIE**, meble na zamówienie. Bieńczyce, ul. Szybka 37. Super-ceny. (012)681-37-44.
♦ **KUCHNIE**. szafy, producent. 0501-807-857.
♦ **KUPIĘ** mieszkanie do 85 000 zł, bezpośrednio. 0602-605-643.
♦ **KUPIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, ok. 155 000 zł. 0510-168-438.
♦ **LODÓWKI**. zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.
♦ **MAGIEL**, os. Kolorowe 7. Wykonujemy ładnie i tanio.
♦ **MALUJĘ** na zamówienia. Kopiuję ze zdjęć. Pomaga przygotować do egzaminów. Stosuje artterapię. 0602-644-554.
♦ **MATEMATYKA**. fizyka. 0505-233-205.
♦ **MATEMATYKA**, nauczyciel, korepetycje, matura. (012)641-31-57, 0500-748-712.
♦ **MYJNIA** samochodowa przyjmie pracowników. Bulwarowa 33A. (012)644-89-06.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

♦ **NAPRAWA** profesjonalna Sony, Sanyo. Dojazd gratis. (012)640-00-42.
♦ **NIEMIECKI**. korepetycje od podstawówki do studiów. (012)417-41-90. 0509-294-854.
♦ **NIEMIECKI**, lekcje, tłumaczenia. 0502-755-752.
♦ **NIEMIECKI**, tłumaczenia przysięgi. (012)425-10-29, 0601-406-038.
♦ **PANELE**, montaż. 0501-941-861.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SPRZEDAM** garaż. (012)645-38-98.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**. oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

♦ **ZAOPIEKUJĘ** się starszą osobą lub dzieckiem. (012)429-60-33, (012)648-06-15.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.
♦ **ŻALUJZJE**. Tel. (012)685-00-68.

KOREPETYCJE - NIEMIECKI
OD PODSTAWÓWKI
DO STUDIÓW
0509-294-854, 417-419-0

BIURO OGŁOSZEŃ
TEL. 643-44-33

BISTRO BOB os. Dywizjonu 303 bl. 12 (12-18)
Tania i zdrowa kuchnia domowa
OBIAD NA TELEFON → 642-50-66
Dostawa od 20 zł → gratis (na terenie Nowej Huty)
ORGANIZACJA IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
♦ **CATERING** ♦ **OBSŁUGA FIRM**
❖ potrawy tradycyjne ❖ dania wegetariańskie i dietetyczne

UWAGA!!!

PLUB

os. Kolorowe 10
8.00 - 24.00

✓ Pojemniki magazynowo-sklepowe - 400 szt. 35% ceny
✓ Regały magazynowe duże
✓ Szafki ubraniowe
SPRZEDA FIRMA
Tel. 601-412-793.

AUTO „ELEKTRO-OIL”
♦ **elektromechanika**
♦ **pojazdowa**
♦ **serwis olejowy**
643-63-22
KUPON RABATOWY 5% ul. Centralna 47

Mistrzejowickie Biuro
Obrotu Nieruchomościami „STYL”
mieszkania, domy, lokale, działki
sprzedaż kupno, wynajem, wyceny, kredyty
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
os. Boh. Września 76 (pawilon obok
petli tramwajowej), czynne: pn.-pt. 9-16
Tel./fax 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań i domów

WULKANIZACJA I SPRZEDAŻ OPON
osobowe ♦ ciężarowe TIR
dostawcze ♦ rolnicze
ul. Podręczce 4
(między ul. Makuszyńskiego a Kocmyrzkowską)
☎ 644 13 83
pon.-pt. 8-18, sobota 8-14

CHEMIA
KOREPETYCJE
STUDENT AGH
647-08-41, 0505-10-72-32

KOREPETYCJE MATEMATYKA
TEL. 644-00-14

AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”
SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ
parking
giełdy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

WENTYLACJA Z ZASTOSOWANIEM SYSTEMU HIGROSTEROWANEGO

W poprzednim numerze „Głosu” ukazała się pierwsza część artykułu o wentylacji. Dziś kontynuujemy temat, przedstawiając ofertę firmy AERECO. Potrzeba odpowiedniej wentylacji w budynkach jest sprawą bezdyskusyjną. Szczelne pomieszczenia stwarzają, niestety, doskonałe warunki dla rozwoju grzybów i pleśni. Problemy tego typu pojawiły się na zachodzie Europy znacznie wcześniej niż w Polsce. Tam okna o współczynniku infiltracji redukującym wymianę powietrza w pomieszczeniu praktycznie do zera wprowadzono na przełomie lat 70. i 80. W tym okresie odnotowano narastające problemy z jakością powietrza wewnątrz pomieszczenia. Efektem było niszczenie konstrukcji budynków oraz stopniowe pogarszanie zdrowia mieszkańców, zwane „Syndromem chorego budynku”.

CHARAKTERYSTYKA SYSTEMU AERECO

W odpowiedzi na powyższe problemy Firma *aereco*, w latach osiemdziesiątych wprowadziła na światowy rynek system wentylacji higrosterowanej, tzn. zależnej od poziomu wilgotności względnej wewnątrz pomieszczeń.

System ten pozwala dostosować wentylację do potrzeb użytkowników i wentylować wówczas, gdy jest to konieczne i tylko tam, gdzie jest to konieczne. Pomieszczenia aktualnie nieużywane lub z małą ilością przebywających osób będą wietrzone z mniejszą intensywnością niż te, w których znajduje się dużo osób. Dzięki regulacji strumienia powietrza doprowadzonego i usuniętego uzyskujemy oszczędność energii, która byłaby tracona w przypadku tradycyjnych prób wietrzenia, tj. otwierania okien.

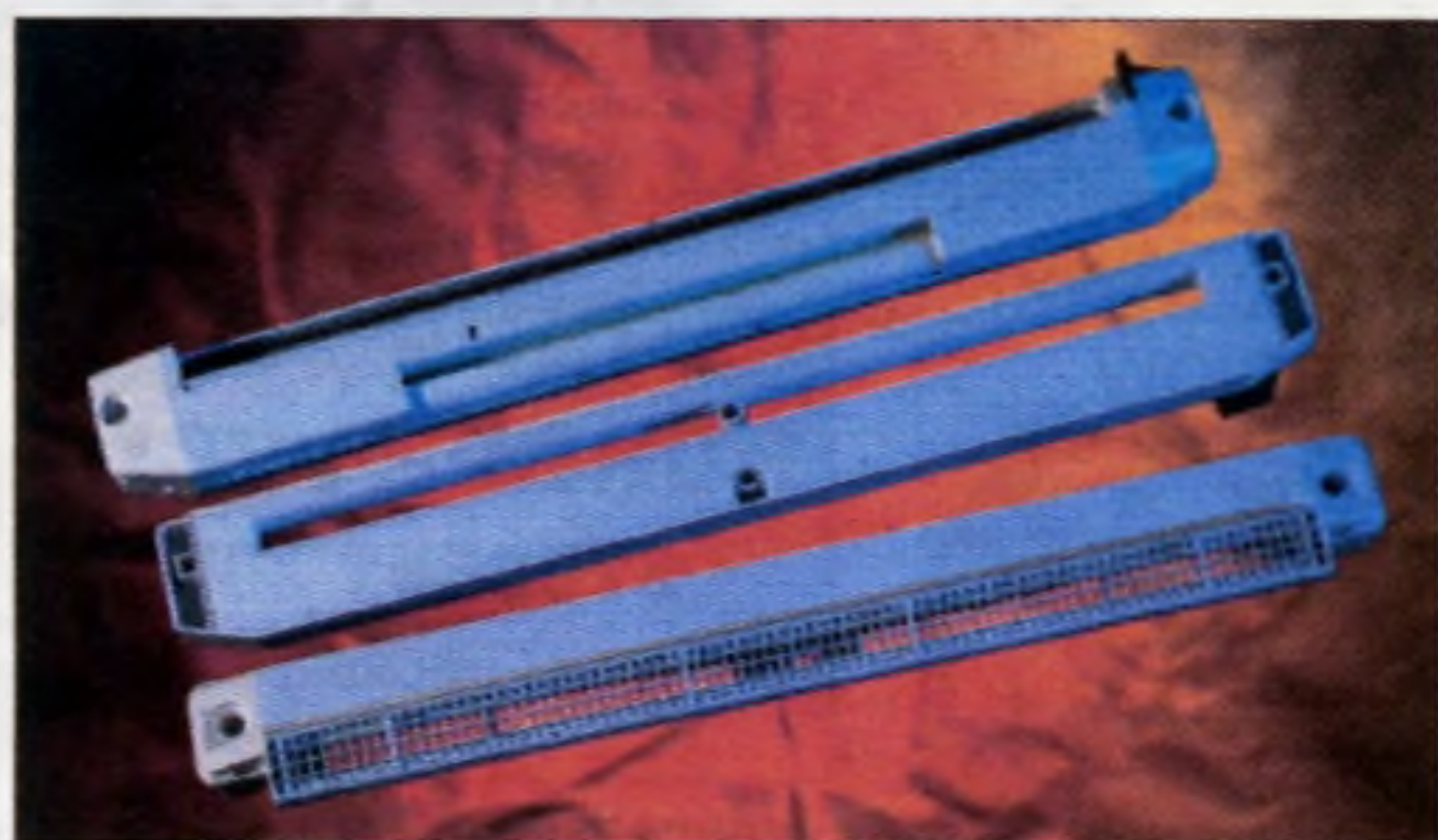
System *aereco* składa się z dwóch zasadniczych elementów: nawiewników doprowadzających powietrze do pomieszczeń oraz kratki montowanych na wejściach do kanałów wentylacyjnych.

Elementy te wyposażone są w czujnik higroskopijny, który reaguje na zmiany wilgotności względnej wewnątrz pomieszczenia. Czujnik składa się z kilku warstw taśmy wykonanej z poliamidu. Pod wpływem zmieniającej się wilgotności taśma wydłuża się bądź skraca, co steruje otwarciem przepustnicy, dzięki czemu zmienia się ilość przepływającego powietrza.

NAWIEWNIKI HIGROSTEROWANE

Nawiewniki higrosterowane są to urządzenia umożliwiające dopływ powietrza do pomieszczeń w ilości niezbędnej do zapewnienia optymalnych warunków higienicznych. Strumień powietrza wzrasta, gdy w pomieszczeniu zwiększa się poziom wilgotności (np. w wyniku przebywania w mieszkaniu, prania, gotowania, itd.), a maleje gdy wilgoć została usunięta.

Przy poziomie 30% wilgotności lub mniej wydajność nawiewnika wynosi 5 m³/h. Gdy wilgotność wzrasta przepustnica sterująca ilością dopływającego powietrza zaczyna się otwierać i przy poziomie wilgotności względnej 70% zostaje osiągnięte otwarcie maksymalne – wydajność nawiewnika wynosi wówczas 35 m³/h. Takie rozwiązanie gwarantuje nam świeże powietrze w mieszkaniu, przy jednoczesnej oszczędności energii (unikamy nadmiernego wychłodzenia pomieszczeń).



Nawiewnik higrosterowany z wyłumieniem akustycznym + akcesoria.

Firma *aereco* oferuje nawiewniki zarówno okienne jak i ściennie. Elementy te montujemy w górnej części okien bądź pomieszczeń. Dzięki takiemu usytuowaniu zewnętrzne powietrze nie jest kierowane bezpośrednio na użytkownika, a tym samym unika się nieprzyjemnego zjawiska przeciągu.

Szczególne miejsce w ofercie firmy zajmują nawiewniki higrosterowane, akustyczne. Cechą charakterystyczną tych nawiewników, oznaczonych symbolem EHA, jest specjalna pianka dzwiekochłonna. Dzięki niej możliwa jest redukcja przenikającego z zewnątrz hałasu. Nawiewniki akustyczne produkowane są w czterech zestawach różniących się stopniem izolacyjności akustycznej. Polepszenie parametrów uzyskuje się poprzez dodanie do właściwego nawiewnika odpowiedniego elementu, zawierającego materiał tłumiący. Elementy te to okap i łącznik akustyczny.

KRATKI HIGROSTEROWANE

Głównym zadaniem kratki wywiewnych stosowanych dotąd w budownictwie było estetyczne wykończenie wejścia do kanału wentylacyjnego. Kratki firmy *aereco*, oprócz powyż-

JAK ROZPOZNAĆ OBJAWY ZŁEJ WENTYLACJI I JAK PRZECIWDZIAŁAĆ?

ZAPAROWANE SZYBY W OKNACH

To objaw nadmiernej zawartości pary wodnej w mieszkaniu. Nieskuteczna wentylacja nie usuwa jej na zewnątrz. **Sprawdź** czy w kanałach wentylacyjnych jest odpowiedni ciąg. Sprawdź ciąg przy oknach zamkniętych i otwartych. Sprawdź też, czy w drzwiach do łazienki i kuchni jest kratka umożliwiająca przepływ powietrza lub czy pod drzwiami jest odpowiednia szczelina. Jeżeli przy otwartych oknach ciąg jest prawidłowy, a przez drzwi do łazienki i kuchni powietrze przepływa swobodnie, to znaczy, że okna są zbyt szczelne. **Rozwiązanie** – zamontuj w oknach nawiewniki lub przynajmniej na stałe ustaw rozszczelnienie w oknach.

Z KRATKI WENTYLACYJNYCH NAWIEWA POWIETRZE

To objaw zbyt dużej szczelności okien lub nieprawidłowego zakończenia kanałów wentylacyjnych na dachu. **Sprawdź** czy przy bezwietrznej pogodzie zjawisko ustępuje i czy pojawia się prawidłowy ciąg w kanałach wentylacyjnych.

Jeżeli mimo bezwietrznej pogody z kratki nadal nawiewa powietrze – **sprawdź** czy podczas otwarcia okien ciąg się poprawia. **Rozwiązanie** – zamontuj na zakończeniu kanałów wentylacyjnych specjalne nasady kominowe zapobiegające włączaniu do kanałów powietrza przez wiatr. Załóż w oknach nawiewniki doprowadzające powietrze do mieszkania niezbędne do wytworzenia właściwego ciągu wentylacyjnego.

Z KRATKI WENTYLACYJNEJ PRZEDOSTAJĄ SIĘ ZAPACHY Z INNYCH MIESZKAŃ

To objaw nieszczelności kanałów wentylacyjnych podłączonych do innych mieszkań. Przyczyną może też być działanie wyciągu kuchennego lub wentylatora w łazience albo wc w innym mieszkaniu podłączonym do tego samego kanału wentylacyjnego, który obsługuje Twoje mieszkanie. Takie kanały budowano w starszych budynkach.

Sprawdź czy kanały wentylacyjne są szczelne – poproś o to kominarza. Sprawdź u administratora budynku czy są w nim wspólne kanały wentylacyjne dla różnych mieszkań.

Rozwiązanie – nieszczelne kanały trzeba naprawić. Musi to zrobić specjalista. Jeżeli kanały są wspólne dla kilku mieszkań (przeważnie podłączone co drugą kondygnację) poproś sąsiadów o odłączenie okapów i wentylatorów łazienkowych od kratki wentylacyjnych.

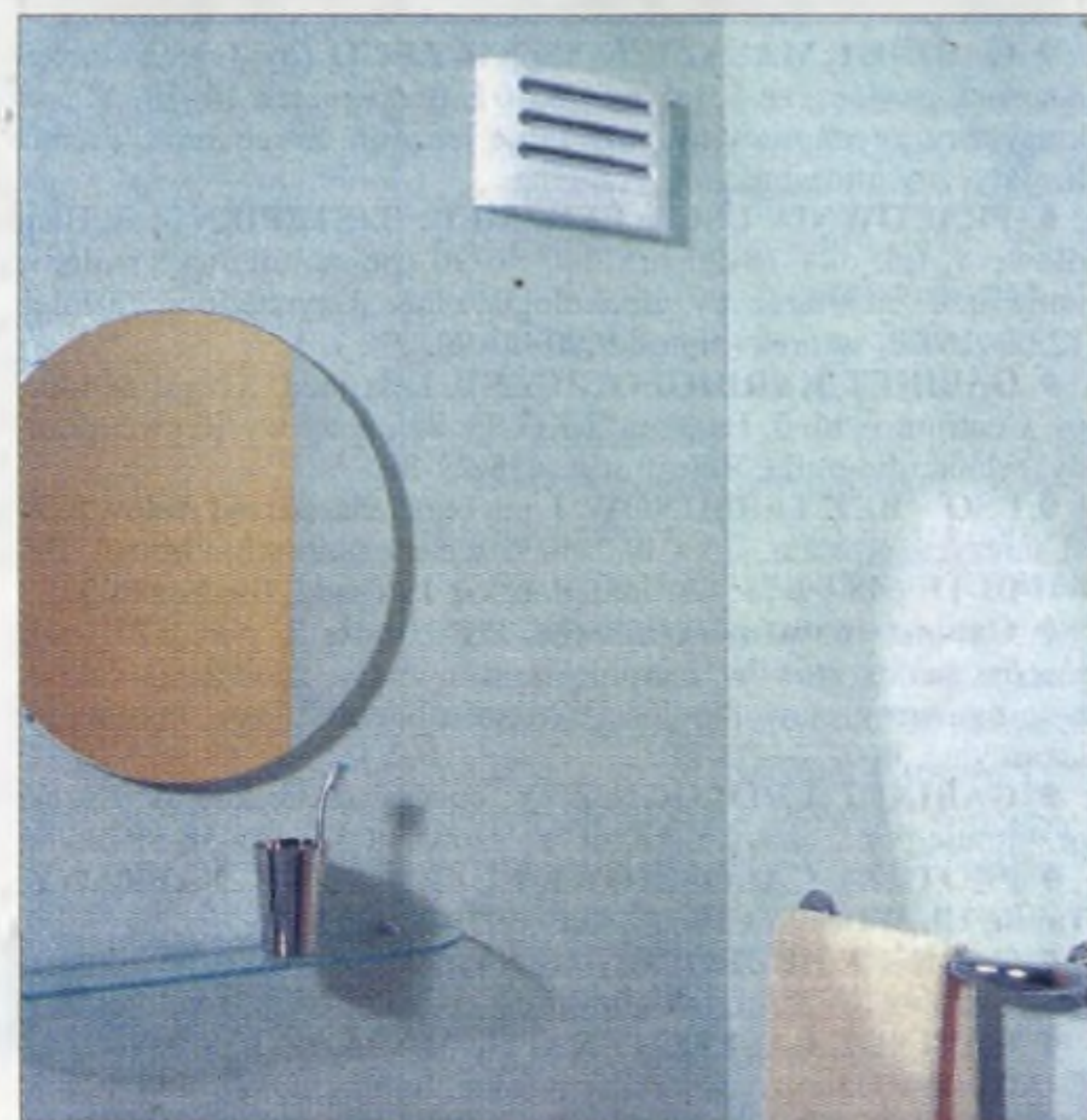
Często przyczyny zakłóceń w działaniu wentylacji są złożone. Dlatego zawsze zasięgaj porady u specjalistów.

Jeżeli chcesz wiedzieć więcej o wentylacji i poznać Stowarzyszenie Polska Wentylacja odwiedź stronę internetową www.wentylacja.org.pl.



Nawiewnik higrosterowany zamontowany na oknie PVC.

szej właściwości spełniają bardzo ważną rolę w zakresie ograniczenia strat energii cieplnej. Elementy te dostosowując się do poziomu wilgotności w pomieszczeniu sterują ilością wywiewanego powietrza. Dzięki temu nadmiernie nie wychładzamy mieszkania, w którym znajdują się kanały wentylacyjne, a które aktualnie nie jest użytkowane.



Higrosterowana kratka wywiewna.

Instalacja kratki higrosterowanych jest opłacalna z dwóch powodów. W przypadku, gdy w mieszkaniu jest kilka pomieszczeń z kanałami wentylacyjnymi może wystąpić sytuacja nierównomiernego użytkowania tych pomieszczeń. W takim przypadku będą potrzebne zmienne strumienie powietrza zależne od emisji zanieczyszczeń w danym pomieszczeniu. Przykład: w kuchni przygotowujemy posiłek, podczas gdy inne pomieszczenia pozostają nie użytkowane. Drugim



Nawiewnik higrosterowany.

ważnym powodem jest oszczędność energii. Stały strumień usuwanego powietrza niesie ze sobą straty energetyczne związane z jego podgrzewaniem.

W budynkach, w których zastosowano wentylację mechaniczną kratki regulując ilość usuwanego powietrza sterują pracą wentylatorów wyciągowych. Układ taki umożliwia również pewną ingerencję użytkownika w działanie systemu, np. możliwe jest czasowe maksymalne otwarcie kratki w celu usunięcia niepożądanych zapachów z pomieszczenia.

Reasumując: Zastosowanie systemu wentylacji higrosterowanej *aereco* pozwala na zmniejszenie poziomu wilgotności i poprawę jakości powietrza. Prawidłowa wentylacja zapewni dobre samopoczucie osób przebywających w pomieszczeniach oraz, ochroni budynek przed niszczeniem.

AERECO WENTYLACJA Sp. z o.o.

Biuro Regionalne w Krakowie:
ul. Grzegórzecka 79/602, 31-559 Kraków
tel. (012) 414 39 93
tel./fax (012) 414 39 75
e-mail: krakow@aereco.com.pl
www.aereco.com.pl



Głos Czyżyn

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIV

Nr 5/2005 (5)

28 października 2005 r.

ZASZCZEPIENI ORAZ... ZAWIEDZENI

356 kobiet i 325 mężczyzn, w sumie 681 osób w wieku od 2 do 93 roku życia objęto w tym roku programem szczepień przeciwko grypie finansowanym w całości przez Radę Dzielnicy XIV. Niestety, mimo że 15 tys. zł przeznaczyli czyżynscy radni na zakup szczepionek, nie wszystkim chętnych udało się zaszczepić.

Co roku Dzielnica XIV finansuje dzielnicowy program szczepień przeciwko grypie. Realizator szczepień, zgodnie z procedurą, wylaniany jest w drodze konkursu ofert. W tym roku, podobnie zresztą jak w ubiegłym, konkurs wygrał NZOZ „Medycyna Pracy” (ul. Ciepłownicza 1). Za kwotę 15 tys. zł zakupił on 681 francuskich szczepionek vaxigrip.

Wzorem roku ubiegłego Rada Dzielnicy XIV zorganizowała akcję szczepień w siedzibie Dzielnicy. Mieszkańcy „Czternastki” mogli również zaszczepić się codziennie przy ul. Ciepłowniczej, aż do wyczerpania szczepionek. Strach przed pandemią ptasiej grypy sprawił jednak, że nastąpiło to niespodziewanie szybko. Zaplanowana na trzy dni akcja szczepień w Dzielnicy skończyła się już... pierwszego dnia. W ciągu niecałej godziny wykorzystano aż... 295 szczepionek, przywiezionych przez pielęgniarki z ul. Ciepłowniczej. Tłumy spod Dzielnicy szybko przeniosły się pod budynek NZOZ-u, gdzie pozostałe szczepionki rozeszły się w błyskawicznym tempie.

Zarząd Dzielnicy XIV natychmiast przeanalizował

możliwość dokupienia szczepionek. Niestety okazało się to niemożliwe. Poza pojawieniem się przeszkód proceduralnych (konieczność przeprowadzenia ponownego konkursu ofert), okazało się, że na rynku po prostu nie ma już szczepionek.

Trzeba dodać, że w lipcu ubiegłego roku nikt nie potrafił przewidzieć tak ogromnego zainteresowania programem szczepień. A wtedy właśnie, zgodnie ze Statutem Dzielnicy, czyżynscy radni uchwalali budżet na rok 2005. Biorąc jednak pod uwagę fakt, że w Dzielnicy XIV mieszka ponad 20 tys. ludzi, pełne zaspokojenie potrzeb w tym zakresie i tak nie byłoby możliwe, gdyż zakup szczepionek pochłonąłby prawie cały roczny budżet Dzielnicy. Dlatego wzięwszy pod uwagę tak duże zapotrzebowanie na szczepionki wśród mieszkańców (całego Krakowa), należałoby rozważyć ich zakup w ramach Programów Profilaktyki Zdrowia finansowanych przez Miasto. Z taką właśnie propozycją Zarząd Dzielnicy XIV zwrócił się do Prezydenta Miasta Krakowa.

Wojciech Krzysztoń

KONIEC REMONTU JUŻ W TYM ROKU



Z funduszy Dzielnicy XIV m.in. wymalowano sufit i wymieniono lampy wypożyczalni dla dzieci. (fot. Bogdan Krupa)

Od kilku lat, dzięki środkom finansowym Dzielnicy XIV, w Filii nr 10 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej znajdującej się na os. Dywizjonu 303, prowadzony jest remont generalny. Dotychczas udało się m.in. pomalować wszystkie pomieszczenia biblioteki. Również w swoim budżecie na przyszły rok czyżynscy radni postanowili uwzględnić potrzeby remontowe tej placówki. Przeznaczona na ten cel kwota 8000 zł miała pokryć koszty remontu posadzki oraz wymiany oświetlenia. Jednak na październikowej sesji radni „Czternastki” postanowili na dokonanie remontu w Filii nr 10 przekazać część środków pozostałych po realizacji tegorocznych zadań priorytetowych. Dzięki tej decyzji prace kończące remont generalny w bibliotece zostaną wykonane jeszcze w tym roku.

Wojciech Krzysztoń

JEST ZGODA NA STACJE

Wkrótce w parku Lotników Polskich (w części, w której znajduje się pomnik Lotników Polskich) powstaną stacje Męki Pańskiej. Z taką inicjatywą wystąpili mieszkańcy oraz młodzież z Parafii Matki Boskiej Ostrobramskiej. Pomysł usytuowania kapliczek w parku podzielił jednak czyżynskich radnych. Sceptycznie nastawiona część samorządowców wyrażała obawę, czy proponowana lokalizacja stacji nie narazi ich na dewastację i akty wandalizmu. Ostatecznie radni „Czternastki” zgodzili się na usytuowanie stacji w Parku, ale pod pewnymi warunkami. Zobowiązano wnioskodawców do utrzymania kapliczek w należytym stanie, a także do umieszczenia ich na odpowiedniej wysokości, wykluczającej dostęp do nich osób niepowołanych. Zastrzeżono również, by planowana inwestycja nie kolidowała z innymi projektami przewidywanymi do realizacji na terenie parku.

Wojciech Krzysztoń



Fot. Jerzy Woźniakiewicz
Już niedługo podróż rowerem ze Śródmieścia do Nowej Huty będzie znacznie bezpieczniejsza i przyjemniejsza. Dzielnica XIV prętnie bowiem ścieżka rowerowa wiodąca wzdłuż al. Jana Pawła II. Jej budowa właśnie się rozpoczęła.



Przewodniczący Rady Dzielnicy XIV Jerzy Woźniakiewicz, dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta Małgorzata Jezutek oraz dyrektor Muzeum Lotnictwa Polskiego Krzysztof Radwan w minioną sobotę otworzyli I edycję konkursu „Na skrzydłach historii”.

NA SKRZYDŁACH HISTORII



Po uroczystym otwarciu konkursu odbyła się pierwsza lekcja muzealna.

Konkurs adresowany jest do uczniów gimnazjów z terenu pięciu dzielnic Nowej Huty. Jego celem jest popularyzacja wiedzy na temat historii polskiego lotnictwa, a szczególnie jej wątków związanych z leżącym na terenie obecnej Dzielnicy XIV lotniskiem Rakowice-Czyżyn oraz z jednostkami wojskowymi, których nazwy noszą pobliskie osiedla – Dywizjonu 303 i II Pułku Lotniczego.

Chęć udziału w rywalizacji zgłosiło na razie sześć czteroosobowych drużyn: 3 drużyny z Gimnazjum nr 48 (pod opieką mgr Krystyny Kasperkiewicz), 2 drużyny z Gimnazjum nr 74 (pod opieką mgr Grzegorza Szydłowskiego) oraz 1 drużyna z Gimnazjum nr 49 (pod opieką mgr Ryszarda Kułagi), ale czekamy

jeszcze na zgłoszenia „z ostatniej chwili”.

Gimnazjaliści do marca przyszłego roku będą brali udział w przygotowywanych wykładach i lekcjach historycznych w Muzeum Lotnictwa oraz w Klubie 303. Oprócz zajęć teoretycznych konkurs obejmuje również część praktyczną, w ramach której drużyny przygotowywać będą modele latające. Finał konkursu odbędzie się w kwietniu 2006 r. Dla zwycięzców przygotowano bardzo atrakcyjne nagrody.

Organizatorami konkursu są Rada i Zarząd Dzielnicy XIV, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Muzeum Lotnictwa Polskiego. Patronat nad przedsięwzięciem objęło Porozumienie Dzielnic Nowohuckich. (red.)

HIPHOPOWY KONCERT CHARYTATYWNY

29 października w klubie „Panorama” (usytuowanym na ostatnim piętrze Domu Handlowego Jubilat) odbędzie się zorganizowany przez Samorząd XXX LO w Krakowie hiphopowy koncert charytatywny. Rozpocznie się on o godzinie 19.00. Na koncercie zagra wiele znanych krakowskich zespołów związanych z tym nurtem muzycznym: Aura, Greenboyz, Jurand, Sponta czy Yez Yez Yo, a także pochodzący z Rzeszowa Eskabej & Aspekt Crew.

Bilety na koncert w cenie 10 zł będą do kupienia w dniu imprezy,

natomiast w przedsprzedaży można je nabyć po 5 zł w Klubie „Panorama” i XXX LO. Dochód uzyskany z koncertu zostanie przeznaczony na zakup sprzętu rehabilitacyjnego dla uczniów niepełnosprawnych oraz z porażeniem mózgowym (w XXX LO funkcjonują klasy integracyjne, do których uczęszczają uczniowie o różnym stopniu niepełnosprawności). Koncert współfinansowany jest przez Dzielnice XIV, która objęła go swoim patronatem.

Wojciech Krzysztoń

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV „Czyżyn”: os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, fax 647-15-66, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Przewodniczący: Jerzy Woźniakiewicz, zastępca przewodniczącego: Jerzy Ciepiela, członkowie Zarządu: Wojciech Krzysztoń, Tadeusz Surma, Regina Ządęcka. Dyżury przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca, od 16.00 do 18.00. Kolumnę redagują: Wojciech Krzysztoń (redaktor prowadzący), Jerzy Woźniakiewicz.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury – przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: **Policja** – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; **Straż Miejska** – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

JESIENNE REMONTY W MISTRZEJOWICACH

W tym tygodniu ukończona została budowa chodnika w os. Piastów. Nowy chodnik położony jest na terenie, który do chwili obecnej

kim przykładem, oprócz ww. chodnika, niech będzie kolejny remont, który rozpocznie się prawdopodobnie w przyszłym tygodniu. Mowa

ków 54 i 58. Jeden z nich Zarząd Gospodarki Komunalnej wybuduje w miejscu dotychczasowego przebiegu.

wzdłuż ulicy ks. Kazimierza Jancarza od strony os. Złotego Wieku. Nową nawierzchnię ułożono od skrzyżowania z ul. Nagłowicką w rejonie placu targowego do skrzyżowania z ul. Wawelską. Kostką wyłożony został również peron przystanku autobusowego przy ww. placu. Prace przy wymianie tego chodnika będą kontynuowane w przyszłym roku.

W najbliższym czasie z funduszu Dzielnicy wybudowana będzie wysępka w rejonie zajezdni autobusowej i tramwajowej na ul. ks. K. Jancarza. Wpłyne to znacząco na poprawę bezpieczeństwa pieszych, ponieważ ulica w tym miejscu jest szeroka. Tym bardziej że wielu mieszkańców przechodzi tędy, udając się do kościoła lub na przystanek MPK. Chcąc kompleksowo załatwić tym terenem, Rada Dzielnicy postanowiła wyremontować także chodnik wzdłuż zajezdni autobusowej, w kierunku ul. Parnickiego. Prace przy nim rozpoczną się w najbliższym czasie.

Najbliższy duży remont to kontynuacja wymiany chodnika wzdłuż ul. Piasta Kołodzieja od strony os. Bohaterów Września. Nowa kostka zastąpi dotychczasowe płytki od sklepu ABC do zajezdni tramwajowej. W os. Piastów remontowany będzie chodnik wzdłuż ul. Popielidów, od bloku nr 29 w kierunku Zespołu Szkół Salezjańskich. Remonty nie ominą także os. Złotego Wieku. Tutaj, do wysoko-

ści środków, kontynuowana będzie wymiana chodnika wzdłuż ul. Wawelskiej, od myjni w kierunku bloku 29.

Wszystkie prowadzone przez ZDiK prace odbywają się etapowo z równoczesnym organizowaniem przetargów na kolejne. Pozwala to na bieżąco wykorzystywać pozostałe środki, czego efektem są dodatkowe, nawet niewielkie, remonty. Informując o remontach, nie sposób pominąć największej inwestycji, jaką jest budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice. Aktualne prace skupione są w czwartej jego części, na os. Piastów wokół Fortu Mistrzejowice. Oddaniem nowego oświetlenia rozpoczął się etap odbiorów robót, które mają być wykonane w tym roku. W najbliższym czasie, przy boisku, zamontowane mają być nowe ławki. Wymienione zostaną także urządzenia zabawowe w ogródku jordanowskim. O postępach prac w parku będziemy informować na bieżąco.

Jesień to okres, w którym Rada Miasta Krakowa przymierza się do budżetu na kolejny rok. Środki finansowe dzielnicy nie pozwalają udźwignąć dużych inwestycji i remontów. Jedynym sposobem na ich przeprowadzenie jest zgłoszenie odpowiednich wniosków do Miasta. Przedstawiamy listę, którą przedłożyliśmy na spotkaniu Porozumienia Dzielnic Nowohuckich.

(W.Z.)



Rozwidlenie w kierunku bloków 28 i 35a.

był niezagospodarowany. Około 300-metrowy odcinek łączy od północy (rozciągając się) bloki 35a i 28, natomiast od południowej – (również rozciągając się) 23 i 3. Wcześniej, w tym rejonie, ze środków Dzielnicy, została wykoszona trawa. Przez lata mieszkańcy udający się na skróty w kierunku „Kmitów” zmuszeni byli chodzić wydeptaną ścieżką. Pomimo iż nie było chodnika, od lat stały tu lampy. Teraz spełniają swoją rolę. Nowy chodnik ułożony jest z kostki. W rejonie bloku 28 wybudowano schody. Kilka lat temu, chcąc wykorzystać niezagospodarowany teren, mieszkańcy ustawili obok dwie prowizoryczne bramki. W trakcie budowy chodnika bronili ich przed likwidacją. Jak obecnie widać, nie muszą się już obawiać, ponieważ bramki stoją we właściwym miejscu, a dodatkowo teren osiedlowego „boiska” został wyrównany. Będzie też zasiana trawa. Rada i Zarząd Dzielnicy w miarę dostępnych środków starają się remontować (i budować) nie tylko te najważniejsze, strategiczne ciągi piesze wzdłuż głównych ulic, lecz także te mniejsze. Zdajemy sobie sprawę, że ich zły stan techniczny potrafi być równie uciążliwy. Ta-

tu o trzech krótkich odcinkach w rejonie sklepu ZIKO, również w os. Piastów. Wspomniane chodniki będą od sklepu w kierunku blo-

Jak już informowaliśmy, Zarząd Dróg i Komunikacji kontynuuje remonty w naszej dzielnicy. Ukończona została wymiana chodnika



Nowy chodnik w rejonie przystanku MPK

Zadania inwestycyjne Dzielnicy XV Mistrzejowice proponowane do budżetu Miasta Krakowa na rok 2006

1. Połączenie ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca – kontynuacja (sprawa przesunęła się z powodu braku zgody jednego właściciela działki na sprzedaż terenu).
2. Budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice – kontynuacja.
3. Budowa studni głębinowej w os. Złotego Wieku – kontynuacja.
4. Połączenie ul. Sapięhy z ul. Korfantego – budowa ulicy, kontynuacja budowy chodnika wraz z oświetleniem do ul. Okulickiego.
5. Generalny remont zajezdni autobusowej w os. Złotego Wieku.



Uprzejmie informujemy wszystkich mieszkańców Bieńczyce, że z dniem 6 czerwca 2005 r. biuro Rady i Zarządu Dzielnicy XVI zostało przeniesione z ul. Fatimskiej 8 do budynku w os. Kalinowym 4 (w pawilonie od strony ul. Dunikowskiego)

Od 6 czerwca Rada Dzielnicy XVI przeniosła się do nowej siedziby na os. Kalinowe 4.

W Bieńczycach chcą budować kolejne boiska

Rada Dzielnicy Bieńczyce jest już po wstępnych rozmowach z dyrektorami szkół, prezesami dwóch spółdzielni mieszkaniowych – Jutrzenka i Victoria – i z ich radami nadzorczymi. Wszystkie te podmioty zainteresowane są powstaniem w dzielnicy dwóch kolejnych boisk wielofunkcyjnych. To m.in. efekt doskonałego funkcjonowania takiego boiska na os. Kalinowym i chęci zapewnienia młodzieży nowohuckiej dodatkowych zajęć pozalekcyjnych.

Operatorem pierwszego boiska (z nawierzchnią bitumiczną do gry m.in. w koszykówkę) będzie Szkoła Podstawowa nr 100 na os. Albertyńskim, drugiego zaś ze sztuczną trawą do gry w piłkę nożną (jak na Kalinowym) – Gimnazjum nr 41 na os. Jagiellońskim. Boiska powstaną na terenach przyległych do tych placówek. Funkcjonować będą na podobnych zasadach, jak na os. Kalinowym. Mniej więcej 80 proc. czasu to godziny niekomercyjne, pozostałe – komercyjne, które przynoszą pieniądze na utrzymanie obiektu. Pierwsze z nich powstanie najpóźniej wiosną 2007 r.

Na ostatnim posiedzeniu Rada Dzielnicy Bieńczyce podjęła wniosek dotyczący rozpoczęcia prac koncepcyjno-projektowych i przeznaczyła na ten cel po 40 tys. zł na każdy projekt.

Oprócz Dzielnicy XVI w przedsięwzięciu partycypować mają SM Jutrzenka (boisko na os. Jagielloń-



Boiska powstaną na terenie Gimnazjum 41 na os. Jagiellońskim (u góry) oraz Szkoły Podstawowej 100 na os. Albertyńskim (na dole).

skim) i SM Victoria (boisko na os. Albertyńskim) i sponsorzy, z którymi trwają rozmowy. Z kolei dotychczasowe boisko na os. Kalinowym

najpóźniej w przyszłym roku będzie przykryte balonem, tak by funkcjonowało przez cały rok.

(jaca)

Nowe mieszkanie w nagrodę

Lokatorzy mieszkań będących własnością gminy, którzy regularnie płacą czynsz i nie sprawiają kłopotów swoim sąsiadom, będą mogli zamienić zajmowany lokal na nowo wybudowany, zakupiony przez gminę.

Lokatorzy, którzy spełnią określone warunki, mogliby już od stycznia 2006 roku zamieszkać w 260 nowych mieszkaniach przy ul. Borkowskiej oraz ul. Akacyjowej. Powierzchnia lokali proponowanych do zasiedlenia w drodze zamiany wynosi ok. 50–60 m². Mieszkania te nie będą mogły być wykupione na własność. Stawka czynszu w nowych lokalach nie będzie niższa niż najwyższa stawka obowiązująca w zasobie komunalnym (obecnie w wysokości 4,42 zł za metr kwadratowy powierzchni użytkowej mieszkania). W razie dużego zainteresowania zamianą mieszkań komunalnych stawka czynszu będzie licytowana w drodze aukcji.

Wydział Mieszkalnictwa UMK, za pośrednictwem administratorów, wy-

stał do swoich najemców informacje o możliwości zamiany mieszkania komunalnego. Wszyscy zainteresowani mogą składać podania do Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa przy ul. Wielopole 17 a. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem tel. 616-82-57 oraz 616-82-79. (ag)

Lokatorzy zainteresowani zamianą mieszkań będą musieli spełnić określone warunki:

- dotychczasowe terminowe uiszczanie czynszu i opłat za media (brak zaległości)
- dochód pozwalający na uiszczanie należności za lokal, przy czym nie może być on niższy niż 120% najniższej emerytury tj. obecnie 675,10 zł na osobę dla gospodarstw wieloosobowych i 170% najniższej emerytury tj. obecnie 956,39 zł dla gospodarstw jednoosobowych
- przestrzeganie regulaminu porządku domowego w dotychczasowym miejscu zamieszkania

Dzielnica niepełnosprawnym

Dzielnice pomocnicze Miasta Krakowa będą w roku 2006 miały dodatkowe zadanie powierzone z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych.

Dzielnica XVI Bieńczyce otrzymała na ten cel 120 tys. zł. Radni bieńczyccy całą kwotę przeznaczyli na likwidację barier architektonicznych w budynkach komunalnych na terenie Dzielnicy. Po 60 tys. zł przekazali na remonty chodników i budowę podjazdów do przychodni zdro-



wia na os. Jagiellońskim (na zdjęciu) oraz specjalistycznej przychodni na os. Złotej Jesieni. (ag)

Tryptyk Rzymski na Dzień Papieski

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich zorganizowało w bazylice Dominikańskiej koncert z okazji Dnia Papieskiego. Koncert dedykowano Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II jako wyraz wdzięczności młodych krakowskich artystów za Jego Pontyfikat i był oficjalną częścią obchodów Dnia Papieskiego w Krakowie organizowanych przez Kurię Metropolitalną. Patronem honorowym, a zarazem gospodarzem koncertu, był metropolita krakowski arcybiskup Stanisław Dziwisz.



Kompozycja składała się z 18 utworów wokalo-instrumentalnych, rozpisanych na solistę, chór i orkiestrę. Tekst Tryptyku rzymskiego został podzielony na części, których łącznikami były utwory muzyczne, stanowiące odpowiedź i swoistą kontynuację dzieła literackiego. Szczelnie wypełniająca bazylikę publiczność przyjęła utwór z wielkim wzruszeniem.

Wykonawcy – Recytacje: Piotr Piecha, Solista: Elżbieta Towarnicka (sopran), Orkiestra: Sinfonietta Cracovia, Chór: Voce Angeli i Przyjaciele, Dyrygent: Piotr Pałka

Prowadzenie – Lidia Jazgar

(ag)

W Forcie 49 w Krzesławicach odbyło się kolejne spotkanie w ramach Porozumienia Dzielnicy Nowohuckich. Gośćmi radnych nowohuckich byli przedstawiciele Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz dyrektor Zarządu Dróg i Komunikacji Jan Tajster. Radni przedstawili swoje wnioski do budżetu Miasta na rok 2006 oraz problemy z realizacją zadań, które powinny być wykonane do końca tego roku.

Dzielnica Bieńczyce będzie wnioskować o wykonanie remontu ul. Obrońców Krzyża, budowę chodnika wzdłuż ul. Mikołajczyka po stronie os. Strusia w kierunku sklepu Lidl oraz rozpoczęcie remontu chodników wzdłuż al. Andersa. W dyskusji z Janem Tajsterem podniesiono też sprawę modernizacji ul. Dunikowskiego. Mimo iż w budżecie Miasta jest 1,6 mln zł na to zadanie, do tej pory remont nie rozpoczął się, ponieważ nie zakończono procedury przetargowej na wyłonienie wykonawcy.



Zakończyły się remonty chodników finansowane przez Dzielnicę XVI. Ostatnie prace w tym roku wykonane zostały wzdłuż ul. Elżbiety Łokietkówny, na os. Kazimierzowskim (na zdjęciu).

POROZUMIENIE DZIELNIC NOWOHUCKICH

Zgodnie z harmonogramem spotkań, 11 października Porozumienie Dzielnic Nowohuckich obradowało na terenie dzielnicy XVII, w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49. Prowadził je przewodniczący Rady Dzielnicy XVII, Stanisław Madej. W obecności zaproszonych gości: Tadeusza Freislera, dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, dyr. Jana Tajstera, Janiny Pokrywy i Iwony Olejak z ZDiK oraz zast. dyr. ZGK Joanny Niedziałkowskiej omawiano propozycje tematów dzielnic nowohuckich do budżetu miasta, lokalizację mieszkań komunalnych o obniżonym standardzie na terenie Nowej Huty i wsparcie ośrodka socjoterapii „Na Górali”.

Reprezentanci Dzielnic przedstawili propozycje zadań do budżetu miasta (lista poniżej).

Uczestnicy spotkania przedstawili zastrzeżenia co do lokalizacji kolejnych mieszkań komunalnych o obniżonym standardzie na terenie Ruszczy. Na terenie Nowej Huty są już takie miejsca – np. Noclegownia przy ul. Makuszyńskiego, ul. Kantorowicka, os. Zesławice, os. Górali 5, os. Złotej Jesieni. Przedstawicielka Wydziału Mieszkalnictwa stwierdziła jednak, że tego typu obiekty są lokalizowane na terenie całego miasta bez specjalnego „uprzywilejowania” Nowej Huty. Przewodniczący dzielnicy XVIII Józef Kręzolek poinformował, że lokalizacja obiektu dla około 80 rodzin patologicznych na terenie Ruszczy jest nieporozumieniem w sytuacji, gdy obecnie w tym osiedlu mieszka około 60 rodzin. Zapowiedział też, że w tej sprawie zostanie zwołane zebranie mieszkańców z udziałem władz Miasta. Stanisław Madej poprosił o wcześniejsze poinformowanie o terminie spotkania w celu powiadomienia mieszkańców osiedla Wadów, również zainteresowanych tematem.

Dyrektor Ośrodka „Na Górali” Grażyna Kucharzewska oraz ks. Andrzej Augustyński CM, przewodniczący Zarządu Głównego Stowarzyszenia „U Siemachy” przedstawili zakres i cele działania, szczególną uwagę poświęcając klubowi „Na Górali”. Przedstawiciele Dzielnic zdecydowali się pomóc klubowi, deklarując na ten cel po 10 tys. złotych minimum od każdej Dzielnicy. Pieniądze mają być przekazane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Przewodniczący zebrania przedstawił listę wspólnych przedsięwzięć w ramach Porozumienia Dzielnic Nowohuckich na 2006 r. Ostateczna lista zadań, uzupełniona o wsparcie ośrodka „Na Górali” zostanie ustalona na następnym spotkaniu Porozumienia Dzielnic Nowohuckich.

Zebrani postanowili przyjąć propozycję Dzielnicy XIV objęcia patronatem konkursu „Na Skrzydłach Historii” organizowanego przez Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Muzeum Lotnictwa.

Lista inwestycji rekomendowanych do budżetu miasta na rok 2006:

DZIELNICA XIV

1. Kontynuacja budowy ekranów wygłuszających przy ul. Stella-Sawickiego.
2. Wykonanie kanalizacji opadowej wraz z przebudową ul. Kamionka.
3. Przebudowa skrzyżowania ul. Centralnej i Gałczyńskiego z al. Pokoju.
4. Utworzenie ośrodka socjoterapii na terenie byłej bazy MPK w Czyżynach.
5. Zagospodarowanie terenów sportowych SP nr 156.
6. Wykonanie kanalizacji sanitarnej w ul. Tabacznej, Dolnomłyńskiej, Poleskiej, Dolnej, Strumyk, Narciarskiej i Wysockiej.
7. Budowa ogródka jordanowskiego w parku Lotników Polskich.

DZIELNICA XV

1. Kontynuacja budowy połączenia ul. Sapiehy – Konfantego.
2. Budowa połączenia ulicy ks. Jancarza do ulicy Bohomolca (kontynuacja).
3. Budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice.
4. Budowa studni głębinowej na os. Złotego Wieku (kontynuacja).
5. Remont zajeżdźni autobusowej na os. Złotego Wieku.

DZIELNICA XVI

1. Remont ul. Obrońców Krzyża (od kościoła Arka Pana do ronda Hipokratesa wraz z wykonaniem zatok parkingowych) i wytyczenie ścieżki rowerowej po stronie os. Jagiellońskiego.
2. Modernizacja chodników wzdłuż al. Andersa (od ronda Kocmyrzowskiego do ul. Okulickiego wraz z wytyczeniem ścieżek rowerowych).

3. Budowa chodnika wzdłuż ul. Okulickiego po stronie os. Strusia od przejścia dla pieszych przy Gimnazjum 40 do sklepu Lidl.

DZIELNICA XVII

1. Budowa monitoringu wizyjnego na terenie Dzielnicy.
2. Remont nawierzchni ul. Poległych w Krzesławicach.
3. Remont nawierzchni ul. Jagiełły.
4. Utwardzenie parkingu przy ul. Makuszyńskiego 13.
5. Zwiększenie środków finansowych na „Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne”.
6. Remont nawierzchni ul. Kocmyrzowskiej od skrzyżowania z ul. Makuszyńskiego do granic miasta.
7. Remont Fortu 49 Krzesławice.

DZIELNICA XVIII

1. Modernizacja Gimnazjum nr 77, os. Kościelniki.
2. Wykonanie parkingu przy al. Przyjaźni.
3. Przebudowa mostu w ul. Branickiej.
4. Dokończenie remontu poboczy al. Solidarności.
5. Dokończenie zagospodarowania terenu pomiędzy NCK a os. Centrum E.
6. Dokończenie zagospodarowania terenu Parku Szwedzkiego.
7. Budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu Igołmskiej z Brzeską.
8. Remont tunelu z drogą w os. Ruszcza.
9. Dokończenie modernizacji al. Róż.
10. Wykonanie boiska wielofunkcyjnego na os. Kolorowym.
11. Remont boiska międzyszkolnego przy ul. Bulwarowej.
12. Budowa ogródka jordanowskiego na os. Stalowym i Centrum D.
13. Remont ul. Klasztornej i ulic bocznych.

WRZEŚNIOWA SESJA

Na sesji Rady Dzielnicy XVII w dniu 29 września 2005 r. podjęto następujące uchwały:

Uchwalono projekt planu finansowego na 2006 r.

Dokonano korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe na rok 2005:

Zrezygnowano z zadań:

1. Bezpieczeństwo Publiczne:
 - a) zakup telefonu dla policji w ramach akcji „Telefon dla Dzielnicy” – 1500 zł.

Podjęto decyzję o przeznaczeniu środków pozostałych po rozstrzygnięciu zadania:

1. Gospodarka Komunalna
 - a) wykonanie koncepcji parkingu przy ul. Lubockiej w wysokości 6460 zł.

Środki pozyskane w związku z powyższą rezygnacją oraz pozostałe po rozstrzygnięciu zadania w łącznej wysokości 7900 zł (po zaokrągleniu) postanowiono przeznaczyć na zadania:

1. Oświata i Wychowanie
 - a) Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 (prace remontowe w szkole) – 1000 zł
 - b) Gimnazjum nr 44 (zakup sprzętu sportowego) – 1000 zł
 - c) Gimnazjum nr 44 (zakup kamer do monitoringu) – 700 zł
 - d) Gimnazjum nr 43 (zakup sprzętu sportowego) – 500 zł
2. Gospodarka Komunalna
 - a) dostawienie ławek na terenie Dzielnicy – 1600 zł
 - b) badanie jakości wody ze źródła przy ul. Morcinka – 500 zł
3. Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego
 - a) MDK Fort 49 (zakup wyposażenia) – 2000 zł
 - b) Ośrodek Kultury Nowa Huta (zakup sprzętu sportowego) – 600 zł.

Dokonano korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII na rok 2006. W związku ze zwiększeniem środków na zadania priorytetowe Dzielnicy o kwotę 30 000 zł postanowiono przyznane dodatkowo środki przeznaczyć na:

1. Oświata i Wychowanie
 - a) Gimnazjum nr 44 (zakup sprzętu nagłaśniającego) – 5000 zł.
 - b) Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 (organizacja konkursu I pomocy przedlekarskiej) – 800 zł.
2. Gospodarka Komunalna
 - a) zwiększenie środków na zadanie „Wykonanie projektu przebudowy ul. St. A. Poniatowskiego” o 10 000 zł czyli do wysokości 20 000 zł
 - b) montaż ławek na terenie Dzielnicy – 4200 zł

3. Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego
 - a) Ośrodek Kultury Nowa Huta (organizacja drugiego koncertu w Zielonym Jarze) – 3500 zł
 - b) MDK Fort 49 (organizacja drugiego koncertu w Zielonym Jarze) – 3500 zł

4. Powiększono rezerwę budżetową o 3000 zł do kwoty 60 000 zł.

Pozytywnie zaopiniowano koncepcję budowy miejsc postojowych dla samochodów osobowych przy ul. Jarzębiny w Krakowie, uwzględniając uwagi zawarte w uchwale Rady Dzielnicy XVII z dnia 25.08.2005 r. dotyczące ujęcia w koncepcji budowę miejsc postojowych przy bloku nr 41 i 43, z następującą uwagą: należy przenieść słup oświetlenia ulicznego poza obręb miejsc postojowych usytuowanych przy bloku nr 43.

Dokonano korekty podziału środków na zadanie powierzone „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” na rok 2005 i ustalono dysponentów środków w sposób następujący:

1. remont nawierzchni ulic w os. Domków Jednorodzinnych – 96 900 zł (ZGK)
2. remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy – 252 500 zł (ZGK)
3. utwardzenie nawierzchni ulic w Wadowie (Sulisława boczna, Wodocza, Żonkilowa, Sajakówka, Kulnowskiej) – 109 500 zł (ZGK)
4. położenie dywanika asfaltowego na ul. ks. Figlewicza – 23 000 zł (ZGK)
5. remont poboczy ul. G. Morcinka – 130 000 zł (ZGK)
6. remont chodnika przy ul. Wańkowicza 50 000 zł (ZGK)
7. remont chodnika przy ul. Architektów – 32 000 zł (ZDiK)
8. zamontowanie barierki wzdłuż ciągów schodów na terenie Dzielnicy – 19 600 zł (ZGK)
9. utwardzenie drogi gruntowej zwanej Rusiecką – 20 000 zł (ZGK)
10. utwardzenie drogi gruntowej (ul. Stefczyka od ul. Sybiraków w kierunku os. Grębałów) – 8800 zł (ZGK)
11. ul. Za Ogrodem (skroplenie nawierzchni emulsją) – 3300 zł (ZGK)
12. dokończenie chodnika w „Lasku Bulońskim” – 5200 zł (ZGK)
13. remont oświetlenia na terenie dzielnicy – 5500 zł (ZDiK)
14. zmiana organizacji ruchu na ul. Zielony Jar – 5000 zł (ZDiK)
15. utwardzenie nawierzchni poboczy przy ul. Darwina na wysokości ogrodzenia posesji nr 5 – 3700 zł (ZDiK).

PO XXXVI SESJI RADY DZIELNICY XVIII

W czwartek, 20 października br. odbyła się XXXVI sesja Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Zebrani na niej radni przyjęli kilkanaście uchwał. Poniżej prezentujemy najważniejsze z nich. Z treścią wszystkich uchwał można zapoznać się na oficjalnej stronie internetowej Dzielnicy XVIII pod adresem: www.dzielnica18.krakow.pl.

REMONTY SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI W PRZYSZŁYM ROKU

Radni zebrani na sesji w dniu 20 października br. przyjęli uchwałę o zatwierdzeniu listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na rok 2006. Na prace remontowe w tych placówkach w roku przyszłym zostaną przeznaczonych blisko milion złotych (dokładnie: 997 tysięcy). Na liście umieszczono zadania, które w pierwszej kolejności powinny być wykonane ze względu na zalecenia Sanepidu oraz wymogi bezpieczeństwa. Na liście rankingowej znalazły się następujące placówki:

1) Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 52, ul. Sawy-Calińskiego – usunięcie pęknięć fundamentów i wykonanie izolacji	20 000 zł	– remont obieralni i stanowiska do dezynfekcji jaj	20 000 zł
2) Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5, os. Słoneczne – częściowa wymiana okien	30 000 zł	11) Przedszkole nr 104, os. Hutnicze – kontynuacja wymiany stolarki okiennej	30 000 zł
3) Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1, os. Handlowe – częściowa wymiana instalacji elektrycznej	150 000 zł	– dokończenie remontu tarasu i remont kuchni	40 000 zł
4) Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2, os. Teatralne – dokończenie wymiany wykładziny	30 000 zł	12) Przedszkole nr 109, os. Uroczysko – remont kuchni	30 000 zł
– remont kuchni	40 000 zł	13) Przedszkole nr 96, os. Zielone – remont kuchni	40 000 zł
5) Gimnazjum nr 50, os. Zgody – dokończenie remontu dachu	12 000 zł	14) Przedszkole nr 102, os. Szkolne – częściowy remont sanitariatów	20 000 zł
– remont kuchni	40 000 zł	15) Przedszkole nr 100, os. Uroczysko – częściowa wymiana stolarki okiennej	15 000 zł
6) Szkoła Podstawowa nr 37, os. Stalowe – remont pionu sanitariatów	70 000 zł	– częściowy remont kuchni	40 000 zł
– częściowy remont kuchni	30 000 zł	16) Przedszkole nr 110, os. Kolorowe – częściowa wymiana stolarki okiennej	40 000 zł
7) Szkoła Podstawowa nr 74, ul. Branicka – remont ogrodzenia i położenie płytek	50 000 zł	17) Szkoła Podstawowa nr 80, os. Na Skarpie – remont kuchni	40 000 zł
8) Przedszkole nr 88, os. Wandy – częściowy remont sanitariatów	20 000 zł	18) Szkoła Podstawowa nr 88, os. Szklane Domy – remont kuchni	40 000 zł
9) Przedszkole nr 93, os. Krakowiaków – odgrzybienie i izolacja fundamentów	15 000 zł	19) Przedszkole nr 108, os. Handlowe – remont kuchni	30 000 zł
– remont kuchni	40 000 zł	20) Szkoła Podstawowa nr 140, ul. Prawocheńskiego – remont kuchni (meble)	5 000 zł
10) Przedszkole nr 99, os. Stalowe – dokończenie wymiany stolarki okiennej	20 000 zł	21) Szkoła Podstawowa nr 142, ul. Drożyńska – wymiana okien w kuchni	10 000 zł
		22) Przedszkole nr 94, os. Ogrodowe – remont kuchni	30 000 zł

ZIELEŃCE I SKWERY W DZIELNICY

Nowa Huta szczyciła się i szczyci swoją zielenią. To tutaj najwięcej jest tonących w zieleni ulic. Przybywa też parków i terenów rekreacyjnych. Zieleń powinna być charakterystyczna dla Nowej Huty także w przyszłości – uważają radni. Dlatego za jedno z ważnych zadań Rady Dzielnicy uznają dbanie o stan drzew, krzewów, o skwery, a także o tworzenie nowych parków i terenów zielonych. Obecnie Rada Dzielnicy XVIII dysponuje projektami zagospodarowania obejmującymi dwa obszary zieleni: Parku Szwedzkiego na os. Szklane Domy oraz terenu rekreacyjnego między Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E. Na rok przyszły zarezerwowano kwotę 168.800 zł, która zostanie przeznaczona na kontynuację prac związanych z realizacją obu projektów. Jak nam powiedział przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Krężolek, radni podjęli starania, by teren pomiędzy NCK a Centrum E został połączony z zagospodarowanym już obszarem zielonym pomiędzy szkołą muzyczną i Szpitalem im. Żeromskiego, a całość uzyskała status parku miejskiego. – To wykluczy w przyszłości inwestycje budowlane w tym miejscu – dodał przewodniczący.

REMONTY I BUDOWA CHODNIKÓW, DRÓG I PARKINGÓW

Radni przyjęli uchwałę w sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na rok 2006 na łączną kwotę 1 060 000 zł. Lista ta została przygotowana na podstawie objazdów przedstawicieli ZGK, ZDiK oraz radnych Dzielnicy XVIII i wygląda następująco:

1) dokończenie ul. Daniłowskiego	30 000 zł	10) remont ul. Wiśniowy Sad od ul. Boruty-Spiechowicza	100 000 zł
2) dokończenie ul. Zuchów	70 000 zł	11) remont chodników przy ul. Cerchów	50 000 zł
3) al. Solidarności – remont nawierzchni poboczny i chodników	120 000 zł	12) remont chodnika wzdłuż ul. Ptaszyckiego	100 000 zł
4) remont dróg polnych	30 000 zł	13) remont chodnika ul. Orkana	50 000 zł
5) ciąg dalszy remontu ulicy bocznej od ul. Wiśniowy Sad	100 000 zł	14) remont chodnika przy aptece na os. Centrum A (skrzyżowanie ul. Mierzwy i al. Solidarności)	60 000 zł
6) remont nawierzchni ulicy Karasiówka	80 000 zł	15) remont chodnika ul. Zachemskiego (ciąg dalszy remontu)	50 000 zł
7) remont al. Przyjaźni – projekty parkingów	50 000 zł	16) remont chodnika przy ul. Kępskiej	50 000 zł
8) remont ul. Mościckiego – remont nawierzchni, chodników i poboczny	70 000 zł		
9) wykonanie koncepcji i projektu budowy chodnika wzdłuż ulic Kościelnicza i Calińskiego	50 000 zł		

NIE ZASŁUŻYŁ

Radni negatywnie zaopiniowali wniosek w sprawie nazwania imieniem Piotra Ożańskiego placu w Nowej Hucie, położonego przed pocztą na terenie os. Willowego. Uzasadniając swoją negatywną opinię radni podkreślili, że Nowa Huta posiada dość zasłużonych ludzi w dziedzinie rozwoju kultury i sztuki, których imionami można nazywać place i ulice, dlatego nie widzą powodu, by w ten sposób honorować osoby, których jedyną zasługą było to, że działały w ZMP i układały największą liczbę cegieł na murach.

WYREMONTUJĄ KUCHNIĘ

12 500 zł przeznaczyli radni na remont kuchni w Żłobku nr 7 na os. Zielonym. Aktualnie kuchnia nie spełnia wymogów wynikających z przepisów oraz zaleceń Sanepidu i wymaga pilnego remontu. Remont zostanie przeprowadzony w roku przyszłym.

Jedną z podjętych w ubiegły czwartek uchwał dotyczyła działań na rzecz osób niepełnosprawnych. Radni Dzielnicy XVIII przeznaczyli 60 tysięcy zł na rehabilitację poprzez zorganizowanie zajęć w świetlicy środowiskowej dla dzieci niepełnosprawnych z grupy samopomocowej (na tę

NA RZECZ NIEPEŁNOSPRAWNYCH

kwotę złożą się następujące wydatki: adaptacja lokalu świetlicy – 15.000 zł, spotkania dzieci – 5.000 zł, basen i hipoterapia – 10.000 zł oraz wycieczki i wypoczynek letni – 30.000 zł). Kolejne 60 tysięcy przeznaczono na likwidację barier architektonicznych w budynkach gminnych według wskazań Dzielnicy (dokonana zostanie modernizacja podjazdów, sanitariatów oraz szatni w celu ułatwienia dostępu dla niepełnosprawnych). (f)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (146)

ZIEMIA
Czasopismo konspiracyjne, w l. 1943-45 ZP SL pow. Kraków, nakład 500 egz., red. w domu Józefy Strychowskiej w Mogile, kier. redakcji Władysław Sterbe, przedwojenny prokurator, informacja z nasłuchu radiowego, kolportowana w pow. krakowskim i chrzanowskim.

ZIEMIA OBIECANA
Kazimierz Girtler o Pleszowie I połowy XIX w.: „Cóż to za ziemia płodna na tych równinach, stopniami się ciągnie, szeroką smugą od Krakowa w dzisiejsze Królestwo Polskie... tworzy

plaszczynę, którą by bez przesady jednym z ogrodów starej Polski zwać należało. W tym to ogrodzie na wschód od Mogiły leży Pleszów, który na całej powierzchni od granicy lubockiej aż do Wisły, od mogińskiej do branickiej, na przestrzeni tak dla gospodarza wabnej i pożytecznej, że jest według dawną używaną dykcji – ziemią obiecaną”.

ZIEMIA ŚW. WACŁAWA
Las Mogiński i pola uprawne w Mogile, wł. Iwo Odrowąża, przekazana w 1222 r. zakonowi Cystersów.

ZIEMOWITA
Ul. w XV Dzielnicy Mistrzejowice w os. Piastów, nazwana na cześć Ziemo-

wita legendarnego władcy Polski, syna Piasta.

ZIEMSKA
Ul. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Wyciąże, przecznica ul. Wyciąskiej

ZJAWISKA PARANORMALNE
Dzwonki, silne niewidzialne uderzenia w boki tramwaju, kroki i oddech niewidzialnej osoby w pustym wagonie; drzwi otwierające się same w czasie jazdy; od 1984 r. widmo z papierosem w ręku, proszące o ogień przy pętli w Mistrzejowicach, po tym jak pijany pasażer, usunięty z pustego tramwa-

ju, leżący na poboczu, przejechany przez następny tramwaj, a inny pijany przechodzień przysypany w studzieniec kanalizacyjny; zm. w 1988 r. mieszkaniec bloku w Mistrzejowicach, wystawiający w dniu wigilii Bożego Narodzenia rękę z pustego mieszkania z datkiem dla koleśników, a potem w biały dzień z wiaderkiem k. zsypu; duch „szalonej hrabianki” w ogrodzie pałacu w Kościelnikach, Anny Wodzikiej, zakochanej w rezydencji Maurycem Kotkowskim, nieślubnym synu wuja, samobójczy upadek z konia.

ZJAZDU GNIEŹNIĘSKIEGO
Ul. w XV Dzielnicy Mistrzejowice,

w os. Srebrne Orły, nazwana na pamiątkę zjazdu gnieźnieńskiego w 1000 r., spotkania ces. Ottona III z Bolesławem Chrobrym, nadania polskiemu władcy tytułu „przyjaciela Cesarstwa” i dekoracji koroną.

ZJEDNOCZENIE HUTNICTWA ŻELAZA I STALI
Jednostka org. podległa Min. Hutnictwa, od 1957 r. Min. przemysłu Ciężkiego, nadzorująca działalność hut i ustalająca ich zadania planowe od 1945 r. (najpierw jako Zrzeszenie), od 1949 r. Zjednoczenie, w Katowicach, zlikwidowane w 1990 r.

(ciąg dalszy za tydzień)

„ANTYGONA” I TERAPIA PRZEZ SZTUKĘ

Sezon 1996/97 w Teatrze Ludowym rozpoczął się „Antygona” Sofoklesa w reżyserii Włodzimierza Nurkowskiego, (premiera 5 października 1996). Odbędzie się ona w podziemiach kopalni soli w Bochni. Oceniając ją Marek Mikos („Przed 107 próbą” – „Gazeta Wyborcza” z 9 października 1996) zwrócił uwagę na muzykę Adama Korzeniowskiego napisaną na głosy ludzkie, instrumenty perkusyjne i fortepian, którą aktorzy wykonywali bardzo dobrze. Natomiast skrytykował choreografię wzorującą się „to na aktorach filmu kung-fu, to na tancerzach jakiegoś wywołanego baletu, to znowu na uczestnikach teatralnego warsztatu Judith Maliny”.

Zdaniem recenzenta, reżyser skupiając się na swym misteryjnym pomysłach na tragedię „zapomniał o słowie”. Marta Bizoń (Antygona), Roland Nowak (Kreon) i Jarosław Szewc (Posłaniec) potrafili jednak odnaleźć w sobie „odpowiednie rejestry do wyrażenia patosu, który tak łatwo pomylić dziś z egzaltacją”. Bardziej dosadna w krytyce spektaklu była Magda Huzarska – Szumiec („Chodzi lisek koło drogi” – „Gazeta Krakowska” z 27 listopada 1996), która uznała, że aktorzy miotają się bez sensu na scenie, wskutek czego musiała zginać „podstawowa zasada antycznej tragedii, czyli konflikt między interesem państwa, a prawem religijnym”. Pochwaliła jednak rolę Rolanda Nowaka, który „potrafi przejawiać całkiem ludzkie uczucia” i Marty Bizon, wzruszającej przejmującym śpiewem, „a scena wyniesienia jej przez chór na miejsce kaźni robiła rzeczywiste wrażenie”.

W „Antygonie” na nowohuckiej scenie zadebiutowali Renata Nowicka – Mastek (Eurydyka), dotąd aktorka w „Maszkaronie” i 28-letni Tadeusz Piotr Łomnicki (Strażnik), ongiś aktor w teatrze w Opolu, a także krakowskich „Stygmaty” i „Maszkaronie”.

Natomiast na scenie „Pod Ratuszem” sezon otwierała sztuka „Toksyční rodzice” Inki Dowłasz w jej reżyserii (premiera 19 października 1996). Autorka i jednocześnie reżyser ukończyła psychologię, ale też interesowała się teatrem i czytywała dramaty. Kiedyś trafiła na książkę Stanisławskiego o metodach pracy z aktorem. Zdumiała się: to przecież niemal podręcznik psychoterapii. Odtąd z chorymi przerabiała ćwiczenia ze Stanisławskiego i stwierdzała postępy w ich leczeniu. Zaczęła też organizować warsztaty dla studentów szkoły aktorskiej dotyczące odnajdywania w sobie i wyrażania emocji. Działała w Teatrze Laboratorium Jerzego Grotowskiego i ukończyła reżyserię w PWST. Odtąd pracowała w Teatrze Współczesnym w Szczecinie, Teatrze im. Wandy Siemaszkowej w Rzeszowie, Teatrze im. Stefana Jaracza w Łodzi i w Starym Teatrze im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie. Napisała sztukę „Toksyční rodzice”, którą pokazała Jerzemu Fedorowiczowi, on zaś zaproponował jej wystawienie. „Toksyční rodzice” byli inspirowani książką Susan Forward pod tym samym tytułem. Rodzina, jako źródło stresu i cierpienia stanowiła do tej pory w Polsce temat tabu. Ale Inka Dowłasz chciała pokazać, nie tyle problem toksyczności, ile rytm ludzkiego porozumienia. I jak stwierdziła w wywiadzie z Anną Wołk – „ostateczny kształt scenariusza współtworzyli aktorzy: otwarci, wyczuleni na każdy fałsz, zaangażowani, twórcy, niezawodni.” W sztuce zagrali: Agata Jakubik (Karolina), Jadwiga Lesiak (Ewa), Jerzy Fedorowicz (Gordon), Tomasz Wysocki (Joe), Maja Wiśniowska (Matka Joe), Władysław Bułka (Ojciec Joe). Zadebiutowała Renata Stachowicz, od 10 lat aktorka sceny zako-

piańskiej i mająca w dorobku rolę w „Pannie z mokrą głową” (film i serial) i w serialach „Klan”, „Święta wojna” i „Plebani”.



„Toksyční rodzice”. Jerzy Fedorowicz i Renata Stachowicz.

W nowym sezonie zaczęła ukazywać się też na srebrnym ekranie TV2 w piątki o godz. 20.00 „Zadyma” – program w reżyserii Jerzego Fedorowicza, realizowany na Dużej Scenie Teatru Ludowego, w konwencji talk show. W programie większość uczestników stanowiła młodzież z grona skinów i punków pozyskanych swego czasu przez niego do współpracy. Prowadzili oni na antenie rozmowy o samotności, konflikcie pokoleń, samobójstwach, narkotykach, niepełnosprawności. W przerwach występowały kapele rockowe. W sumie ukazało się 16 odcinków programu. Był to dalszy ciąg realizowanej przez Inkę Dowłasz „Terapii przez sztukę”.

Na dużej scenie prawdziwym hitem okazały się „Przypadki Tomka Sawyera” Marka Twaina w reżyserii Jana Szurmieja (premiera 6 grudnia 1996). Utwór ten, stanowiący połączenie romansu lotrzykowskiego, powieści gotyckiej i detektywistycznej, napisany w 1876 roku przyniósł autorowi światową sławę, a w Teatrze Ludowym grany jest do dzisiaj, czyli 9 lat. Do tej pory odbyło się 241 przedstawień (drugie miejsce w rankingu frekwencji). Spektakl zaczynał się pojawieniem się na scenie trzech wędrowców, którzy w takt ballad w rytmie klasycznego jazzu (teksty Romana Kołakowskiego) opowiadają o wielkiej rzece Missisipi i przygodach nią podróżujących. W głównej roli wystąpił Krzysztof Radkowski, przed dwoma laty aktor Teatru im. Stefana Żeromskiego w Kielcach, występujący w Teatrze Ludowym od 1994 roku. W tym czasie szykował się do roli w serialu „Klan”, a miał za sobą „Opowieść o Józefie Szwejku”. Ponadto w sztuce zagrali Marta Bizoń na zmianę z Agatą Jakubik i Katarzyną Zielińską (Becky), Jacek Wojciechowski (Huck), Andrzej Deskur na zmianę z Janem Nosałem (Sidney), Małgorzata Krzysica (ciotka Polly), Piotr Beluch (Joe Harper), Jarosław Szewc (Muff Porter), Krzysztof Gó-

recki (dr Robinson), Andrzej Franczyk (Sędzia Tatcher), Barbara Szałapak (Pani Tatcher), Piotr Piecha (Szyryf), Zinaida Zagner (wdowa Douglas) Dariusz Gnatowski na zmianę z Jerzym Fedorowiczem (Prokurator), Jacek Joniec (Murzyn Jim).

Kolejne przedstawienie na scenie „Pod Ratuszem”, to „Nocne tańce Wieczystego” Joanny Olczak-Ronikier w reż. Krzysztofa Orzechowskiego (premiera 7 lutego 1997). Tytuł został wzięty z utworu Konstan-

tęgo Ildefonsa Gałczyńskiego „Zaczarowana dorożka”. To drugi odcinek pierwszego w dziejach serialu kabaretowego „Pod nieznany tytułem” – stwierdza Jerzy Fedorowicz jr. Renata Derejczyk w „Didaskaliach” (nr. 4/97) uznała za zaletę przedstawienia „prostotę opowieści o perypetiach właścicieli kabaretowej knajpy z władzą ludową”. Wy różniła grę Tomasza Schimscheina (Ulubieniec publiczności – „brawurowo wciąga widzów do wspólnej zabawy, ucząc nowych tańców”), Martę Bizon (Gwiazda kabaretu – „czaruje wszystkich wykonaniem przedwojennych szlagierów” i prezentującego „wciąż nie dość wykorzystany talent komiczny” Tomasza Wysockiego (Dziennikarz – „wcielanie socjalistycznego ograniczenia, chamstwa, ale i nieśmiałości”), piszącego ze swą asystentką Lucyną (świetna Katarzyna Tlałka) doniesienie o podejrzanych elementach w kabarecie. Niestety zbyt scenariusz gubił łopatologia. Widzowie dobrze wiedzieli, na czym polegał absurd stalinowskiej rzeczywistości. Z kolei Paweł Głowacki stwierdził („Łydka studentki Tamary” – „Dziennik Polski z 25 lutego 1997), że dowcipy padające ze sceny nie bawiły go zupełnie, a spektakl przypominał „ślawetną mordoklejkę zwaną inaczej krówką”. I dalej: „Spektakl całkiem jak ów rarytas z minionej epoki okazał się miękki, klejący, w efekcie zaś, czyli po spożyciu bez jakiegokolwiek jasnego wyrazu.” Natomiast spodobało mu się, gdy aktorzy śpiewali. Wpadła mu też w oko studentka PWST Tamara Arciuch – Szyca (Paulinka), co uwiecznił w tytule recenzji. Tamara została potem gwiazdą seriali („Adam i Ewa”, „Sukces”, „Kasia i Tomek”), podobnie jak jej zmienniczka Katarzyna Galica, dotąd w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, znana później z „Kliniki pod wyrwigroszem”, „Świętej wojny”, „Gliny”, „Kasia i Tomek”, „Na Wspólnej”.

RYSZARD DZIESZYŃSKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

POGRZEBOWE USŁUGI:
♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

**PROFESJONALNY ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„KORYNT”**
Nowa Huta, os. Młodości 8, tel. 686-61-00
0604-545-804, 0606-858-804
**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS I KRUS**
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
Kompleksowa obsługa pogrzebów
**DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w niedzielę i święta.**

**CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO**
PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG POGRZEBOWYCH os. Uroczę 5
685-53-44, 0503-955-027
RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM
BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

**CZARNA ODZIEŻ
W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE
POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5**
 **685-53-44**

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)

- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
0607-44-55-60 fax 686-43-10

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

Restauracja

„Piastowska”

Zaprasza!!!

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

**Kameralne wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety**

OKAZJA – WYPRZEDAŻ

ceny brutto

◆ Emalia chlorokauczukowa czarna 12 l – 150 zł ◆ Cynkal na rdze 10 l zielony – 150 zł ◆ Lowicyn mahoń 10 l – 195 zł ◆ Lowicyn 7 l – 60 zł ◆ Fobos impregnat 10 kg – 55 zł ◆ Hammerait czerwony 2,5 l – 50 zł ◆ Akrylbet 10 l biały – 60 zł ◆ Dulux 2,5 l – 25 zł ◆ Ekoemolaki 0,8 l różne kolory po 8 zł ◆ Bejce, emalie fталowe, podłogowe

oraz 100 innych pozycji farb i lakierów za 1/2 ceny
Wyprzedaż art. instalacyjnych i armatury za 40% wartości

FIRMA HANDLOWA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-13

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczenia informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonawali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość
o śmierci naszego byłego pracownika

Pana RYSZARDA NOGI

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Koleżanki i Koledzy z Firmy COMSET S.A.

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
RATY EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

WESELA TANIO

nowo otwarta, ładna sala
**SYLWESTER
WOLNE MIEJSCA**

(012) 684-35-15, 0502-297-722
(012) 641-05-11 wieczorem

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
**ALARMY
BEZPRZEWODOWE**
Najskuteczniejsza ochrona przed
włamaniem już od 129 zł
Montaż gratis **PROMOCJA!**
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcza 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
na semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca
POUCZALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie
informatyka, rachunkowość, administracja
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

PROFIREAL

PROFI POŻYCZKA

- od 1.500 zł do 20.000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia
spłat rat

(012) 410-10-35

0 801 700 999

całkowita opłata za 1 rozmowę 0,35 zł

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
 2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociagowych,
instalacji gazowych
 3. Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych
- ATRAKCYJNE CENY**

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

wesela i przyjęcia
okolicznościowe do 120 osób

L
www.slimak.prawojazdy.com.pl

Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
Tel. 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów
i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT

Plac Targowy „Tomex” LETNI OGRÓDEK

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

- smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
- kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą

PARTNER JC AUTO KRAKÓW S.C.
Części do aut

JC • japońskich
• koreańskich

Al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. (012) 686 10 40 tel./fax (012) 686 10 01
e-mail: partnerjapan@neostrada.pl

Dom Turystyczny „Czyżyny”

wynajmie

lokale-biurowo-handlowe

o pow. 35 m² – 70 m²

ul. Centralna 32
☎ (012) 644-67-00, 0509-398-153

MECHANIKA POJAZDOWA SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

Z Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- okresowe pracowników
– w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia
– w ciągu 1 dnia
- kwalifikacyjno-okresowe
kierowców

LEKARZE: • internista – lekarz
medycyny pracy • neurolog – le-
czenie w ramach kasy chorych •
chirurg naczyń i naczyń • ESPERAL •
laryngolog • okulista • dermato-
log • ginekolog • stomatolog
• urolog • leczenie cukrzycy i cho-
rób tarczycy

Pracownia analityczna, pełny zakres (wy-
niki w dniu następnym) • EKG – spoczynko-
we • USG jamy brzusznej i ginekolo-
giczne • RENTGEN zębów, kręgosłupa,
klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZ-
NICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIAR-
SKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
649-25-33

- jama brzuszna
- narząd rodny
- prostate
- piersi
- tarczycy
- jądra
- (moszna)
- położnictwo
- (ciąża)
- i inne

OS. JAGIELLOŃSKIE 19
(nad „Biedronką”)

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
- ekspresowe naprawy protez
- pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

HOMEOPATIA W WALCE Z GRYPĄ

Radzi zespół redakcyjny: mgr Urszula Brzegowy, mgr Izabela Dziwota, mgr Anna Maślanka

Szczepionki przeciw grypie niedo-
stępne są obecnie w aptekach. Aby
uchronić się przed zachorowaniem
można zastosować leki homeopa-
tyczne. Najczęściej stosowanym jest
Oscillocoquinum – działa jako sty-
mulator odporności organizmu w
okresie zwiększonego ryzyka zacho-
rowania na grypę oraz łagodzi prze-
bieg grypy już po zachorowaniu.
Drugi lek przeciwigrypowy to Doli-
vaxil i obecnie brakuje go w apte-
kach, ale jest jego odpowiednik:
granulki firmy Boiron Influenzinum
9CH, zawierające ten sam składnik
leczniczy. Leki homeopatyczne
mogą spowodować ustąpienie obja-
wów infekcji w ciągu kilku godzin
lub do skrócenia i złagodzenia prze-
biegu grypy. Jeżeli dojdzie do infek-
cji można zastosować leki homeopa-

tyczne łagodzące dolegliwości: ból
gardła, katar i kaszel takie jak:
STODAL – syrop polecany przy
kaszlu zarówno suchym jak i wil-
gotnym. HOMEONE 9 – łagodzi
podrażnienia gardła, zmniejsza ból
występujący przy przełykaniu po-
karmów i płynów oraz łagodzi pod-
rażnienia błony śluzowej krtani.
CORYZALIA tabletki do ssania – w
stanach nieżytowych górnych dróg
oddechowych, zarówno o etiologii
wirusowej jak i alergicznej: ostry
katar, nieżyt błony śluzowej nosa,
zapalenie zatok, niedrożność nosa.
Leki homeopatyczne są przebadane
klinicznie a ich zaletą jest brak
skutków ubocznych i przeciwwska-
zań. Mogą być stosowane zarówno
u dorosłych jak i u dzieci.

Apteka Bliska Sercu os. Urocze 1 organizuje BEZPŁATNE BADANIE DENSYTOMETRYCZNE KOŚCI

Zapraszamy 5 listopada (sobota) w godz. od 9 do 14.
Rejestracja telefoniczna 425-85-23.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka os. Kolorowe 21, tel. 643 76 22

FITNESS KLUB
Eden
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

6 LISTOPADA
ZAPRASZAMY NA
DZIEŃ
OTWARTY

✓ ZAWODY AMATORSKIE „STRONG MAN”
✓ WYCISKANIE SZTANGI LEŻĄC ✓ POKAZ FITNESS

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ
„EXPERTUS”

- ★ KARDIOLOG ★ DERMATOLOG
- ★ PEDIATRA ★ NEUROLOG
- ★ INTERNISTA ★ PSYCHOLOG
- ★ DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT[®] os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezklamrowe)

- ◆ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ◆ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu
w Aptekach Bliskich Sercu
następujących produktów:

✓ Hepatil firmy Pliva 13,00 zł – 20% ra-
batu

✓ Flegamina firmy Pliva 6,00 zł – 10%
rabatu



✓ Stodal syrop firmy
Biron 9,00 zł – 10%
rabatu

✓ Wyciąg ze skrzypu
firmy Vitamex 13,70 zł
– 10% rabatu

✓ Monovitan C 0,2 firmy Pliva 5,0 zł –
10% rabatu

w APTEKACH BLISKICH SERCU

Kupon jest ważny do 4 listopada br.

GABINET KOSMETYKI I MASAŻU

✓ masaż leczniczy ✓ tipsy – 80 zł ✓ czyszczenie twarzy – 50 zł

os. Boh. Września 1A/1G ☎ (012) 645-70-46 lub 603-243-720

**PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY
PRZY UL. SZWEDZKIEJ 11
ZAPRASZA NA**

BEZPŁATNE BADANIA STOMATOLOGICZNE

Rejestracja: tel. 425-33-17, 266-04-38, kom. 503-49-09-39

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA, PROTETYKA, CHIRURGIA, ORTODONCJA, ENDODONCJA

BEZPŁATNE BADANIA PROFILAKTYCZNE W KIERUNKU CHOROÓB UKŁADU KRAŻENIA

Zarząd Firmy Mark-Med. zaprasza mieszkańców miasta Krakowa w wieku 35 do 55 lat na badania profilaktyczne w kierunku wykrywania chorób układu krążenia do
Przychodni: os. Urocze 2, II p., tel. 644-24-74 i os. Centrum B 11, tel. 644-08-35.
Program finansowany jest ze środków Narodowego Funduszu Zdrowia.

Uwaga Pacjenci!

Informujemy, że dr Krystyna Jurowska, dr Maria Młyniec-Urbano-
wicz i dr Maria Parlak zapraszają pacjentów do gabinetów w Przy-
chodni os. Urocze 2, II p., tel. 644-24-74.

Porady i badania udzielane są bezpłatnie ubezpieczonym w Narodowym Fundu-
szu Zdrowia. Wszelkie informacje tel. rejestracji 644-24-74 od 7.00 do 19.00.

Zarząd Firmy Mark-Med

RZUĆ PALENIE !

– O BRT dowiedziałem się, gdy
chciałem pomóc teściowi w jego
chorobie. Reumatyzm sprawił, że
przez dwa tygodnie nie wstawał z
łóżka. Każdy ruch kończył się bólem
w stawach. Po 10 terapiach jego do-
legliwości minęły, a teść pokazuje
dziś znajomym, w jak świetnej jest
formie.

– Największym jednak ciosem była
dla mnie zaczynająca się alergia
córkę. Spróbowałem więc BRT. Dziś
pan Marek śmieje się, że jest żywą
reklamą gabinetu, pokazując czystą
skórę. Po alergii jego i córki nie zo-
stało śladu.

UWAGA PALACZE !!

Metoda komputerowego zwalczania
nagłego palenia daje rewelacyjne
efekty już po jednym zabiegu na-
wet u wieloletnich palaczy. Przyjdź
lub zadzwoń, odpowiemy na każde
Twoje pytanie.

★★★

Alergie (testy i odczulania)
Nerwice – bóle – leczenie otyło-
ści i cukrzycy
Pod kontrolą lekarza!!!

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

CENTRUM OGRODNICZE „POLSAD”

Kraków
ul. Dobrego Pasterza 121
(dojazd z Nowej Huty obecnie
od ul. Strzelców w związku
z remontem ronda Barei)

• **SADZONKI DRZEW
OWOCOWYCH** (odpornych
na parcha) I **KRZEWÓW**
• **IGLAKI, RODODENDRO-
NY, TULIPANOWCE, BYLINY,
WINOGRONA, KWIATY**
• **SKLEP Z AKCESORIAMI
OGRODNICZYMI, NAWOZA-
MI I ŚRODKAMI OCHRONY
ROŚLIN**

• **STADNINA KONI** ✓ prze-
jażdżki jednorazowe lub moż-
liwość wykupu karnetu ✓ hipo-
terapia lecznicza ✓ dla stałych
klientów nawóz koński – gratis

Czynne codziennie
w godz. od 8 do 17
oraz w soboty od 9 do 14
i niedziele od 9 do 13

EKSKLUZYWNA
ODZIEŻ
I BIELIZNA
DAMSKA

[Wolford]

WIEN PARIS LONDON



WOLFORD BOUTIQUE
KRAKÓW

UL. GRODZKA 60,
TEL. (0-12) 421-59-59
OTWARTE W GODZ. 10.00-19.00
WWW.WOLFORD.COM

auxilium
Kancelaria
Archiwizacyjna
Auxilium-Archeo
Sp. z o.o.

- archiwizacja dokumentów
- zakładanie i organizowanie archiwów
- przechowywanie i niszczenie dokumentów
- opracowywanie normatywów kancelaryjno-archiwalnych

Auxilium-Archeo Sp. z o.o.
al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel./fax (012) 425-80-53

auxilium@auxilium-archeo.com.pl
www.auxilium-archeo.com.pl

- drzwi wejściowe i wewnętrzne
- okna
- wysoka jakość montażu
- parapety ■ panele
- listwy wykończeniowe

Sklep „PRAKTYK”
ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

os. Teatralne 12
os. Jagiellońskie 5



os. Strusia 12
os. Na Wzgórzach 36

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7. Tel. 644-12-25

OFERTA SPECJALNA

**pierwszy rok ZARZĄDZANIA
za PÓŁ CENY !**



PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM

Zarządzamy Nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych

ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
DYSPONUJEMY WŁASNĄ SERWISEM TECHNICZNYM
ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ ADMINISTRACYJNO - PRAWNĄ
PPHU PROMOS Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, 31-750 Kraków www.promos.com.pl

tel. 68-38-382, 68-38-397 fax 68-38-371

Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

AiGO
pożyczka

**Pieniądze
czekają!**

pożyczki gotówkowe

bez poręczycieli • od 500 do 5000 zł



Kraków
ul. Starowiślna 25
al. Słowackiego 66

AIG AIG BANK
POLSKA SA

czynne: pon. – pt. 8.00 – 18.00, sob. 9.00 – 14.00



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

BEZPŁATNE BADANIA mammografia

dla wszystkich mieszanek dzielnicy XVII oraz dla wszystkich
kobiet urodzonych w 1965 r. mieszkających na terenie Krakowa

RTG klatki piersiowej + konsultacja

dla wszystkich mieszkańców dzielnicy XVII

Rejestracja: Kraków, ul. Ujastek 3, pawilon F, tel. 68-33-892

Badania finansowane przez Dzielnicę XVII i Urząd Miasta Krakowa

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:
badania wstępne, okresowe,
świadczenia kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

**Konsultacje
specjalistyczne, tel. 68-33-868;**

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;

Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:
RTG, USG, mammografia,

**Rezonans
Magnetyczny, tel. 68-33-910**

**Zakład Opiekuńczo
- Lecznicy, tel. 68-33-914:**
dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

**Konsultacje i badania
w ramach ubezpieczenia
jak również odpłatnie.**



Dodatkowych informacji udziela:

Informacja, tel. 68-33-888, Dział Organizacji i Marketingu, tel. 68-33-806

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98; (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN. PT.: 8.00 - 18.00, SOBOTA: 9.00 - 14.00

ZILMEX
CENTRUM BUDOWLANE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24; KRAKÓW
TEL. (012) 644-60-81

Czynne: pon.-pt. 7.00-17.00
sobota 7.00-14.00

Szczegółowych informacji
na temat oferty firmy
szukaj na
www.zilmex.com.pl

**SIATKA PODTYNKOWA
Z WŁÓKNA SZKLANEGO**
145 g/m²
1,50 zł/m²

Przy zakupach całopaletowych – RABATY!

**LEGALIZACJA
WODOMIERZY**

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

**SPRZEDAŻ NOWYCH
LICZNIKÓW - HURT/DETAL**
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynne: pon-pt od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-19 IV). Nie przejmujesz się specjalnie codziennymi problemami, zwłaszcza dotyczącymi firmy, w której pracujesz. Złapałeś dystans i nie angażujesz się w sprawy, na które nie masz wpływu.

BYK (20 IV-20 V). Chciałbyś wzbogacić zawartość swojego portfela. Na razie jednak nie rysuje się gruntowna poprawa. Trzeba uzbroić się w cierpliwość i solidnie zabiegać o każdą dodatkową złotówkę.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Nie jest to czas bywania w wielkim świecie. Możesz odetchnąć od towarzyskich spotkań, zebrać, pogaduszek. Więcej za to możesz uczynić dla własnego zdrowia i spraw osobistych.

RAK (22 VI-22 VII). Będziesz mieć powód do radości. Pozytywnie wyjaśni się Twoje niepokojące co do stanu zdrowia towarzysza twojego życia. Ten fakt wyciszy złe emocje i pozwoli na spokojne planowanie dalszej życiowej wędrówki.

LEW (23 VII-22 VIII). Twoje podenerwowanie nie jest skutkiem jakichś niewiadomych pochodzenia niedomagań zdrowotnych. To po prostu zwykłe zmęczenie. Organizm mówi stop, teraz jest pora na dłuższy relaks.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Nie jesteś w najlepszym humorze, ale masz bratnią duszę, prawdziwego przyjaciela, przed którym możesz otworzyć serce i porozmawiać o tym, co Cię dręczy. To bardzo dużo, bądź wdzięczny losowi.

WAGA (23 IX-22 X). Twój partner ma silną osobowość, co nie zawsze sprzyja ciepłym, przyjaznym kontaktom. Można za to wesprzeć się na jego mocnych barkach w trudnych chwilach życia, więc zaniechaj się nie buntuj.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie sprzyja Twojemu samopoczuciu jesienne, szare, mgliste niebo. Nie użalaj się jednak nad aurą, lecz wolny czas wykorzystaj wyłącznie dla siebie. Zaplanuj zakupy, może wizytę u fryzjera?

RYBY (19 II-20 III). Wspaniałe, piękne dni mimo smutnej, jesiennej pogody. U Ciebie przecież w sercu maj, i głównie to się liczy. Czas pełen uniesień, ciepła rodzinnego i osobistych sukcesów. Dobry tydzień.

WODNIK (20 I-18 II). Marzysz o wiozach, o zmianie środowiska. Wszystko wskazuje na to, że jest to możliwe. W najbliższym czasie nie jest Ci sądzone przesiadywanie w domowych pieleszach przed telewizorem.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Nie szukasz okazji do przebywania w większym gronie. Potrzebujesz raczej wyciszenia i chwil refleksji w samotności. Będziesz mógł zdystansować się od nerwowej krzątaniny na co dzień.

PANNA (23 VIII-22 IX). Dobry okres na własną edukację. Zaskakujesz bystrością umysłu i znajdujesz rozwiązania problemów, z którymi inni mieliby spore kłopoty. Zaskakujesz dużą sprawnością intelektualną.

RYBY (19 II-20 III). Wspaniałe, piękne dni mimo smutnej, jesiennej pogody. U Ciebie przecież w sercu maj, i głównie to się liczy. Czas pełen uniesień, ciepła rodzinnego i osobistych sukcesów. Dobry tydzień.

SAMANTA

HUMOR

Przychodzi krowa do sklepu i mówi:
– Dwadzieścia kilo mączki kostnej poproszę... Jak szaleć, to szaleć!!!

– Jaki jest największy komplement dla garbatego?
– Gdy usłyszy: „Równy z ciebie gość”.

– Panie dyrektorze, czy mógłbym otrzymać dzień urlopu, by pomóc teściowej przy przeprowadzce?
– Wykluczone!
– Bardzo dziękuję, wiedziałem, że mogę na pana liczyć.

RUMSZTYK Z ZIOŁAMI

Składniki: 4 rumsztyki, 20 dag tłuszczu do smażenia, sól i pieprz, 8 czarnych oliwek, pęczek natki pietruszki, pęczek szczypiorku, łyżka kaparów, 2-3 strąki chilli, posiekany ząbek czosnku, cytryna, 8 łyżek oliwy z oliwek.

Wykonanie: Bardzo drobno posiekać oliwki, zioła, kapary i strąki chilli. Wymieszać. Dodać oliwę z oliwek, sól, pieprz i sok z cytryny i dokładnie wymieszać. Usmażyć rumsztyki (3-4 minuty z każdej strony). Przed podaniem posolić i popieprzyć. Przełożyć porcję mięsa na talerz, położyć łyżeczkę pasty na wierzchu rumsztyka, udekorować czarną oliwką i podawać z grillowanymi lub obsmażonymi ziemniakami. Resztę pasty podać w osobnej miseczce. Ewentualnie w sezonie grillowym, możemy rumsztyki przygotować na grillu... A podana pasta ziołowa, pasuje do wszystkich czerwonych mięs.

Sentencja tygodnia

*Nie może źle umrzeć, kto dobrze żył
i trudno umrzeć dobrze temu, kto żył
źle.*

św. Augustyn

§ Akta sprawy... Telefon wcale nie anonimowy

Stale nie brakuje takich, którym wydaje się, że telefon nie jest wystarczającym śladem, aby dotrzeć do sprawcy głupiego dowcipu albo bombowego alarmu. Tymczasem elektroniczna rejestracja pozwala na to bez względu, czy dzwonimy z aparatu stacjonarnego, czy komórkowego.

Przez dwa dni ostatnio nowohucy policjanci ugania się za dwójką młodych ludzi, którzy próbowali wymusić okup od właścicieli jednej z pizzerii. Sprawcy po pozostawieniu listu z żądaniem w drzwiach lokalu, pozostawili także... numer telefonu pod którym czekali na ofertę. Oczywiście był to aparat komórkowy działający w sieci bezabonamentowej. Młodzi ludzie byli przekonani, że w ten sposób są absolutnie bezkarni i nieidentyfikowalni, bowiem do zakupu takiego urządzenia nie trzeba pozostawiać żadnych danych osobowych. Pomylili się, bo możliwości operatorów połączone z policyjnym doświadczeniem są o wiele większe.

Cenowe negocjacje toczone przez telefon dały prowadzącym sprawę możliwość ustalenia, gdzie znajduje się sprawca wymuszenia. Poza tym znany był także numer posiadanej przez niego karty, co w przypadku jej znalezienia jest bezspornym dowodem w sprawie. I tak też się stało – obu 15-latk i 17-latk, zatrzymano w pobliżu miejsca, gdzie miano pozostawić 3 tys. zł okupu. Ohaj nie mieli wyjścia tylko przyznać się do winy.

Nie inaczej było z 21-letnim krakowianinem, który także przez telefon napastował jedną z pań. Dzwonił do niej na „komórkę” najpierw proponując spotkania, a potem przedstawiając dość wyuzdane seksualnie propozycje. Niekana takimi połączeniami zdecydowała się wreszcie zgłosić o tym policji. I po kilku dniach wiadomo było, że osobnikiem który tak często ją werbalnie napastował jest... jej kolega z pracy. Który, co ciekawe, wcale w miejscu zatrudnienia nie wyrażał wobec niej zbytniej fascynacji.

Także głupi pomysł telekomunikacyjny dwóch młodych dziewczyn, zakończył się dla nich i ich rodziców mało sympatycznie. Będąc u babci 12-latk i 14-latk, zapewne nudząc się, zatelefonowały do mieszkającego w Krakowie wujka, aby poinformować go całkiem poważnie, że w jego bloku jest podłożona bomba. Zdenerwowany tym mężczyzna powiadomił o wszystkim policję. Pirotechnicy wraz z psami dokonali przeszukań, oczywiście nie tam nie znajdując.

W tym czasie funkcjonariusze sekcji kryminalnej ustalił skąd telefonowano. Dzięki współpracy w operatorem już po kilkunastu minutach mogli złożyć wizytę w mieszkaniu, gdzie był zarejestrowany ten numer. Zastali tam starszą panią i jej dwie wnuczki. Chwila rozmowy wystarczyła, by ustalić, że dziewczyny zmieniając głos, chciały zrobić wujkowi „kawał”. (mar)

CENTRUM SAMOCHODÓW
FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezpyłkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napędzanie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPANESE I KOREANSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

**SKLEP
DRZEWNY**

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00